

CUBA

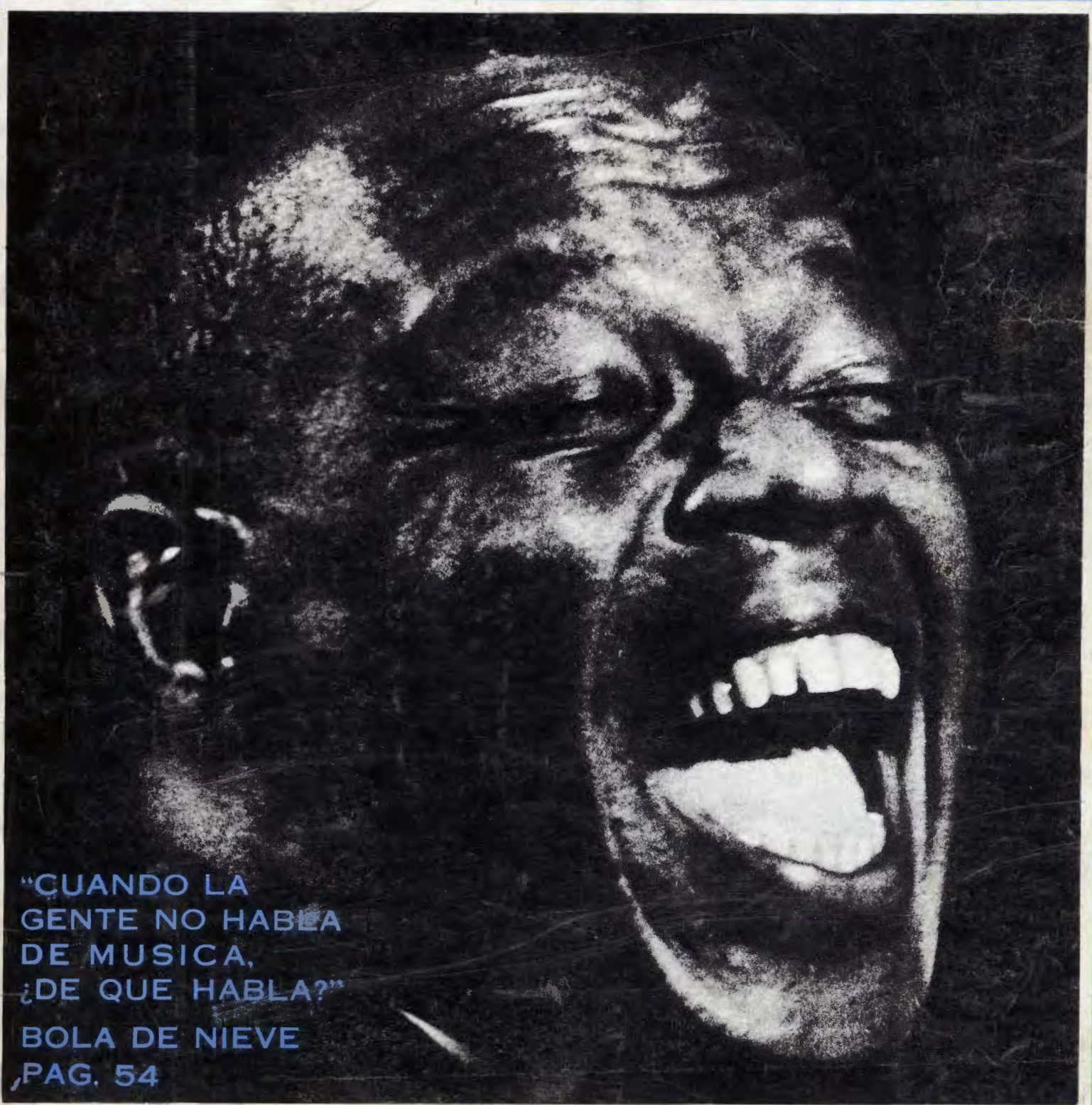
NOVIEMBRE 1965



HEMEROTECA
INVESTIGADORES

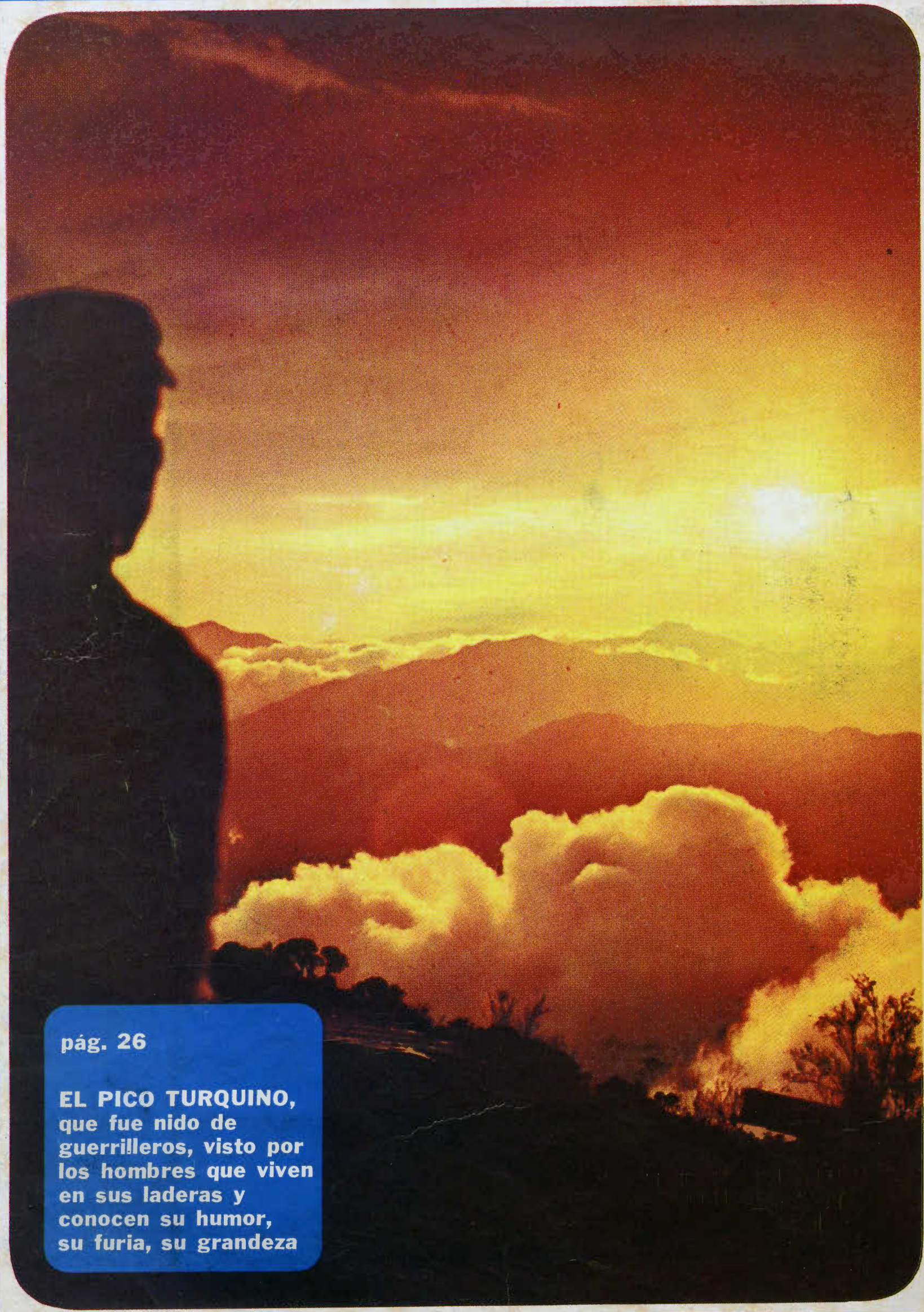
HEMEROTECA
PUBLICO

CAMARIOCA: PUERTO CONTRA LA MENTIRA PAG 3
TURQUINO: LA VIDA EN EL TECHO DE CUBA PAG 26
MUSEO NAPOLEONICO PAG 34



"CUANDO LA
GENTE NO HABEA
DE MUSICA,
¿DE QUE HABLA?"

BOLA DE NIEVE
PAG. 54



pág. 26

**EL PICO TURQUINO,
que fue nido de
guerrilleros, visto por
los hombres que viven
en sus laderas y
conocen su humor,
su furia, su grandeza**

CAMARIOCA: PUERTO CONTRA LA MENTIRA

Textos: Esteban Soler
y Marcos Pinares

Fotos: Freddy Morales

Noche del 28 de septiembre: _____

El comandante Fidel Castro anuncia que el Gobierno Revolucionario abrirá el puerto de Camarioca, a partir del 10 de octubre, para dar salida a los cubanos que deseen abandonar el país.

Madrugada del 6 de octubre: _____

Llega a Camarioca la lancha Mayda, tripulada por Juan Valdés, primer cubano que viene en busca de sus familiares.

Mañana del 28 de octubre: _____

El Ministerio del Interior publica una nota comunicando a los cubanos residentes en Estados Unidos que solicitaron venir a Cuba a recoger a sus familiares que "deben suspender el viaje y acogerse a las facilidades que por otras vías dispondrán a ese fin". Da un plazo: hasta las 12 de la noche de esa misma fecha.

Medianoche del 28 de octubre: _____

Antes de cumplirse el plazo, entra en Camarioca la lancha Gabriel tripulada por Juan Valdés: 23 días antes fue el primero en hacer la travesía Florida - Camarioca. Ahora fue el último.

Frente a las maniobras de Estados Unidos tendientes a decidir qué personas debían entrar o no en su territorio, el Gobierno cubano puso como condición previa a la firma de un convenio, la salida hacia la Florida de todos los tripulantes y familiares que ya habían llegado en diversas embarcaciones y esperaban en Camarioca la autorización para retornar a Estados Unidos.



Camarioca: De cómo un desabrido embarcadero se convirtió en puerto internacional

CAMARIOCA: Barrio del Término Municipal, Partido Judicial y Zona Fiscal de Matanzas, municipio, con 3 538 habitantes, que comprende el poblado de este nombre y los de Canimar y Paso Seco. Antiguamente fue cabeza del extinguido partido de su nombre. Este caserío fue fundado por el capitán Francisco González Chávez en terrenos mercaderados por el ayuntamiento. En el lugar conocido por Piedras de Camarioca hay minerales de tipo petrolífero que los campesinos utilizan para alumbrarse. Existe la Cueva de Murciélagos, que contiene cantidad abundante de abono producto de dichos animales. En tiempos antiguos en una de esas cuevas, la del Muerto, hallóse el esqueleto de un hombre revestido de hábitos sacerdotales y con un breviario abierto, por lo que las gentes de aquellos días la visitaban como a un santuario. En 1841 contaba con 74 habitantes y en 1846 con 196.

Embarcadero en la costa norte de Matanzas y en la línea recta del litoral de la Bahía de Matanzas que se dirige a la Punta de Hicacos, junto al poblado del mismo nombre.

Río de escasa importancia que baja de las lomas de su nombre, pasa por el caserío del mismo apelativo y desagua en el pequeño y desabrido embarcadero antes mencionado.

(Cuba en la mano, páginas 37 y 38)

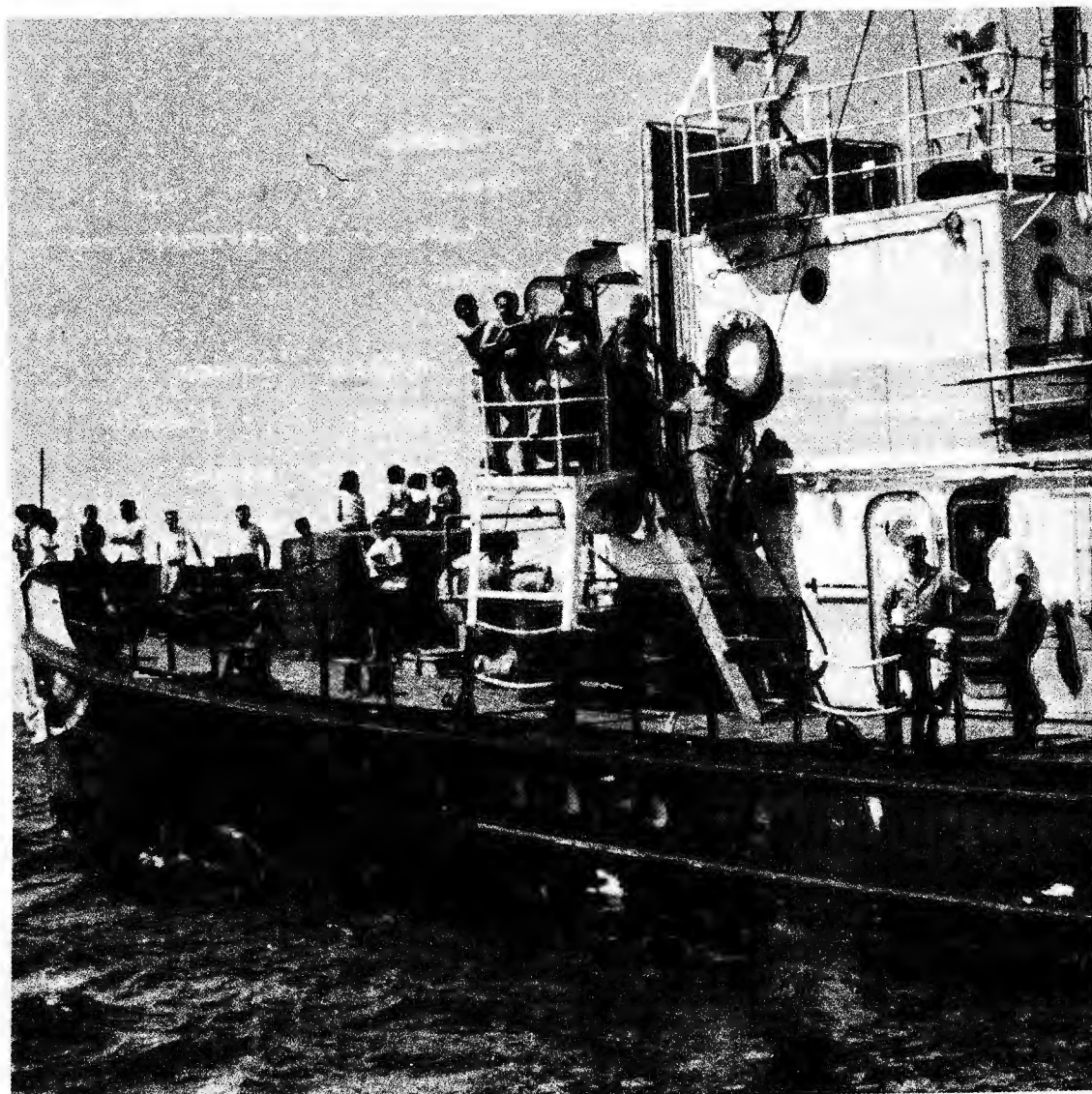
Fidel Castro: "Esta es nuestra política, nadie que quiera tendrá que irse escondido"

"No somos nosotros los que nos oponemos a que los que se quieren marchar se marchen, sino los imperialistas. Y puesto que esto es así, nosotros incluso estamos dispuestos a habilitar un puertecito en algún lugar para que todos los que tienen parientes aquí no tengan que correr ningún riesgo, no tengan que exponer a sus familiares a riesgos de ningún tipo. Podríamos habilitar, digamos, por ejemplo, el puerto de Camarioca, en Matanzas, que es uno de los puntos más próximos, para que todo el que tenga algún pariente le damos permiso para venir en el barco, sea quien sea, con todas las garantías, avisando con tiempo por correspondencia".

(Fragmento del discurso de
Fidel Castro del 28
de septiembre)



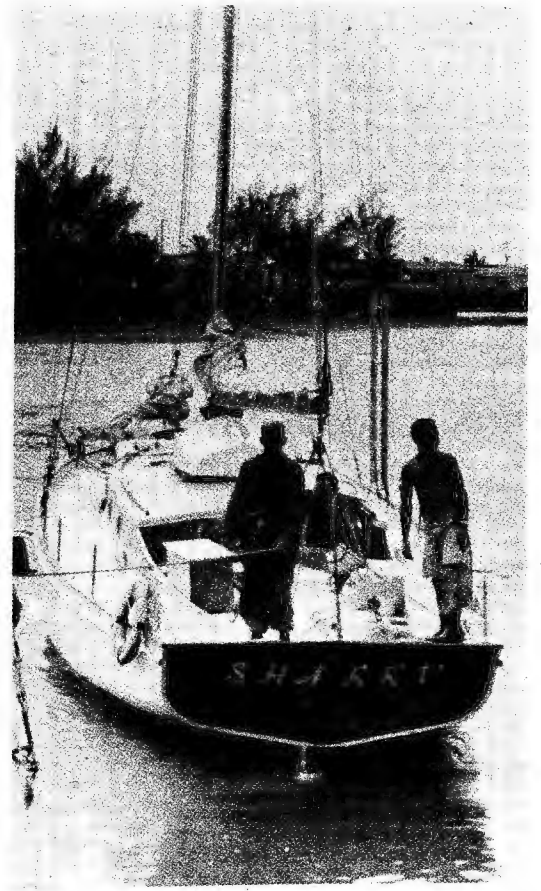
Este es el "Gaviota": trajo a bordo 19 personas entre tripulantes y cubanos en busca de sus familiares. Los diarios de Miami aparecieron repletos de anuncios ofreciendo pequeños yates a precios altísimos. En ocasiones ocho veces más que su precio real. Comenzó el negocio



El remolcador "Top Cat": de 12 a 14 nudos, 125 pies de eslora. Uno de los más grandes que llegó a Camarioca. Su capitán, el yanqui Dan Turner, cobró 10 mil dólares por el viaje.



Embarcaciones análogas se vendieron a los cubanos entre 5 y 8 mil dólares. El nombre de ésta es simbólico

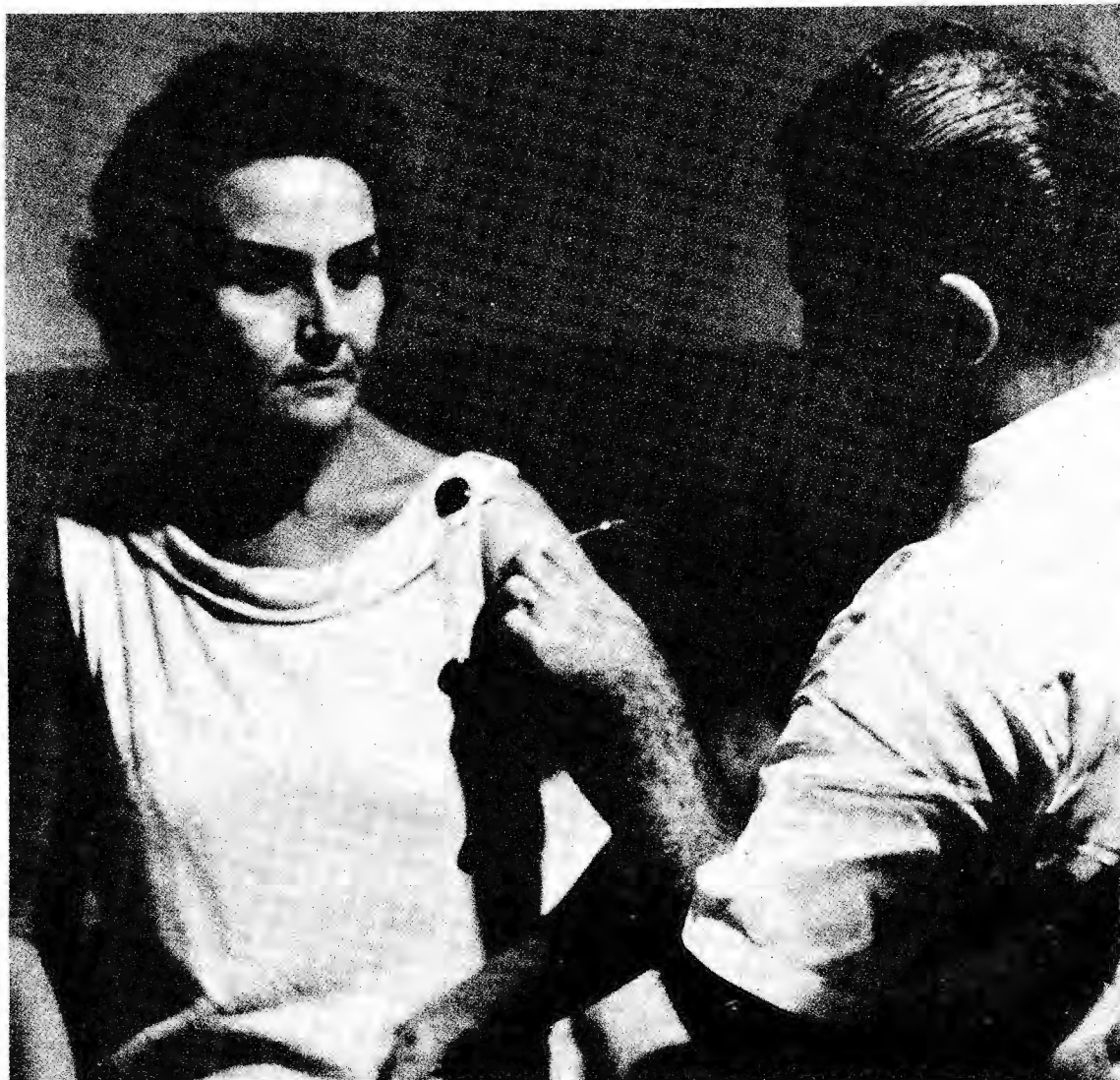


Los tres yanquis del "Shark V" y el cubano Jorge que les admira

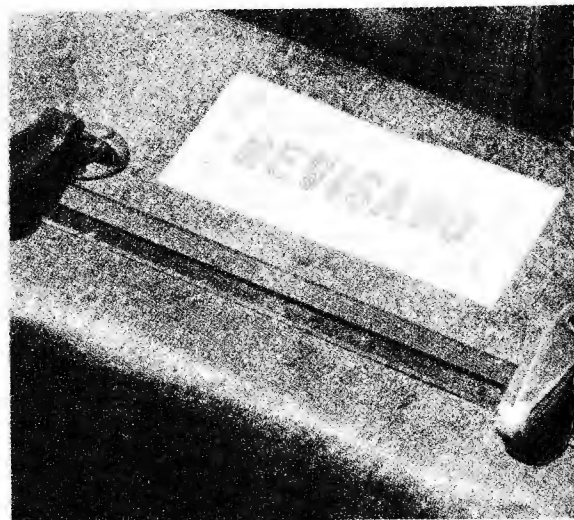


El yate "Melsa": aquí llegaron los primeros periodistas norteamericanos. Eran cuatro. Se mostraron sorprendidos de la libertad para tomar fotos e informar. Eran de "Life", "Time" y la UPI

El Shark V es un hermoso velero de 44 pies de eslora. Partió de Miami el sábado 9 de octubre con un total de 9 tripulantes. Seis de ellos cubanos. Los otros tres eran norteamericanos y dijeron llamarse Jack, Mike y Bob. El Shark V arribó al puerto internacional de Camarioca la noche del lunes 11. Tuvo dificultades en la travesía y encalló en Cayo Plantación. Alrededor de las tres de la tarde del sábado le divisó una lancha de la Marina de Guerra cubana, que le indicó el rumbo para llegar a Camarioca. Los tripulantes del Shark V llegaron mareados. Menos los tres norteamericanos: Jack, Mike y Bob que llegaron preguntando en inglés quién había ganado la Serie Mundial de Beisbol. Después de pasar por la oficina de Inmigración, los 9 tripulantes del Shark V fueron a la cafetería. Se les sirvió arroz, judías, bistec de puerco, viandas, leche, postre y café. Luego estuvieron un rato hablando con los periodistas cubanos. Uno de los tripulantes, Jorge Cortés, se ofreció para responder en nombre de los cubanos. Dijo que casi todos llevaban de cuatro a cinco años fuera de Cuba, que el barco era propiedad de los norteamericanos y había sido alquilado por ellos, que pensaban llevarse alrededor de 30 personas, que habían salido sin permiso de los Estados Unidos y que agradecían la hospitalidad recibida. Los norteamericanos insistieron en llamarse Jack, Mike y Bob, no sabían nada de esto, de aquello ni de lo otro, y estaban "muy preocupados por saber si los Dodgers de Los Angeles habían derrotado al Minnesota". Finalmente, un periodista preguntó el nombre del barco. Jorge respondió: "Se llama el Shark Quinto, pero ponga ahí que se llama Tiburón Quinto. Porque Shark en inglés quiere decir Tiburón. ¿Te das cuenta?" Jorge Cortés vistió pantalón bermudas y pullover. Poco más de 20 años y modales ambiguos. Admira a los norteamericanos y "cree en su fuerza y en su destino".



Se marcha, se vacuna. Dice que "no tiene pasaporte, ni carnet de vacunación, ni nada de eso"



La Aduana controlaba equipajes a cualquier hora del día o de la noche



Llegaron en el "Shark V". Pensaban que los recibirían a balazos

En dos días a Camarioca le cambiaron el rostro: obreros cubanos construyeron cabañas, una cafetería, un pequeño parque infantil, una glorieta. Después, la atención a los que llegaban y a los que se fueron. Del otro lado, en la Florida, el diario "Miami Herald" dijo: "Estamos hasta el cuello de refugiados cubanos"



José Martínez vino a buscar su hija. Las autoridades cubanas les permitieron ir a La Habana a poner flores en la tumba de su padre. No le dejaron pagar las flores





La cafetería en el puerto de Camarioca. Tres comidas diarias para tripulantes y familiares. Todo gratis, incluso café y cigarros



Un lugar para reposar y conversar mientras se aguarda el viaje. Sombra, tranquilidad y un televisor japonés

Hospitalidad en Miami

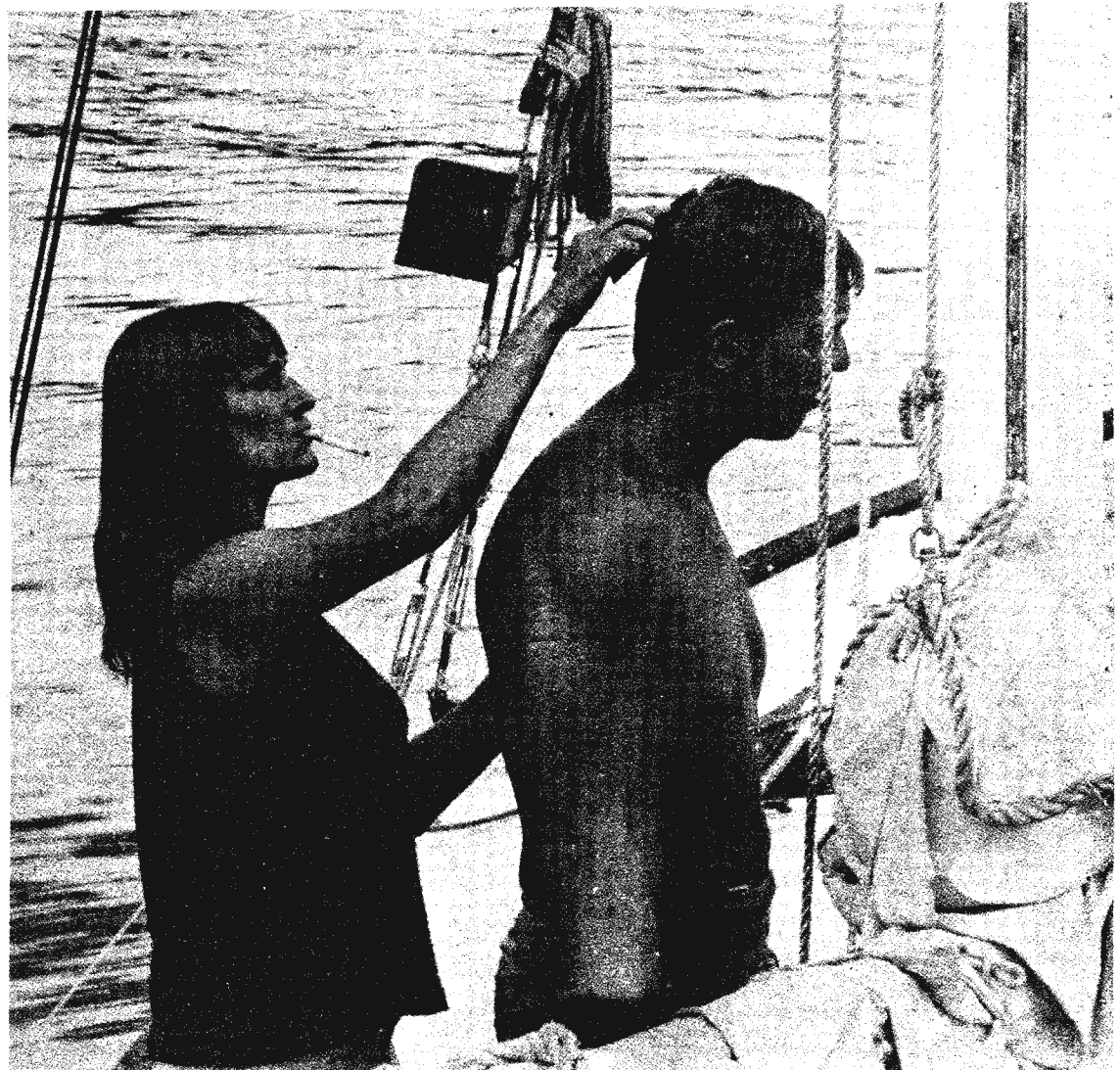
El 7 de octubre, en un artículo titulado **Miami tiene ya demasiados refugiados**, el **Miami Herald** comentó así la Operación Camarioca: "Estamos hasta el cuello de refugiados cubanos. Muchos de ellos han resultado buenos y sólidos miembros de la comunidad, pero otros han sido un estorbo y un buen número de ellos han incrementado el problema criminal. En general, constituyen una carga financiera y de otra índole". En otro artículo titulado **Miami teme los efectos de la afluencia de cubanos**, el mismo diario señaló: "La idea de estar a punto de recibir una nueva y grande afluencia de refugiados cubanos ha conternado a la comunidad de Miami hoy". Al día siguiente, 8 de octubre, la prensa yanqui informó: "Más de la tercera parte de todos los cubanos que viven en Estados Unidos están en el condado de Dade. Casi la mitad vive en la Florida". Joe Hall, superintendente de escuelas del condado de Dade, dijo a la prensa que su condado "no puede admitir a más estudiantes refugiados a menos que la ayuda federal por estudiante sea mayor que la actual o de lo que era antes". Otro artículo, éste bajo el título de **Crece la aprensión ante la afluencia de refugiados cubanos**, se preguntaba: "¿Qué sucede cuando un refugiado cubano salta de su lancha? Pregunta dónde está la oficina de subsidios, eso es lo que sucede. No se les oye preguntar dónde está la oficina de empleos". El **Washington Daily News** comentó: "El anuncio de Fidel Castro que permitirá a los cubanos reunirse con sus familiares en el exilio de Estados Unidos, está cuidadosamente calculado para poner en un aprieto a Estados Unidos". Comparte esta opinión el senador George Smathers: "Los Estados Unidos no tienen más remedio que abrir sus puertas a los cubanos que quieran abandonar la Isla, si Fidel Castro cumple su promesa". El obispo católico Colemn F. Carroll, canceló su participación en el Consejo Ecuménico de Roma para "regresar a Estados Unidos y ayudar al gobierno federal a contener el sentimiento **anti-refugiado**". Haydon Burns, gobernador de la Florida, dijo: "Permitir la entrada de los refugiados cubanos sin tener planes para su disposición podría causar grandes estragos en la ciudad de Miami y en el Estado en general". El **Evening Star** señaló: "La mayoría de los exilados cubanos rondan en el sudeste de la Florida, donde el clima y la cultura resultan algo propio. Allí están en espera del día de poder regresar... el ofrecimiento de Castro imparte un sello de permanencia a su revolución. Se trata de una forma de limpiar la casa y cerrar las puertas. Lo que está tratando de lograr, en efecto, es una segunda Cuba cercana a nuestras costas, un vertedero útil para desempleados y descontentos". El administrador de un motel en Marathon expuso: "Ya hemos tenido bastantes problemas raciales. Lo único que pueden hacer los cubanos es empeorarlos. Cuando buscan trabajo le quitan muchos empleos a los negros. Esto aumenta la presión". Edward Stephenson, presidente de la Federación del Trabajo del condado de Dade, preguntó: "¿Se verán en el caso nuestros ciudadanos trabajadores de encontrar que sus empleos son ocupados por extraños que están dispuestos a trabajar por jornales más bajos?"



El capitán Pantoja, jefe de operaciones de Camarioca (bajo el toldo, camiseta blanca) y otros funcionarios cubanos atienden la salida de una de las embarcaciones

**Si el comunismo te irrita
y el verano te sofoca,
vete para Camarioca
que el Comandante te
(invita**

(Del repertorio popular)



David Green, primer yanqui llegado a Camarioca. Ella es Elfi, su esposa alemana. Su tripulación: un marinero llamado Orrie, dos cubanos y un perro salchicha



Su nieto reclamó al anciano Eleuterio Alanís. 71 años y arterioesclerosis cerebral



Una lancha de la Marina de Guerra Revolucionaria acompañó 10 millas mar adentro la embarcación que se llevó al anciano. Tuvieron que volver dos veces a Camarioca por el mal estado del pequeño yate



Llegan por la mañana. Son cubanas de Flagger Street

Un tipo se explaya en Flagger Street

Así lo cuentan los cubanos que llegan a Camarioca en busca de sus familiares:

"De manera que usted sale caminando por Flagger y de pronto se encuentra con Periquito Pérez. El tipo tiene puesto zapatos de dos tonos, pantalón de dril, la camisa abierta, una camiseta con botones de oro, tremendo cadenón con la Caridad del Cobre, su bigote bien afeitado y un sombrero de jipi. Usted no se había enterado que estaba en Miami, de manera que le pregunta cuándo llegó. Entonces es cuando el tipo se explaya y empieza a decir el martes, mi socio, porque la verdad es que aquello está durísimo, esa gente se tostó, están locos, mi sangre, han quitao la bolita y el negoceo y to esa maraña, vaya, las buscas, to eso fue abajo, mi hermano, se tostaron, te lo digo yo, que ahora na más que se habla de la caña y la malanga, hay que pinchar, mi padre, el que no pincha está listo, queda al campo, así se ha puesto la malanga allá, dura como roca, piedra, te lo digo yo que esa gente está demente, loca, tostá. Y a la semana próxima ya usted ve a Periquito Pérez perfectamente instalado, picando un café en la esquina y con una lista de terminales de lotería en el bolsillo".

79 años: arterioesclerosis, mal de Parkinson.

No importa. La hija se lo lleva a Miami: "El que se va a morir, se muere"

Antes de partir, cada pasajero debe pasar por la oficina que Salud Pública ha instalado en Camarioca. Médicos cubanos chequean y vacunan a los que están dispuestos a abandonar el país. Son varios los casos de ancianos que padecen de hipertensión o arterioesclerosis. Para ellos el viaje puede traer consecuencias fatales. Si los familiares insisten en aceptar ese riesgo, la oficina de Salud Pública levanta un acta donde los hace totalmente responsables del viaje. El más patético de estos casos fue el de Manuel Blanco, anciano de 79 años de edad, enfermo de arterioesclerosis cerebral y del mal de Parkinson. Tembloroso y semiinconsciente, este pobre hombre fue subido a bordo de la embarcación King Ping, en contra del criterio de las autoridades revolucionarias y bajo la responsabilidad de su hija, Xiomara Blanco. "El que se va a morir, se muere", fue lo único que se le ocurrió decir a Xiomara. Hubo otros casos así.



Carl Wagner, de la UPI: pagó en dólares a contrarrevolucionarios para montar grotescas escenas "de la Cuba de Castro"



Católico tatuado vino a buscar familiares



Wagner: expulsado del país

Su nombre es Cecilia, Cecilia Fernández: producto publicitario

Ella se apeó del barco y dijo llamarse Cecilia, Cecilia Fernández. Trabaja en un **bar-room** de Cayo Hueso, tiene 21 años y es descendiente de españoles. Le ofrecieron 20 dólares por hacer el viaje. Su barco se llama Greyhound III y traía a bordo varios periodistas norteamericanos. Necesitaban alguien que hablara español. Cecilia tartamudea el español, pero más o menos se le entiende. Bajó a tierra con unos pantalones **wash'n wear** y un pullover con las mangas deshilachadas. Luego se puso una camisa escocesa. Por la noche, se cubrió con un impermeable rojo y un sombrero chubasquero de color azul vital. Llevaba también unos espejuelos oscuros y se reía con toda la boca. Su primer movimiento en tierra cubana fue repartir unos peces de cartón rosado. Allí estaba impresa la propaganda del barco. Por sólo 6 dólares por persona usted puede salir a pescar. Si no consigue que un solo pez muerda el anzuelo, se le devuelve el dinero. Un cubano refugiado dijo que él conocía bien eso. Siempre hay un **pez** que muerde el anzuelo. Llevan a la gente a pescar ahí mismo, a un sitio donde nada más hay roncós. Es imposible que no muerda alguno, pero solamente roncós. Ronquitos. El barco es azul, pero el negocio es redondo. Cecilia está encantada con todo. Piensa que Camarioca es La Habana. Esperaba ver a todo el mundo con una pistola colgando del cinto. Se asombra de que haya tantos automóviles. Dice que esto es muy diferente a como se lo pintaron. La pobre Cecilia, con sus espejuelos, sus pantalones sintéticos y su chubasquero azul vital, ni siquiera sospecha que ella misma es un producto publicitario.

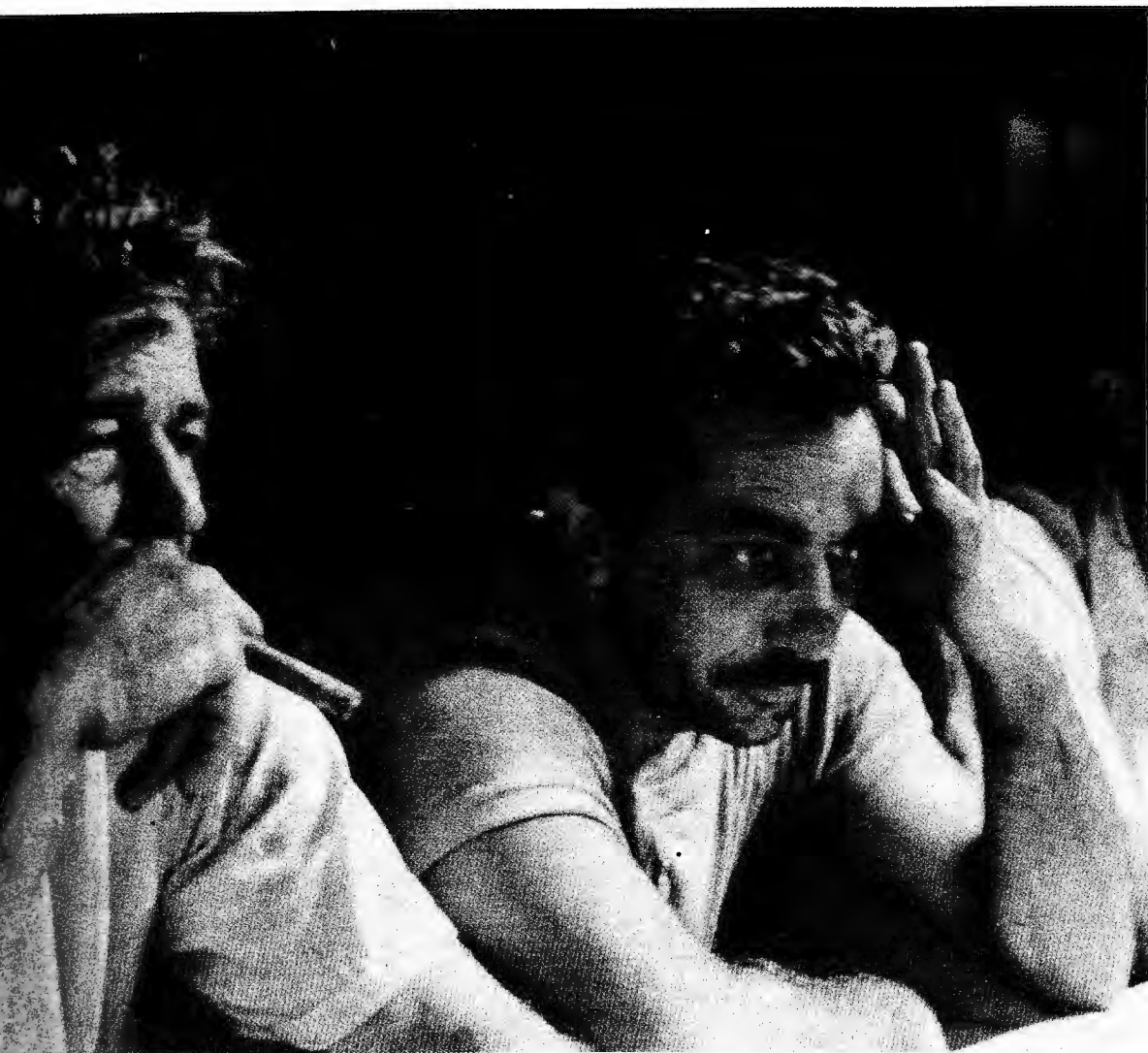


Cecilia Fernández: habla español por 20 dólares



En La Habana: pidió cerveza cubana y un tabaco

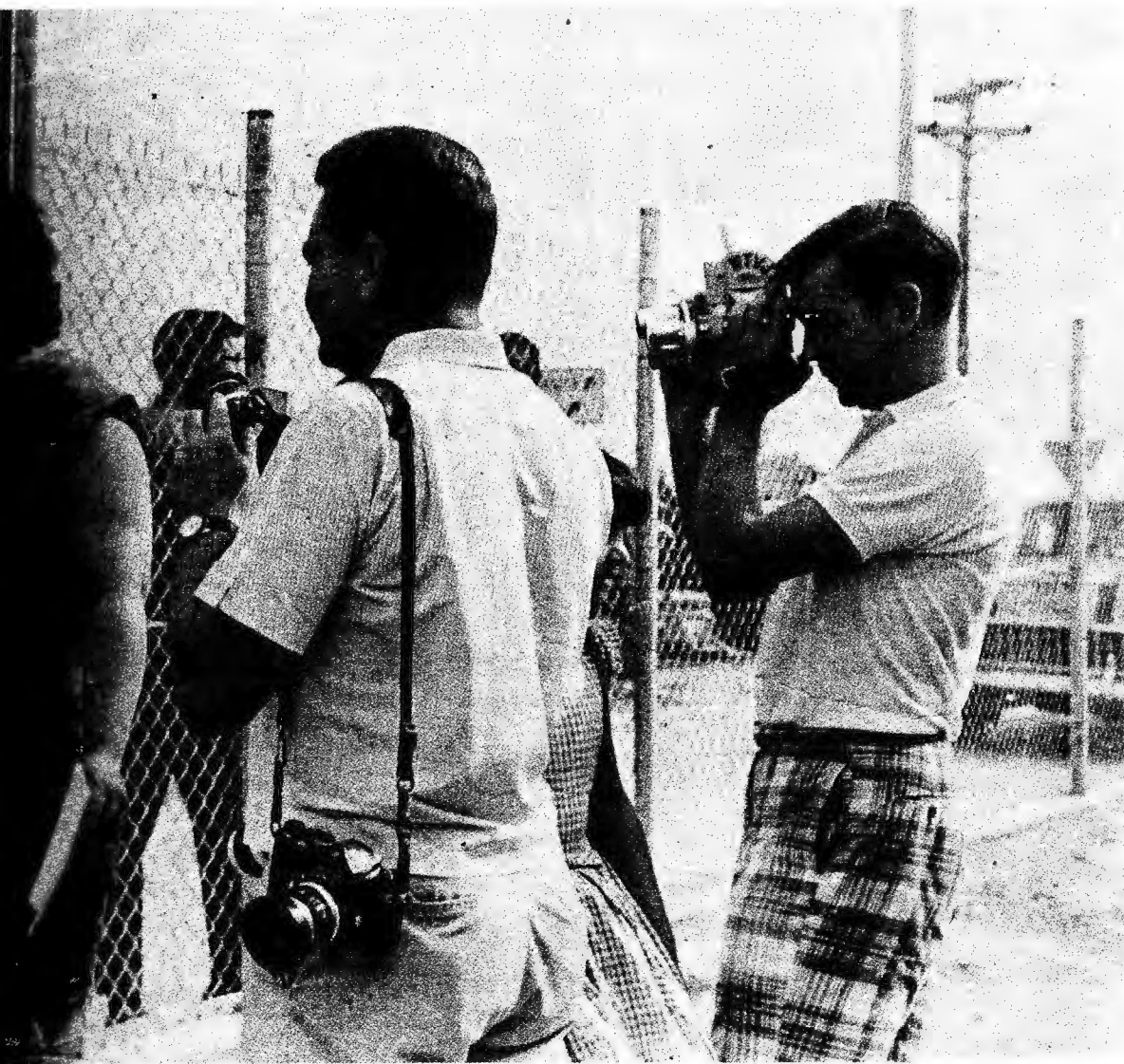




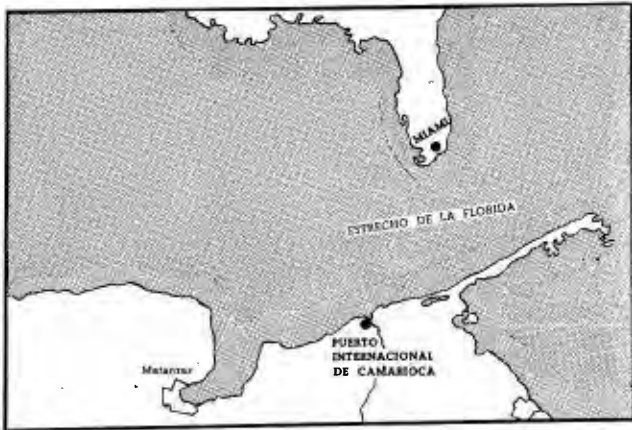
Roberto Ortiz (izquierda) y Roberto Lima (derecha) ambos mecánicos en Miami. Contaron: "Allá se tira la bolita por la lotería de La Habana"

El programa cubano que más se escucha en Miami: la lotería. Un banquero desconfió del cero veinticuatro

Me extrañó mucho oírle decir aquello: "El programa que más se oye allá es la lotería". Porque él me había dicho antes que todos los refugiados oían las emisoras cubanas y yo quise saber cuál programa se escuchaba más. El hombre se llama Roberto Lima, arribó al puerto internacional de Camarioca al anochecer del lunes 11 de octubre, tripulando en compañía de Roberto Ortiz y Minet Fernández una lancha azul con dos motores fuera de borda. Salieron de Río Miami la noche del viernes, pero un desperfecto en los motores les obligó a estar 24 horas a la deriva. Llegaron cansados, sudorosos y hambrientos. De modo que la entrevista se pospuso para después de comida. Y entre preguntas y preguntas, surgió aquella: "¿Y cuál es el programa que más se escucha allá?" El hombre dijo que la lotería. "¿Cuál lotería?" Y entonces Lima lo explicó: "La de aquí, la lotería de La Habana. Porque allá se tira la bolita por la lotería de aquí, ¿ves? Tú sabes que aquí son cinco premios. Bueno, pues allá son nada más que tres. Igual que antes, ¿ves? El primero y el segundo son el primero y el segundo. Y el tercero es la suma de los dos primeros. Allá se tira Campanario y Castillo. Todo eso, ¿ves? Y la que se formó el otro día por eso. Hasta los periódicos americanos hablaron del asunto. Echemendía se levantó con el dinero, ¿ves? Sí, el mismo Echemendía que era banquero aquí. Dijo que Fidel la había puesto con la mano. Porque el problema es que ya el día de La Caridad, que es el 8, había salido el cero ocho, ¿ves? Y entonces va y el día de Las Mercedes, que es el 24, sonaron el cero veinticuatro. Todo el mundo se sacó premios en Miami, ¿ves? Pero el hombrín se levantó con el dinero. Eran como setenta mil cocos. Dijo que Fidel la había puesto con la mano, ¿ves?"



Richard Arlette, de la televisión de Miami (bermudas escocesas) y otro periodista yanqui retratan la cerca que separa el puerto. Es posible que informen sobre la "Cortina de Púas" de Camarioca



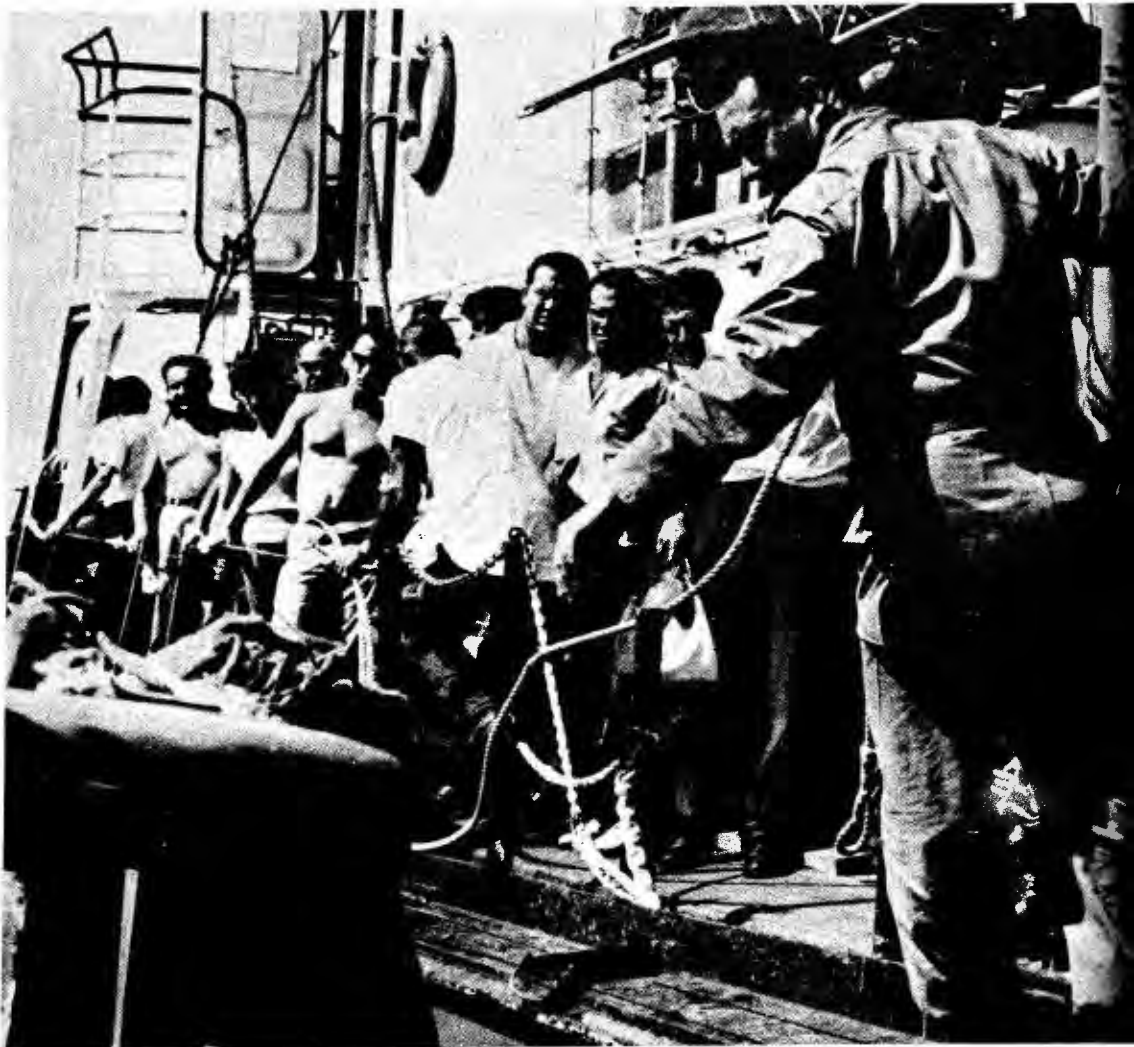
Dos puntos neurálgicos: Miami-Camarioca



A esta niña le dijeron: "Vamos a dar un paseíto en bote"



Sin reposo, los obreros de la construcción trabajan por hacer de Camarioca un lugar confortable

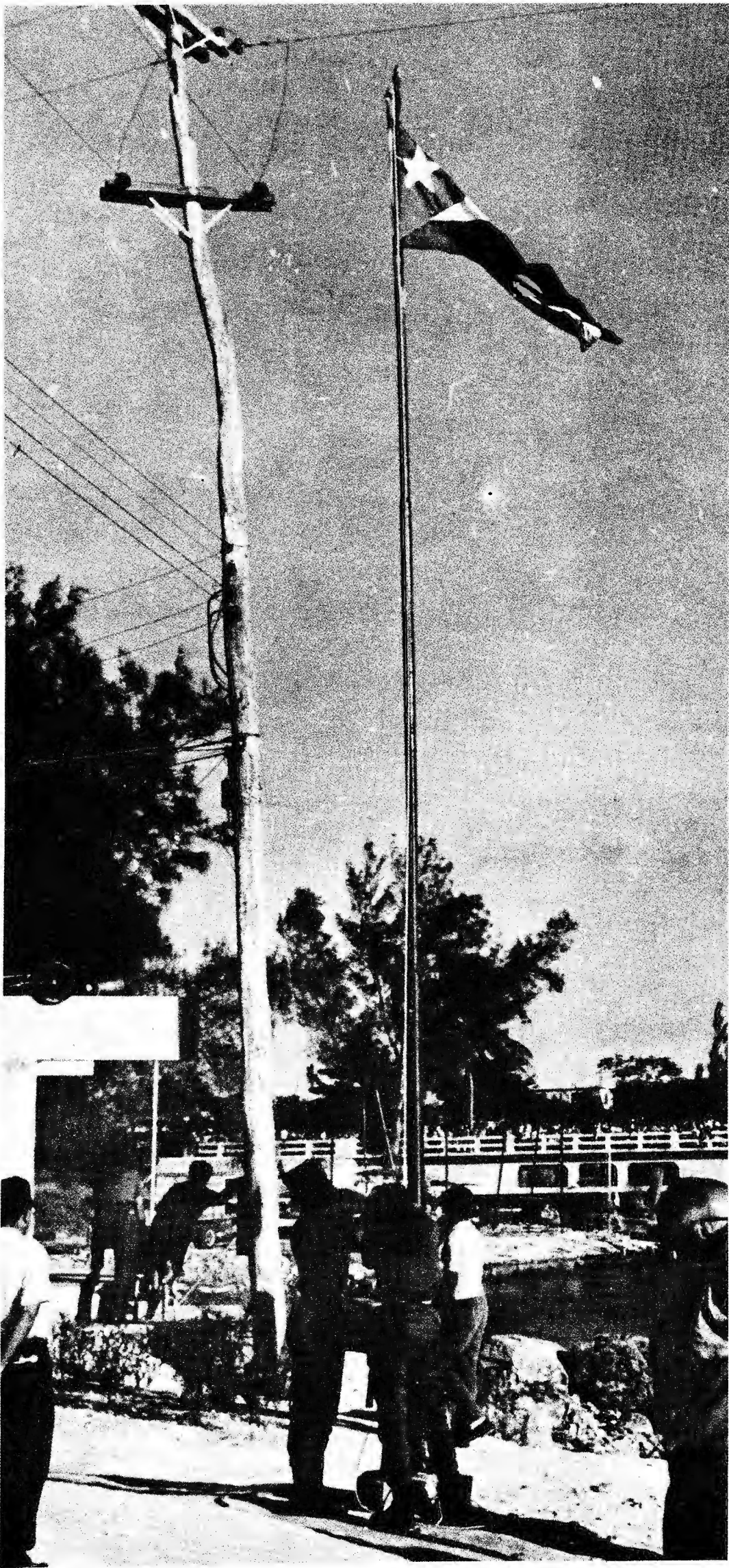


El "Top Cat" debió fondear fuera del puerto. Funcionarios cubanos ayudan a trasbordar la tripulación a una lancha de la Marina de Guerra

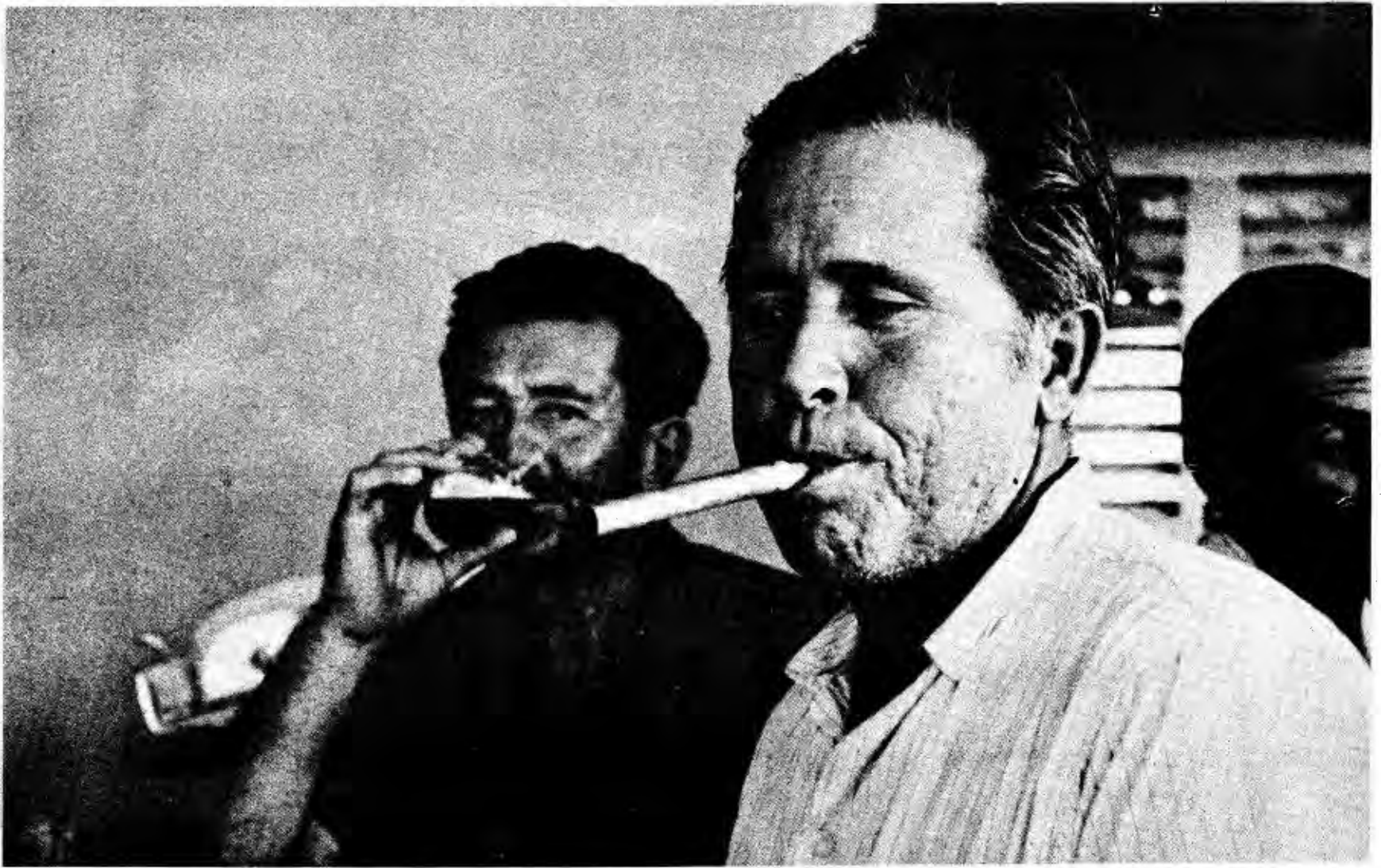
**Muchos dijeron "No".
Quienes los reclamaron
se fueron tan solos como
vinieron. Otras familias
abandonaron Cuba y
dejaron aquí menores
y ancianos. El Gobierno
Revolucionario ofreció
especial protección
para ellos**



José Rondón regresó solo a Miami. Su esposa y sus dos hijas prefirieron quedarse en Cuba. Esta es María del Carmen: 7 años, pionera, la menor de sus hijas



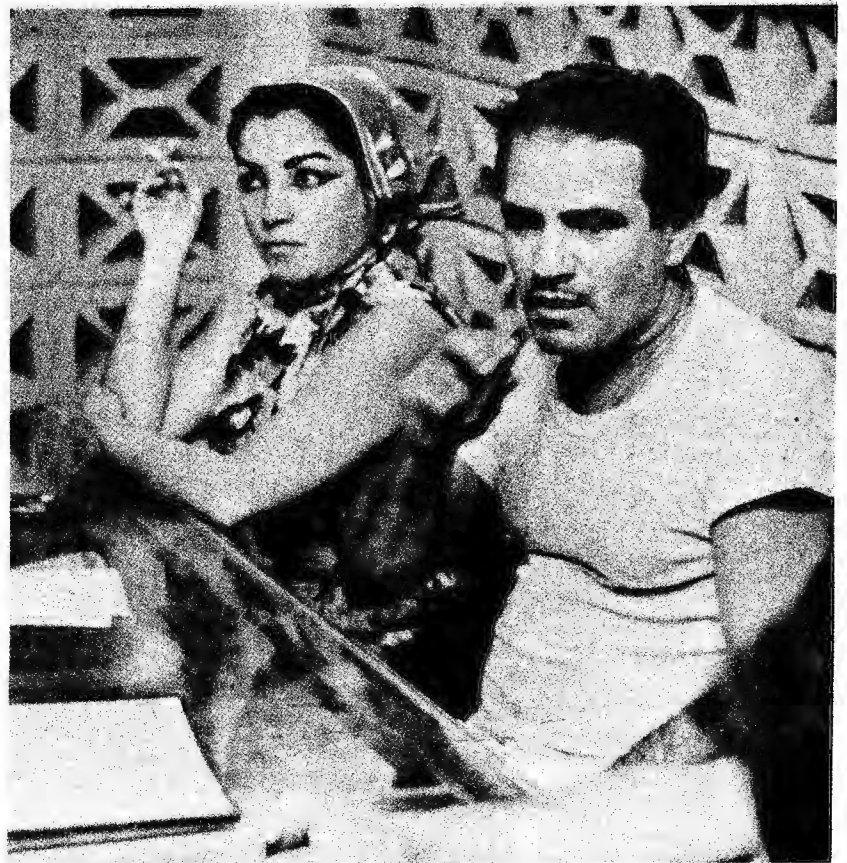
Camarioca: 6 de la mañana. Se iza la bandera de Cuba en el puerto contra la mentira



Cubanos de Miami. Vinieron a buscar a otros como ellos. Dijeron: "Ustedes con sus ideas, nosotros con las nuestras"

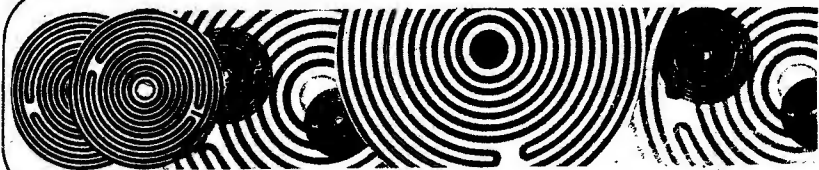


Roberto Ortiz escuchó esta frase de su hija Ester (17 años): "Te quiero y te respeto mucho. Pero no me voy de Cuba por nada del mundo"



Antonio García y su esposa. El dijo: "Siento no quedarme aquí un poco más para ver lo que ha hecho la Revolución". Hace 17 años que vive en Nueva York

Caras de Camarioca: el que se fue sin nada, los que se llevaron a otros como ellos, el que deseaba ver la Revolución



CUBA en el tiempo



POR JORGE TIMOSI

"No se limiten a mi Manual"



"Quiero expresar mi alegría de estar en Cuba, de tener la oportunidad de ver el trabajo de los jóvenes y de todos sus hombres y mujeres, admirar la obra de un país semicolonial y subdesarrollado que avanza sin tregua hacia el socialismo. Mi consejo a los estudiantes es que no se limiten en sus investigaciones económicas a mi Manual, que investiguen, que estudien en todas las fuentes y que asimilen profundamente la doctrina marxista-leninista", expresó Petr Nikitin, el mundialmente conocido economista soviético, autor del Manual de Economía Política que se estudia en las Escuelas de Economía y de Instrucción Revolucionaria de Cuba.

El profesor y economista soviético nació hace 45 años, en Arjanguelsk, un puerto del Mar del Norte. Estuvo 8 años en el ejército, estudiando después jurisprudencia en la Universidad de Leningrado. A partir de 1954 ejer-

ce como profesor de Economía. Contó en una entrevista en el diario "Granma", que en 1958 se abrió en la URSS un concurso para redactar un manual de Economía Política, en el que participaron 35 autores y donde el trabajo de Nikitin fue seleccionado como el mejor. Así nació el hoy famoso Manual. Sólo en la URSS se editaron 3 millones de ejemplares del libro. Traducido a casi todos los idiomas, se ha editado en todos los países socialistas y en muchos capitalistas.

Sobre el Manual ha dicho Nikitin: "Ahora estoy preparando una cuarta edición, bastante aumentada, donde se incluyen las modificaciones que requieren los cambios sociales en la vida de nuestro país. Incluiré también el balance del Plan Septenal y las directrices del nuevo Plan Quinquenal".

Durante su breve estancia en nuestro país, Nikitin visitó numerosos centros económicos y

productivos y celebró reuniones con obreros y estudiantes. También expresó que conoce y gusta de la edición en lengua rusa de la Revista CUBA, impresa en la URSS.

Uno de los temas que trató preferentemente fue el del desarrollo en general del mundo actual y en particular el gran desarrollo económico de la Unión Soviética de los últimos años.

Sobre los acuerdos tomados por el Comité Central del Partido Comunista de la URSS en septiembre pasado, señaló que los mismos elevarán el nivel de la planificación económica estatal, aprovechando más eficazmente las posibilidades que brindan las leyes económicas objetivas del socialismo. En conclusión: "El plan significa la realización de grandes tareas científicas, económicas y políticas y un genuino avance".

JOSE VAZQUEZ

Una sociedad generosa



El primer ministro del Gobierno Revolucionario y primer secretario del Partido Comunista de Cuba, comandante Fidel Castro, clausuró los actos celebrados con motivo del V Aniversario de la Integración del Movimiento Juvenil Cubano y la Inauguración de los Primeros Juegos Deportivos Nacionales (octubre 21). En Cuba el esfuerzo fundamental está directamente encaminado a mejorar las condiciones de vida de la población. Para ello se cuenta con una juventud cada vez más entusiasta y responsable.

Dijo Fidel Castro que "a pesar de que en estos años la Revolución en realidad ha concentrado sus esfuerzos en el campo de la educación, y hemos avanzado un extraordinario trecho por ese camino, yo quería aprovechar esta ocasión para exponer ante ustedes que nuestro deber en los años venideros, en los próximos diez años, es hacer en este campo un esfuerzo mayor".

El Primer Ministro expresó la seguridad que para esa fecha Cuba ocupará el primer lugar en el mundo en lo que se refiere a educación y recreación (contando además con asistencia médica, alimenticia y de vestuario, en forma totalmente gratuita) y dijo que, incluso, Cuba ayudará a otros pueblos: "podremos enviar técnicos a otros países en la medida que se vayan liberando, o en la medida que lo vayan solicitando".

Fidel Castro dijo: "Para esa gran misión histórica en lo nacional y en lo internacional ha de prepararse nuestra juventud. Nuestra juventud tiene delante una misión histórica que se va más allá de las estrechas fronteras de nuestra pequeña Patria, nuestra juventud tiene una misión en todo ese mundo subdesarrollado, en todo ese mundo que lucha contra el imperialismo, que lucha contra el colonialismo y que algún día también tendrá urgente necesidad de cuadros técnicos".

Al referirse a la salida de cubanos por el puerto de Camarioca, rumbo a Estados Unidos, el comandante Fidel Castro aclaró que los varones entre 15 y 26 años, edad para ser llamados al Servicio Militar Obligatorio, no podrán marcharse del país. "Como sabemos —dijo el Primer Ministro cubano— que el imperialismo recluta a los cubanos en su ejército cuando están comprendidos en la edad militar, y los envían en muchas ocasiones a Vietnam y en otras ocasiones con sus tropas intervencionistas, como hicieron en Santo Domingo, no estamos dispuestos a facilitarle a ese enemigo de los pueblos carne de cañón".

Anunció también la aparición de un periódico destinado fundamentalmente a la juventud: **Juventud Rebelde**. Este vespertino sustituye a **Lá Tarde** y al semanario **Mella**, de la Unión de Jóvenes Comunistas.

observatorio

- En el tribunal federal de Brooklyn continúa el proceso contra los organizadores del primer viaje de estudiantes norteamericanos a Cuba en 1963. Entre los testigos de cargo figura Richard Riemann, quien reveló ante la Corte Federal que actuó como agente secreto del FBI al acompañar a los estudiantes a Cuba.
- Fue designada para representar diplomáticamente a Cuba en Gran Bretaña, la doctora Alba Griñán.
- "La causa de nuestro pueblo está estrechamente vinculada a la de los pueblos latinoamericanos y, en especial, al derecho de Cuba a seguir construyendo el socialismo", dijo Luis Corvalán, secretario general del Partido Comunista Chileno, en el informe presentado al XIII Congreso de ese Partido, llevado a cabo en Santiago de Chile. En el Presidium del Congreso estuvieron presentes los representantes del Partido Comunista de Cuba, Lionel Soto y Vicente Reyes.
- El ministro de Desarrollo de la República Centroafricana, Alberto Payao, quien permaneció una semana en Cuba en viaje de información sobre las realizaciones agrícolas cubanas, se entrevistó con el primer ministro Fidel Castro y el presidente de la República Osvaldo Dorticós.



COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA

BURO POLITICO

Comandante Fidel Castro Ruz
Comandante Raúl Castro Ruz
Compañero Osvaldo Dorticós Torrado
Comandante Juan Almeida Bosque
Comandante Ramiro Valdés Menéndez
Compañero Armando Hart Dávalos
Comandante Guillermo García Fría
Comandante Sergio del Valle Jiménez

SECRETARIADO

Comandante Fidel Castro Ruz
Comandante Raúl Castro Ruz
Compañero Osvaldo Dorticós Torrado
Compañero Blas Roca Calderío
Comandante Faure Chomón Mediavilla
Compañero Carlos Rafael Rodríguez

Secretario de Organización:
Compañero Armando Hart Dávalos

COMISIONES

COMISION DE LAS FUERZAS ARMADAS REVOLUCIONARIAS Y DE SEGURIDAD DEL ESTADO

Presidente: Comandante Raúl Castro Ruz
Comandante Ramiro Valdés Menéndez
Comandante Sergio del Valle Jiménez

COMISION DE ESTUDIOS CONSTITUCIONALES

Presidente: Compañero Blas Roca Calderío
Compañero José A. Naranjo Morales
Compañero Alfredo Yabur Maluf

COMISION ECONOMICA

Presidente: Compañero Osvaldo Dorticós
Torrado
Comandante Faure Chomón Mediavilla
Compañero Carlos Rafael Rodríguez
Comandante Raúl Curbelo Morales
Compañero Joel Domenech Benítez

COMISION DE EDUCACION

Presidente: Armando Hart Dávalos
Compañero Lionel Soto Prieto
Compañero José Llanusa Gobel

COMISION DE RELACIONES EXTERIORES

Presidente: Capitán Osmany Cienfuegos
Gorriarán
Compañero Raúl Roa García
Comandante Manuel Piñeiro Losada

El CC del PCC está integrado por un
total de 100 miembros.

Partido Comunista de Cuba

Necesidad de la organización

Cuba está cumpliendo un intenso esfuerzo por perfeccionar el aparato administrativo. Unido a esto, se realiza un trabajo incesante para poner fin al burocratismo. La eficiencia y organización del aparato estatal, consecuencia misma del desarrollo cubano, permitirá enfrentar en los años venideros extensas realizaciones de tipo económico y social. Para ello es necesario que las fuerzas de la Revolución empleen aún mejor sus recursos humanos, materiales y naturales.

"Para resolver estas tareas de orden material, será necesario también, resolver, otros problemas de orden institucional, abordar otras tareas de orden no material, sino institucional y que tienen una importancia muy grande para la Revolución", dijo el primer ministro Fidel Castro en el resumen de los actos del V Aniversario de los Comités de Defensa de la Revolución (septiembre 28). En su discurso, el dirigente cubano planteó la necesidad de la presencia cada vez más prestigiosa y eficiente del Partido.

"Nuestra Revolución tiene necesidad de concluir la organización, en todos los niveles, del Partido. Nuestro Partido necesita ya de su Comité Central, es decir, de la organización de su cabeza, de sus órganos dirigentes, debemos constituir el Comité Central de nuestro Partido, donde estén presentes los más genuinos valores de la Revolución, y vayámonos preparando para nuestro primer Congreso, que deberá llevarse a cabo a finales del próximo año. Y algo más: debemos empezar a preocuparnos para elaborar la Constitución de nuestro Estado Socialista".

Posteriormente a este discurso se reunió la Dirección Nacional y discutió esas cuestiones. También lo hicieron los Secretarios Regionales del Partido y los Presidentes de las Juntas Centrales de Ejecución e Inspección (JUCEL) y los Burós Provinciales que discutieron el plan de organización del poder local, como tarea para este año en todo el país. Se cambiaron impresiones sobre el funcionamiento del Partido, las normas democráticas que deben regir en su seno y las medidas que garanticen la permanente participación de las masas. Fidel Castro señaló que se deben atender "todos los frentes de trabajo, tanto internos como externos y no deberá quedar un sólo aspecto del trabajo revolucionario que no sea atendido y estudiado por las Comisiones de nuestro Partido, de manera que no quede una sola pata coja en nuestra Revolución, de manera que no quede ninguna rueda suelta y de manera que todo sea atendido de una manera sistemática y eficaz".

El nombre que debe tener

En el acto de presentación del Comité Central del Partido, con el informe a cargo del primer secretario, comandante Fidel Castro, culminó la expectativa popular (octubre 3). En este discurso —que marca una nueva etapa histórica de Cuba— Fidel Castro leyó una carta de despedida del comandante Ernesto Che Guevara. En la presidencia de la reunión, donde se alineaban los miembros del Comité Central y como invitada de honor la esposa del comandante Guevara, Aleida March, y entre todos los asistentes, se produjo una honda

tensión dramática al darse a conocer la decisión del Che. Otro momento destacable se produjo cuando el Primer Ministro del Gobierno Revolucionario emplazó al gobierno de Estados Unidos a poner medios de transporte a disposición de las personas que tengan familiares en Estados Unidos y quieran abandonar el país.

Fidel Castro explicó luego la formación y objetivos del Comité Central constituido, complementando así su discurso anterior. "Hemos procurado escoger a quienes en nuestro juicio representan, de la manera más cabal, la historia de nuestra Revolución, a quienes, tanto en la lucha por la Revolución, como en la lucha por la consolidación, defensa y desarrollo de la Revolución, han trabajado y han luchado tesonera e incansablemente".

Y agregó: "No hay episodio heroico en la historia de nuestra Patria en los últimos años que no esté ahí representado, no hay sacrificio, no hay combate, no hay proeza —lo mismo militar que civil— heroica o creadora que no esté representada, no hay sector revolucionario social que no esté representado".

El propio desarrollo del Partido cubano establece su nombre, nombre que por sí mismo marca los objetivos y el proceso de ese desarrollo: en los primeros pasos de unión de las fuerzas fueron las Organizaciones Revolucionarias Integradas (ORI), después, en un avance extraordinario en la creación del aparato político, se creó el Partido Unido de la Revolución Socialista. Y dijo Fidel Castro: "Pero Partido Unido da todavía la idea de algo que fue necesario unir, que recuerda todavía un poco los orígenes de cada cual. Y como entendemos que ya hemos llegado al grado tal en que de una vez por todas y para siempre ha de desaparecer todo tipo de maíz y todo tipo de origen que distinga a unos revolucionarios de otros, y puesto que es necesario que el nombre de nuestro Partido diga no lo que fuimos ayer, sino lo que somos hoy y lo que seremos mañana, ¿cuál es a juicio de ustedes, el nombre que debe tener nuestro Partido?" La respuesta de los presentes fue una sola: Partido Comunista de Cuba. Ese es el nombre que interpreta el desarrollo del Partido, de la conciencia revolucionaria de sus miembros y de los objetivos de la Revolución, "y es la palabra que simboliza la aspiración de una gran parte de la humanidad, y por ella hoy trabajan concretamente cientos y cientos de millones de seres humanos".

El Primer Secretario destacó que el Partido Comunista de Cuba desarrollará su camino, sus ideas y sus métodos, utilizando la experiencia que pueda ser útil y desarrollando otras nuevas. "En medio de las dificultades de todo tipo de este minuto de la historia del mundo, frente a un enemigo cada vez más poderoso, frente al doloroso hecho de la división en las filas revolucionarias en el mundo, nuestra política será de más estrecha unión, nuestra política será la política de un pueblo pequeño, pero independiente y libre".

Confianza en nosotros mismos

"El derecho de educar y orientar a las masas revolucionarias, dijo Fidel Castro, es una prerrogativa irrenunciable de nuestro Partido, y seremos muy celosos defensores de este derecho. En materia ideológica será el Partido quien diga lo que se deba decir. ¡Y si nosotros no estamos de acuerdo y no queremos y no nos da la gana que las divergencias que

dividan al campo socialista nos dividan a nosotros, nadie podrá imponernos semejante cosa!"

Puntualizó que todo material de tipo político, excepto que se trate de enemigos, sólo llegará al pueblo a través del Partido en el momento y en la oportunidad en que así lo determine el propio Partido.

Agregó Fidel Castro: "Y podemos discrepar en cualquier punto de cualquier Partido. Es imposible aspirar a que en la heterogeneidad de este mundo contemporáneo, en tan diversas circunstancias, constituídos por países en las más disímiles situaciones y en los más desiguales niveles de desarrollo material, técnico y cultural, que podamos concebir el marxismo como algo así como una iglesia, como una doctrina religiosa, con su Roma, su Papa y su Concilio Ecuménico".

Esta conducta está basada en principios correctos y dentro de las normas de respeto entre distintos Partidos. Nosotros habremos de caracterizarnos —dijo Fidel Castro— por nuestra confianza en nosotros mismos, por nuestra confianza en nuestra capacidad para seguir y desarrollar nuestro camino revolucionario".

Aclaró: "Y podremos discrepar en una cuestión, o en un punto, o en varios puntos con cualquier Partido, las discrepancias cuando son honestas están llamadas a ser transitorias. Lo que nunca haremos es insultar con una mano y pedir con otra, y sabremos mantener cualquier discrepancia dentro de las normas de la decencia con cualquier Partido".

De Cuba nunca saldrá nada tendiente a crear diferencias y nada apartará a Cuba de la dedicación de todas sus energías a la lucha contra el imperialismo. Y añadió Fidel Castro: "Porque nosotros no podremos decir jamás que sean cómplices de los imperialistas los que nos han ayudado a derrotar a los imperialistas".

El día anterior a esta presentación, el Comité Central acordó distintos acuerdos: ratificó las medidas adoptadas por la antigua Dirección Nacional, ratificó el Buró Político, el Secretario y las Comisiones de Trabajo, así como la elección del Secretario de Organización.

Nuevos acuerdos

Otro de los acuerdos tomados corresponde al órgano oficial del Partido. Fusionados los matutinos **Hoy y Revolución**, el nuevo periódico lleva el nombre de **Granma**, "como símbolo de nuestra concepción revolucionaria y su camino". El nombre es el del yate con que desembarcaron los revolucionarios en Cuba para iniciar la lucha guerrillera contra Batista en 1956.

Derivado de la constitución del Comité Central (CC) se produjeron nombramientos en cargos directivos:

Joel Domenech, miembro del CC, que era secretario general del Partido en La Habana, ocupa ahora el cargo de ministro de Industrias. Lo sustituye en su función anterior, José A. Naranjo, también miembro del CC del Partido.

Titular del Ministerio de Educación se designó al miembro del CC, José Llanusa, quien sustituye así a Armando Hart Dávalos, ahora secretario de Organización del Partido Comunista de Cuba.

JORGE TIMOSI



Raúl Castro: EN LA URSS Y LA RDA

Hoffman, para asistir a las maniobras "Tempestad de Octubre" que efectuaron los Ejércitos Unidos del Tratado de Varsovia.

En la RDA Raúl Castro fue recibido por el presidente del Consejo de Estado Walter Ulbricht y por el general Heinz Hoffman, ministro de Defensa. La Cancillería de la RDA calificó la visita: "ha contribuido al robustecimiento de las relaciones entre ambos Estados".

Procedente de Bulgaria arribó a Odessa (octubre 7) el comandante Raúl Castro, miembro del Buró Político y del Secretariado del Comité Central del Partido Comunista de Cuba. Acompañaron al Viceprimer Ministro y Ministro de las Fuerzas Armadas, el miembro del Buró Político comandante Sergio del Valle Jiménez y los miembros del Comité Central, comandantes Pedro Miré, Aldo Santamaría y Diocles Torralba.

La delegación cubana fue invitada a visitar la Unión Soviética por el ministro de Defensa de la URSS, mariscal Rodion Malinovski.

Antes de llegar a Moscú, la delegación permaneció tres días en Odessa donde recibió expresivas manifestaciones de simpatía, siendo recibidos por el Buró Político del Partido de esa región y por el viceministro de Defensa, mariscal Nicolai Krilov.

En la estación moscovita de Kiev, los huéspedes fueron recibidos (octubre 11) por Nicolai Podgorni, miembro del Presidium del Comité Central del Partido Comunista de la URSS, Yuri Andropov, secretario del CC, el ministro de Defensa Rodion Malinovski y otras altas autoridades. El comandante Raúl Castro realizó entrevistas con Rodion Malinovski y con el viceprimer ministro soviético, Vladimir Novikov.

En su permanencia en la URSS, Raúl Castro dijo que el pueblo y el Partido cubano "consideran que uno de los factores del triunfo de la Revolución Cubana es la ayuda recibida de la Unión Soviética". Y agregó: "Nuestras relaciones y nuestra amistad con la URSS permanecerán siempre inalterables".

Al término de las conversaciones la delegación cubana partió (octubre 18) hacia Berlín, respondiendo así a la invitación formulada por el ministro de Defensa de la República Democrática Alemana, Heinz

Después el comandante Raúl Castro realizó una breve visita a Checoslovaquia, donde fue recibido (octubre 29) por el primer ministro Josef Lenart. El 30 de octubre, Raúl Castro volvió a Moscú.

LA MUJER CUBANA EN VIENA

"¡Es hermosa nuestra historia! No debemos desdeñar ningún esfuerzo, gestión o plan que tienda a unir las fuerzas progresistas del mundo... Nosotras las mujeres cubanas, que hemos dado nuestro entusiasmo y esfuerzo para lograr los objetivos de nuestra Revolución, aspiramos a que todas las mujeres del mundo puedan disfrutar de los mismos derechos que hemos conquistado" declaró Vilma Espín, del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y presidenta de la Federación de Mujeres Cubanas en la reunión de la Federación Internacional de Mujeres que se celebró en Viena, Austria, con motivo del vigésimo aniversario de esa organización internacional.

"Declaramos ante el mundo que la obtención de la liberación nacional y el disfrute pleno de la soberanía de los pueblos, serán la única garantía y el único camino de la paz", concluyó Vilma Espín.



EN LA ONU: contra cualquier ataque

El ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Revolucionario de Cuba, doctor Raúl Roa, planteó en la sesión plenaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas (octubre 15) las agresiones del imperialismo norteamericano en Vietnam y en la República Dominicana, el caso de Puerto Rico, el problema de la desnuclearización en el hemisferio occidental y la determinación del pueblo cubano de defenderse contra cualquier ataque, con las armas que necesite y estime convenientes.

"Durante los últimos años —dijo Roa— la política exterior de los gobiernos norteamericanos se ha revelado, cada vez con mayor fuerza, en ostensible contradicciones con los principios y aspiraciones que dieron vida a la Organización de Naciones Unidas, ya hoy no son solamente las palabras o las simples interpretaciones de los hechos, es la evidencia misma la que muestra ese antagonismo de manera abierta y declarada".

La paz es un anhelo de todos los pueblos. El Canciller cubano denunció a los enemigos de este legítimo derecho.

En sus intervenciones la delegación cubana abogó por la inmediata concesión de la independencia a los pueblos y países coloniales de Asia, África y Oceanía y especificó el caso de Puerto Rico "que exhibe todos los atributos de una nación cuajada, y cuyo pueblo ha expresado a toda hora su inquebrantable decisión de ser dueño de su propio destino y, sin embargo, permanece como dependencia colonial norteamericana".

También se propuso la admisión de la República Democrática Alemana como Estado miembro de la ONU y se apoyó la convocatoria de una conferencia mundial de desarme que incluya a todos los países y pueblos. Mientras tanto, Cuba no puede participar en el proyecto de desnuclearización de América Latina. Lo considera una iniciativa loable pero incompleta. "En tanto el gobierno de Estados Unidos —puntualizó Roa— se atribuye el privilegio de conservar y emplear sus armas nucleares y termoneucleares, Cuba se reserva el derecho de plantear condiciones previas que garanticen su seguridad y de adquirir el tipo de armas que necesite para su defensa".

El discurso del Canciller cubano fue citado como "el que más veces ha sido interrumpido por los aplausos". Las ausencias: el delegado alterno de Estados Unidos, Charles Yost, se retiró con los miembros de su delegación cuando Roa comenzó su discurso. Los representantes de Honduras, Haití y Nicaragua, los imitaron.



Desde Checoslovaquia: MISION DEL GOBIERNO

Una delegación gubernamental de Checoslovaquia, presidida por el viceprimer ministro, ingeniero Otakar Simunek, permaneció en Cuba del 3 al 15 de octubre para abordar aspectos de las relaciones entre ambos países, así como el intercambio comercial y la disposición recíproca por un aumento de la colaboración.

La visita coincidió con el vigésimo primer aniversario del Día del Ejército Checoslovaco (octubre 6). "En la unidad del campo socialista y en su fuerza económica y militar radica la seguridad de la paz duradera", dijo el agregado militar y naval de la Embajada de Checoslovaquia en Cuba, coronel Frantisek Kriz.

En un acto celebrado en la ciudad de Santa Clara, el viceprimer ministro Otakar Simunek dijo: "Haremos todo lo que esté en nuestras manos para fortalecer la unidad de los países socialistas y de todo el movimiento revolucionario internacional comunista y obrero, principal garantía de nuestros ulteriores éxitos en la lucha por la paz, la democracia y el socialismo en el mundo". Y agregó: "La victoria de la Revolución Cubana representa un ejemplo atrayente para todos los países sojuzgados y dependientes de Asia, África y América Latina, en su lucha contra el imperialismo. Cuba, junto a los países socialistas hermanos, ocupa un lugar honroso de combatiente de primera fila entre las fuerzas progresistas del mundo" (ver sección Cuba en la Economía).



En nombre de la URSS: GROMYKO EN LA HABANA

El ministro de Relaciones Exteriores de la URSS, Andrei Gromyko, visitó Cuba durante el pasado mes de octubre. El Canciller soviético viajó a La Habana el día 19, acompañado por su colega, doctor Raúl Roa. Ambos intervinieron en la inauguración del nuevo período de sesiones de la Organización de las Naciones Unidas.

Gromyko fue recibido en el aeropuerto internacional de Rancho Boyeros (La Habana) por el primer ministro y secretario general del Partido Comunista de Cuba, comandante Fidel Castro.

El día 20 de octubre el Canciller de la URSS se reunió con los miembros del Buró Político del

Partido Comunista de Cuba, presidido por Fidel Castro.

En la noche del día 22, Gromyko compareció ante las cámaras del canal 6 de la Televisión Nacional de Cuba.

"La Unión Soviética y Cuba —afirmó— no son simplemente buenos amigos, las relaciones entre nuestros países están penetradas de gran cariño, de solidaridad revolucionaria, de verdadero internacionalismo. Para los soviéticos, los cubanos son nuestros hermanos de clase". Y seguidamente: "Es por eso que nosotros decimos a nuestros enemigos: nadie podrá destruir los cimientos en los cuales se basa la amistad de los pueblos soviético y cubano".

Durante su estancia en Cuba, Gromyko visitó industrias y centros educacionales de la provincia de Matanzas. El comandante Fidel Castro acudió a despedirle al aeropuerto habanero el día 23 de octubre.

Tres continentes en lucha

"Desde los rincones más apartados de África, Asia y América Latina llegarán a nuestro país los representantes de las organizaciones ant imperialistas que luchan por la liberación nacional". La Conferencia de Solidaridad Tricontinental "constituirá una nueva etapa en la lucha común de nuestros pueblos contra el imperialismo, el colonialismo y el neocolonialismo, por la liberación nacional, el progreso social y la paz mundial". Objetivos: trazar un programa de lucha común, así como ampliar y coordinar la solidaridad entre los pueblos de los tres Continentes.

El Comité Cubano de la Tricontinental hizo un llamamiento al pueblo cubano para los trabajos preparatorios y movilización de todos los sectores del país ante la fecha de realización de la Conferencia: del 3 al 10 de enero próximo. Presidente del Comité Cubano es Armando Hart Dávalos, miembro del Buró Político y Secretario de Organización del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, y secretario el capitán Osmany Cienfuegos, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Comité Central.

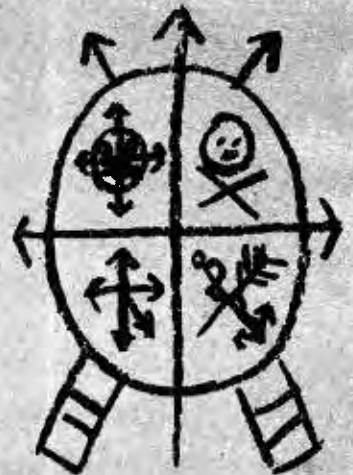
Participando de las tareas organizativas permaneció durante algunos días en La Habana, el presidente del Comité Internacional Preparatorio de la Conferencia, El Mahdi Ben Barka. **JORGE TIMOSS'**



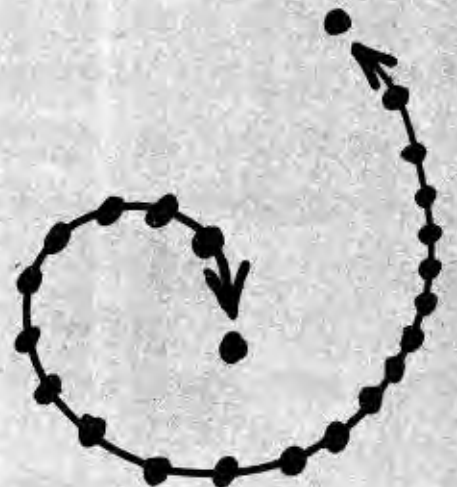
Talla sobre un ngoma o tambor que se utiliza en los toques de palo.



Para el daño: terror del enemigo.



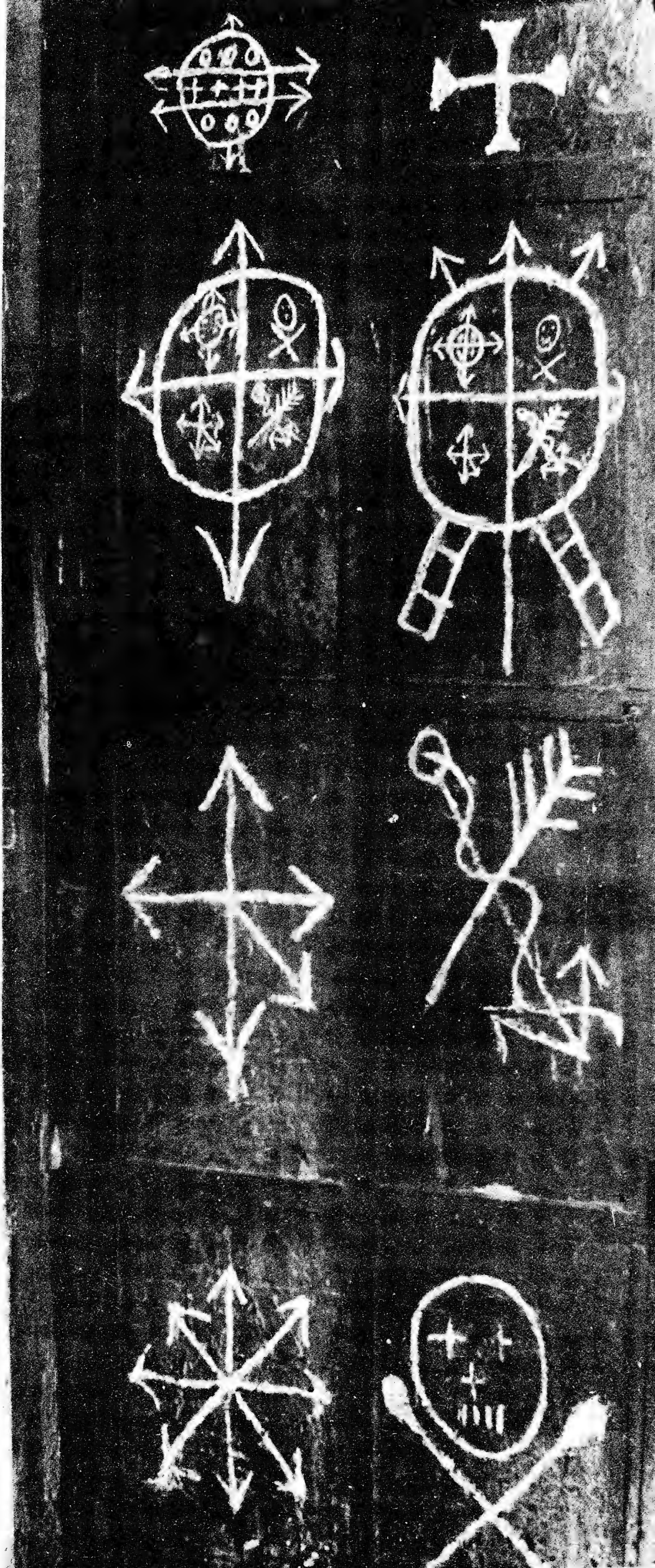
Para trabajo eficaz de hechicería.



Para abrir y cerrar los caminos.

La trata de esclavos incorporó a la Isla los hombres de Africa. Trajeron su cultura, sus instrumentos musicales, sus medios de expresión. De la cuenca del río Congo llegaron los bantúes: aquí se les dio el nombre de su región, se les llamó congos simplemente. La esclavitud negra amordazó sus víctimas, pero no destruyó su espíritu. El es hoy un elemento fundamental de eso que se llama Cuba

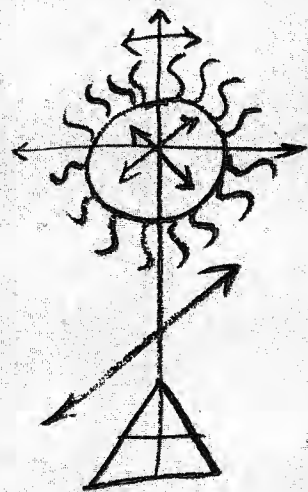
LOS CON GOS



En las puertas del munanzo-bela también se trazan las mágicas firmas con un yeso blanco



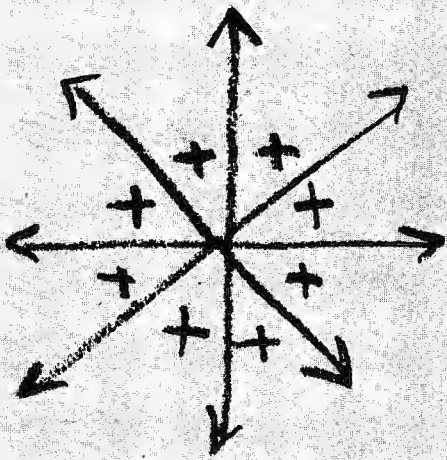
Chola, la divinidad de las aguas



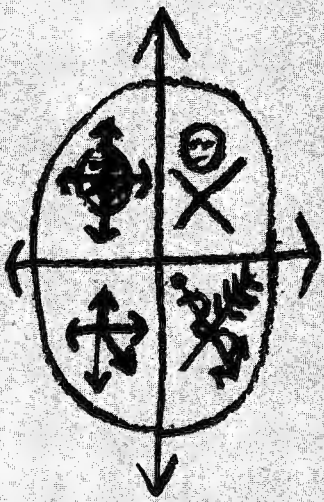
Lucero, dueño de las tempestades



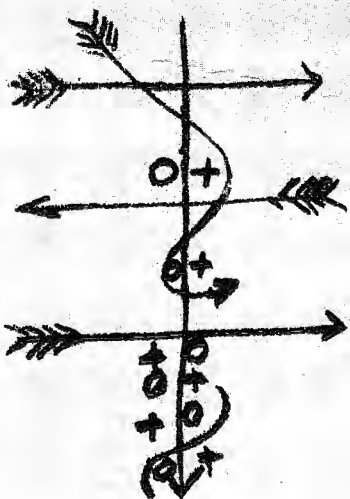
Sambia, dios de todos los poderes



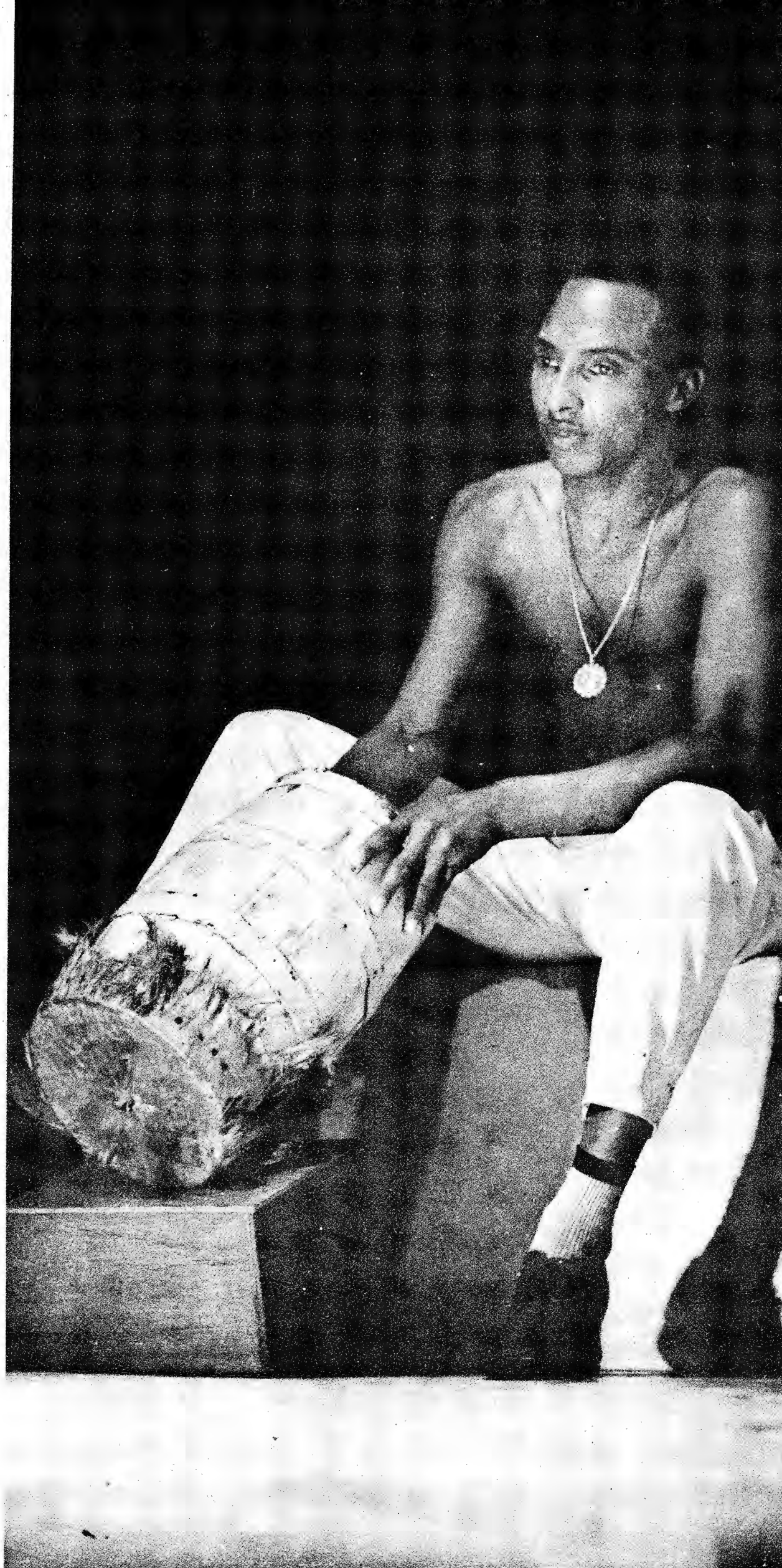
Centella endoki, espíritu del bien y del mal



Sarabanda, del fuego y los rayos



Flechas, círculos: nkoye lumbamba



Kinfuiti, tambor secreto de la regla Kimbisa, bramador, se toca detrás de una cortina y se cubre con un paño blanco

Por MIGUEL BARNET
Fotos NICOLAS DELGADO y
ORLANDO GARCIA



LOS CON GOS

áfrica, cuba y las cadenas

La historia de Cuba está vinculada a África por las gruesas cadenas de la esclavitud. La presencia de muy distintos grupos étnicos africanos en nuestra tierra se debe a esa época cruel de barbarie en que el hombre era un instrumento de cambio, una simple **pieza de ébano**. (Así calificaban muchos negreros a los esclavos extraídos del ancho continente). Siglos de negocio deleznable, de pavor, de incomparable angustia, durante los cuales llegaron a Cuba, como a otros países de América, para trabajar en las plantaciones de azúcar y café, negros de variados orígenes étnicos, de variados lenguajes, de variadas músicas y bailes.

No es precisa la fecha en que los primeros esclavos llegaron a Cuba. Algunos historiadores estiman que el primer cargamento llegó en la conquista de la Isla, con Diego Velázquez,

en 1511. Otros sitúan este hecho después. De todas maneras sabemos que ya a mediados del siglo dieciseis existía en muchas partes de la Isla una población negra africana. Se dice también que los primeros negros africanos pertenecían al grupo lingüístico Bantú, Gangás y Mandingas, y que con el curso de los años fueron arribando a las costas cubanas otras nacionalidades del heterogéneo mapa étnico africano.

Ordenar una clasificación por tribus o pueblos sería un trabajo harto difícil y que resultaría arbitrario por la forma tan intermitente en que fueron llegando aquí los diferentes grupos. Ahora bien, casi todos procedían del África Occidental.

De la Costa de Oro o el Golfo de Guinea, como se conoce también el territorio donde se hallan las naciones de Ghana, Dahomey, Togo, Nigeria, donde en épocas anteriores existieron reinos e imperios de sorprendente grado de civilización y cultura, donde se trabajó virtuosamente el oro, donde se elaboraron los objetos más preciados de marfil, donde el bronce se sometió a la inteligencia y la técnica del hombre, y sobre todo, donde la religión alcanzó un mayor grado de complejidad, originando mitos reveladores de la vida social y política del África Occidental.

Los congos, como llamamos en Cuba a los esclavos del grupo lingüístico Bantú, correspondían a las distintas regiones de la cuenca del Congo, una de las áreas más devastadas por el comercio de hombres durante la Trata.

Era en su naturaleza un área donde convivían muy diversas tribus, con dialectos, costumbres y hábitos de vida diferentes. Nombres como Loango, Angola, Musundi, Briyumba, Mayombe, Kimbisa, etc., son escuchados en labios de viejos practicantes de estos cultos conservados en Cuba con el nombre de Regla Conga o Regla de Palo. En mapas actuales de África pueden hallarse algunos de estos nombres que todavía designan a pueblos o tribus del vasto territorio del Congo. Los viejos, sobre todo, recuerdan el nombre de la nación de donde provenía un familiar suyo, bien su madre o su padre o un abuelo... "Mi padre era de Angola y hablaba un congo distinto, más pronunciado", "Mi abuela era musundi pura", "Yo soy **briyumba** porque mis antepasados vinieron de allá y hablaban esa lengua".

Estos grupos transportaron a Cuba sus culturas, sus instrumentos musicales, sus formas de expresión. Se mezclaron en el nuevo ambiente, ajustando valores antecedentes, elementos originarios, a la nueva sociedad. Asimilaron el lenguaje del traficante español pero conservaron sus creencias, con las cuales, a modo de complemento ritual, venían danzas y cantos de gran riqueza. La diversidad tribal característica de estos grupos trajo como consecuencia una amalgama en Cuba de ritos, cantos y bailes.

Únicamente a través de los Cabildos —sociedades de socorro de negros africanos y sus descendientes organizados de acuerdo al mismo origen tribal— se pudieron segmentar los grupos, haciendo posible la conservación de las ligeras diferencias rituales, los distintos estilos musicales y otros rasgos propios. Un número abundante de estos Cabildos congos existió en Cuba durante la época colonial, ubicados principalmente en las provincias de Las Villas y Matanzas, en la amplia extensión que se centra en la llanura de Colón, donde por razones económicas —la existencia de las más importantes plantaciones azucareras— se hallaba un nutrido aporte de hombres del Congo.

En los Cabildos se celebraban ritos de iniciación, funerales, fiestas abiertas con el simple

propósito de diversión y otras actividades anexas.

Se destacaron en Las Villas cabildos como el de los Kunalungos o Kunalumbu que todavía funciona, aunque sobre otras bases, lógicamente. En Matanzas hubo cabildos de congos **musundi** y **loango**; en La Habana uno muy notorio fue el de los Congos Reales, considerado como el mejor y más fino, por los atavíos, camisas almidonadas, sombreros de copa, casacas, bastones, ajorcas y otros adornos que poseían.

En la actualidad ocurre que los ritos congos extendidos por casi toda la Isla no pueden clasificarse de acuerdo a cada Cabildo, por ejemplo.

palo monte y la regla kimbisa

La fusión de los descendientes de cada nación se ha hecho cada vez más intensa. Ya no es fácil acertar, excepto en casos de los de más edad, a qué nación o grupo tribal corresponden la ascendencia de los actuales practicantes de los ritos congos, o paleros, como también se conocen. Muchas divisiones establecen hoy los viejos para definir sus cultos. La más generalizada de éstas es la de **mayomberos**, **briyumberos**, **kimbiseros** y **palo monte**. "El **mayombe** es para muerto, para trabajar judío, malo, malo como la yerba mala...", "El **briyumba** tiene otra regla, es más para bien que para mal. No se matan gatos ni hay que trabajar los martes que es el día del diablo, **endoki**, el diablo, **endoki** bueno, **endoki** malo...", "Kimbisa está mezclado. Tiene mucho de los blancos, del espiritismo, las cruces, los vasos de agua, el Santísimo Sacramento...", "Palo Monte se llama así porque se usan palos del monte, es la misma cosa, el mismo perro con diferente collar..."

Esta división resulta muy relativa también, pues no depende del origen etnográfico sino de las ligeras diferencias rituales. Hechos musicales como la presencia de un tambor secreto, el **Kinfuiti**, sella uno de estos grupos, los **kimbiseros**, únicos poseedores de este instrumento.

"El **kinfuiti** es un tambor sujeto con una soga al centro del parche y por la parte interior, por donde se fricciona rítmicamente con ambas manos. El tocador se sienta en el mismo plano en que coloca el tambor, con la boca libre hacia él y sujetándolo entre las piernas. Se moja las manos en alguna mezcla un tanto pegajosa y se produce por la fricción alterna un fuerte bramido rítmico. En general estos instrumentos bramadores son secretos. El mismo **kinfuiti** se toca detrás de una cortina". (A. León). La forma de rito **kimbisa** tiene una influencia más obvia del catolicismo popular, por la presencia de algunos de sus símbolos, como son cruces, imágenes de santos y el uso del agua bendita.

Esta regla es un ejemplo perfecto del sincretismo religioso, de la fusión de supersticiones españolas, de un catolicismo popular con elementos de ritos africanos. Se le atribuye a Andrés Petit, personaje popular en el siglo pasado, la fundación de la misma con el nombre de Regla Kimbisa del Santo Cristo del Buen Viaje. Por esa razón a su fundador se le conoce también por Andrés Kimbisa.

Muchos de sus cantos, como se puede apreciar, contienen vocablos castellanos. Y es que los congos en general son muy moldeables a las influencias externas. Lo mismo asimilan una forma de rito, un estilo de canto, que introducen léxico ajeno al originario.

En la actualidad los trajes rituales se han perdido bastante, también los adornos y las máscaras decoradas de los Bantús. Quedan

sólo algunos diseños muy elementales a base de telas de colores o rayas, y el empleo profuso de pañuelos en la cabeza, en la cintura o al cuello.

Aquí se observa igualmente la influencia del vestido occidental en telas de colores, bandas, mangas y faldas de corte actual.

el rito, la música y la danza

El tiempo ha tendido, seguramente, a simplificar muchos cantos y coreografías mímicas de bailes como **maní** o **yuka**. Bailes que eran usuales en los barracones los domingos, días de fiesta, que alegraban el espíritu de los esclavos y los liberaba de la traba impuesta por la esclavitud.

Estos bailes tienen aún vigencia en Cuba. En cualquier casa de **palo**, de cualquiera de estos grupos, lo mismo **briyumberos**, **mayomberos** que **kimbiseros** se pueden ver ejecutar casi a diario en ceremonias de iniciación, para celebrar la festividad de algún santo o simplemente para hacer que la prenda —recipiente donde se concentran los poderes sagrados y de magia— **camine bien**.

Estos bailes son de un fuerte carácter colectivista. Unos son de pareja, como el **palo** y la **yuka**, otros como la **macuta** y el **garabato** de organización más anárquica. Pero todos con una variada composición mímica.

El **maní**, de hombres solos, aunque ha habido casos de mujeres marimachos que lo han bailado, representa una lucha pugilística a base de golpes con el codo o el antebrazo. El contrincante es siempre un miembro de una tribu o grupo opuesto. Hoy es un baile en desuso.

La **macuta**, baile de antiguo carácter religioso, secreto, se bailaba dentro del **munanso bela** o cuarto sagrado de los congos. Participaban en su desarrollo dos figuras centrales: el Rey y la Reina.

El **palo**, caracterizado por el movimiento brusco de los brazos y el pecho hacia adelante, como deslizándose.

Y la **yuka**, que según Fernando Ortiz era un baile de fertilidad, profano, erótico, donde el choque de las pelvis consumaba el acto sexual, la posesión de la hembra por el macho.

Los tambores con que se ejecutan estos toques son de tres tipos.

Los **ngoma**, muy parecidos a las tumbadoras, abarrilados como ésta, los de **yuka** y los de **macuta** acompañados de una guataca o hierro percutiente.

Además el **kinfuiti** que ya reseñamos y que se usa para algunos toques más secretos.

Los **ngoma** son tres tambores, "de duelas rectas en forma cónica invertida, con cuero clavado, para tocar sentado o ladeando el tambor". Los tres tambores **yuka** (la **caja**, la **mula** y el **cachimbo**) van acompañados de un instrumento metálico consistente en una muela o reja de arado y de un par de maracas de pulseras conocidas con el nombre de **nkembis**. Además de un tronco de madera ahuecado o en su defecto un simple cajoncito llamado **guácara** que se tañe con dos palos.

De los tambores **macuta**, que pueden ser dos o tres, ha dicho Fernando Ortiz que se tocan a mano limpia. A veces los **macutereros**, para facilitar la estabilidad de sus tambores, se los atan a la cintura con una cuerda. Son de forma cilíndrica, muy anchos, también de duelas y flejes pintados con rayas, escudos o cualquier filigrana alegórica al simbolismo congo.

Para bailar **garabatos** se utiliza un palo de monte, de guayabo por lo general, que se llama **lungowa**. Los viejos practicantes argumentan que el choque que se produce con estos palos al danzar, irradia fuerzas de la tierra, poderes benéficos. Este instrumento tiene dos funciones: la ritual y la musical. El golpe seco que se produce al choque de los **garabatos** acentúa el ritmo del baile.

Los cantos congos son a base de breves y cortas melodías que se repiten continuamente. No son tan complejos como los yoruba pero sí muy hermosos.

Se distinguen por su intención. Unos sirven para hacer caminar a la prenda, otros son rezos para invocar a las fuerzas sobrenaturales, otros para saludar a los jefes, **tata ngangas** o **tata nkisis**, y los más improvisados, las **macaguas** o cantos de puya, para jactancia y alarde de los paleros, cantos de indirecta, satíricos, de textos muy arbitrarios. Por ejemplo, **Alumbra** y **apaga** que dice que un **tata nganga** es lo más fuerte que hay. Tan fuerte como el maíz seco. Además, el que puede poner la luz o quitarla. O **Pitimini congó ea** que expresa viejas disputas entre los Congos Patua y los Congos Reales. Los últimos se burlaban de los Patua con gestos y frases de puya mientras que éstos los desafiaban bailando agachados con gran destreza porque eran muy pequeñitos. Al cantor solista se le llama **gallo** y al coro **vasallos**.

Como en otros grupos de origen africano los cantos son antifonales, es decir, con alternancia de solista y coro. Los congos se destacan por las **macaguas** y los cantos de **macuta**.

Los bailes presentan características comunes a todos los bailes afrocubanos, a base de hileras o círculos.

la firma, la magia y la distinción

Estas formas coreográficas simples se rompen cuando el lugar donde se celebra una ceremonia es pequeño y poco adecuado. Entonces se crea la anarquía y cada danzante ejecuta sus pasos libremente, sin necesidad de ceñirse a patrón coreográfico alguno. El fenómeno de posesión, que algunos todavía consideran un hecho exótico, se produce con bastante frecuencia en las ceremonias congas o **toques de palo**. Este fenómeno, muy poco estudiado por la ciencia etnológica, reviste caracteres propios entre los congos. La fuerza que al decir de los creyentes se posesiona del cuerpo y la voluntad de algún participante no puede considerarse un dios o semidios. Es sencillamente una fuerza sobrenatural indefinida en cuanto a personalidad y atributos. En muy pocos casos adquiere dimensión mayor a la de un espíritu, mientras que en la santería el poseso exterioriza en pantomima complicada los rasgos definidores de la deidad que se **monta**, llevando al danzante poseso a ingerir alimentos, fumar, dar saltos inimaginables, jadear incesantemente, y hasta presagiar en medio de un éxtasis agudo.

No es posible a primera vista determinar qué fuerza o espíritu se ha posesionado del participante porque su mimesis es pobre y convencional. Tiene éste que hablar para que se le reconozca.

Sin embargo, como la religión yoruba es tan influyente, los patrones de que parte entre los congos para elaborar mitos o pantomimas son los de ésta.

En muchos casos, cuando nos hallamos ante un poseso congo que dice estar **montado** con Madre de Agua o Sarabanda, lo que estamos presenciando realmente es la expresión pantomímica de Yemayá y Oggún, sus equivalentes,

porque el congo no conservó elementos mitológicos que le permitieran reconstruir las características de sus deidades. He aquí una diferencia fundamental entre los ritos congos y los lucumises. Y un buen ejemplo de préstamo cultural, de transculturación interna.

Estas fuerzas sobrenaturales se identifican con los colores y atributos de sus equivalentes yoruba. Quizás con algunas variantes pequeñas como el uso de pañuelos y graffias mágicas para reconocerlas. Estas graffias o firmas como ellos le llaman se trazan bien con carbón, cuando el sacerdote se propone **trabajar judío**, es decir, hacer un trabajo de mal, o con yeso blanco, tiza o cascarilla cuando la firma va encaminada a hacer el bien. Como vemos, la firma en sí misma es un elemento mágico y dinámico. Cobra una importancia extraordinaria cada vez que se usa para fines individuales. No sólo las fuerzas sobrenaturales poseen su gama de firmas. Cada sacerdote, no importa la jerarquía que tenga, cada miembro de una **casa de palo** porta su firma como medio de identificación.

Las firmas, además, son símbolos de ideas abstractas. Sirven para acercarnos un poco a la filosofía de los congos, a sus creencias religiosas. Sus significados son esotéricos. Muy pocos practicantes revelan el mensaje de una firma, su contenido total.

Se dibujan en el suelo en grandes trazos circulares o rectos, en las paredes, en las tapas de los escaparates, en las cazuelas, en las puertas del **munanso bela**, en los pañuelos terciados en el pecho y en los frontiles que usan los hombres.

El valor artístico de estos trazos mágicos ha inspirado a algunos pintores cubanos. Se han utilizado en su forma original o decantándolos en obras de perfil nacional. Los elementos más comunes en las firmas son primarios y están en la naturaleza, en la realidad social.

Círculos, líneas, curvas, flechas, cruces, cuernos, carabelas, soles, lunas, aparecen como constantes en estas firmas que el sacerdote de la Regla de Palo ha sabido conservar a través de los siglos para uso litúrgico.

lo que la trata no destruyó

Los congos han perdido gran parte de sus tradiciones, sobre todo en lo que respecta a su cultura material. Sus trajes y atributos distan mucho de la elegancia y variedad de los lucumises. Sus cantos se han simplificado, su lenguaje acriollado, sus bailes parecen reflejar sólo la sombra de lo que fueron, aunque todavía hay viejos que merecen que se les premie, por saber conservar coreografías tan difíciles como las del baile de **yuka**.

La trata no logró destruir las ideas. Amordazó a los hombres, los esclavizó, pero la memoria y el apego a los valores intrínsecos, la fuerza de las culturas africanas, sus bailes, sus cantos, sus hermosas mitologías, aún tienen vigencia en Cuba como en otros países de América. Brasil y Haití son buenos ejemplos.

Ya no existen negros africanos en Cuba. Pero sus descendientes, no importa de qué origen, si musundi o loango, si yoruba o iyesa, y elementos blancos y mulatos de nuestra población han contribuido, a base de una memoria cultural prodigiosa, entonando cantos de puya, trazando firmas en las paredes de los cuartos, invocando dioses, danzando inafigablemente, narrando historias de elefantes y jicoteas, preparando comidas como el **ekrú** o el **amalá**, a formar nuestra nacionalidad étnica y cultural, a darnos un perfil propio, irreversible.





Un periodista y un fotógrafo de la revista **CUBA** recorrieron las laderas del Turquino, convivieron con los hombres que las pueblan, recogieron verdades de su ruda vida. Prendidos al monte habitan agricultores, soldados, cubanos que han fundido su vida con la de la montaña. Esta crónica apresa la anécdota y el ritmo de la existencia en esos lugares que el Turquino domina, como un cacique

*como si no existiera
más mundo que esta cima*

TURQUINO

Por NORBERTO FUENTES

Fotos ROBERTO SALAS

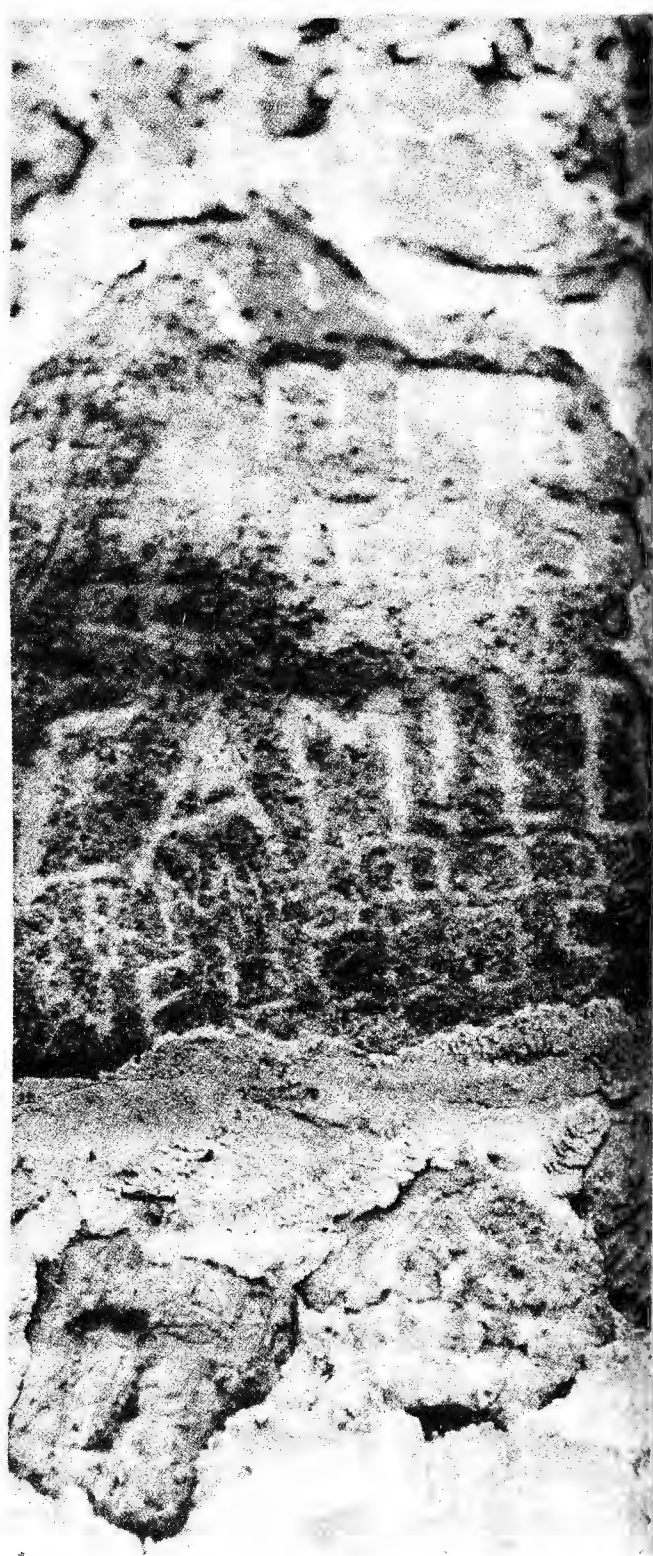
Al hombre de la Sierra le agrada recibir en su bohío, que le acompañen en la conversación, brindar con un gran vaso de café fuerte



El arriero Rogelio Alvarez en la base del Turquino: "el arria de mulas es el mejor transporte para la sierra, nunca se acobarda"



Instrumento rudimentario para exprimir la caña de azúcar y extraer su jugo. Se usa desde el tiempo de la colonia



Firma de Camilo en el busto de José Martí en lo alto del Turquino



Paseo domical en la Sierra Maestra: el padre lleva las riendas del mulo

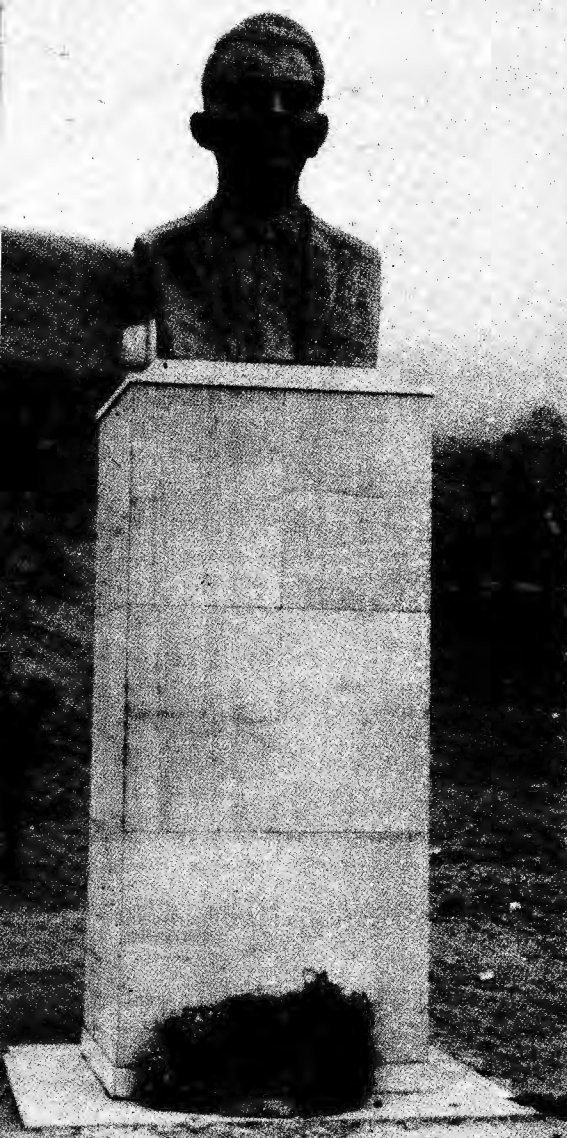
**Uno avanza entre las
nubes y las gotas
frías de agua calan
muy adentro.
Hay helechos y
sombra en el camino.
Entonces, la montaña
anuncia: "ya estás más
alto que nadie
en Cuba"**



"En estos montes nació la Revolución"



A las dos de la tarde, después de almuerzo, los hijos de los sembradores serranos cantan décimas con guitarras de fabricación casera. A esa hora comienza la niebla



En el Pico Cuba: recuerdo en mármol para Frank País

Aquí el camino abierto en el monte se llama vereda y al hombre se le llama hombre. En la Sierra Maestra cada hombre y cada vereda son hombre y vereda con historia. No es naturaleza quieta, es naturaleza que sabe hacer la guerra.

Montañas impasibles que sólo los hombres pueden estremecer. Montañas que guardan al guerrillero. Montañas asesinas, también.

**Campana, campana
campana sube la loma
sino fuera por campana
en Cuba no hubieran lomas**

Ocujal es tres ceibas viejas, arrugadas, de gruesos maderos polvorientos. Ocujal es pueblo serrano con una decena de casas que rodean las tres ceibas viejas. El domingo por la tarde los hombres de Ocujal beben ron en vasos grandes y cantan a las montañas: "... campana sube la loma..."

Ocujal está en la costa sur de Oriente, Ocujal es la antesala de una cima: Pico Turquino.

Yo fui a Turquino, siempre se debe ir a Turquino. Allí, en lo alto, se encuentran cosas.

guinde guinde

Un loco grita, es un grito desesperado. Noche en Ocujal, muy de noche. El loco grita y camina en derredor de las tres ceibas. Agita una larga pértiga, amenazante. Con la pértiga se ayuda a caminar: tiene dos piernas delgadas como gajos de café donde apenas puede sostener el cuerpo.

El grito no molesta a los habitantes de Ocujal, él siempre grita así, recorre a tramos el camino costero, luego regresa y cada noche vuelve a gritar, pero nadie responde y sigue solo.

El centro de la vida de Ocujal es una cafetería regularmente atendida: "ese es el merendero". Allí afluyen los serranos que bajan de sus montañas, siempre hay saludos en el merendero, también hay leche caliente y un poco de arroz con carne.

"¿Ese loco usted dice? Ese loco es Guinde, su padre murió gritando frente a una palma. Guinde, Guinde le decimos por aquí". En las mañanas Guinde no grita, bajo el sol no grita, saca del bolsillo un pedazo de espejo y entonces pasa así las horas del día: mirándose muy fijo.

el fusil

El Turquino está ahí, dueño, mirando como gran cacique todos sus dominios serranos. Es el Himalaya cubano aunque sólo sean 1 900 metros sobre el mar.

—Mi revólver estaba pobre. Tres balas en la tambora. El hermano mío disparó primero, entonces el soldado que me tocaba a mí bebía ron en la barra y se viró sorprendido y yo empecé a dispararle y él a caminar hacia mí. Era un soldado grande, un poco prieto. Cayó para atrás y entonces le arrebaté el Springfield de las manos engarrotadas y salimos corriendo al monte.

Es de rasgos sencillos y redondos. Santiago Alba cuenta con indiferencia, deteniéndose poco en las palabras. "Tenía catorce años y para entrar en la guerrilla de Fidel había que llevar fusil".

Todavía Santiago es soldado rebelde, tiene trabajo en su unidad militar serrana, lleva pantalón azul de mezclilla con herramientas en los bolsillos traseros.

—Entonces llegamos a donde estaba Fidel por aquí por el Turquino y él me ordenó: "tú que estás vejigo y que el fusil te queda grande sigues en mi tropa".

dentro de la nube

El sargento Lino Mora es el hombre que debe conocerse en Ocujal. No necesita mucho tiempo para decirme: "¿Al Turquino dicen?, un momento, esperen un tantico así y enseguida les acompaño". Y Lino se prepara rápido, cambia las botas por zapatos de goma y embrolla una raída hamaca. Es todo lo que necesita.

Lino es hombre de armas, le gusta el FAL, un potente fusil belga. "Yo soy bueno echando plomos con la FAL". El camino nace en la costa y sube violento más allá de las nubes. El pie se hunde y se enchumba en el fango. No hay agua buena y eso es un castigo, no hay nada para la garganta en todo el camino. La cantimplora guarda poco líquido. A todo esto, Lino, paso ágil de perro jíbaro, contesta con su mirada de frente, dura: "un poco más, un poco más, allá arriba en el Pico Cuba el agua es tan fría que pone sudorosa la cantimplora".

En el monte Turquino hay tres cimas, la del centro es el techo de Cuba, es el "Real", el Pico Real del Turquino, escoltado por los picos Cuba y Suecia. En el Cuba, soldados rebeldes construyeron albergues y jardines. Trajeron al hombro desde la costa los gruesos maderos y herramientas.

Caminar dentro de las nubes es el único regalo del camino, pero llegar a la nube cuesta horas, donde la mochila abre zanjas en los hombros y cada paso es más duro y la tierra a ratos fangosa, a ratos reseca, del camino no quiere terminar nunca. De pronto la montaña cambia, crecen húmedos arbustos y helechos, hay sombra todo el camino, se respira dentro de la nube y frías gotas de agua calan muy adentro. Entonces la montaña anuncia: "ya estás más alto que nadie en Cuba".

año 2, siglo 20

—Llegué a las laderas del Turquino en 1933 y nací en el año dos del siglo veinte.

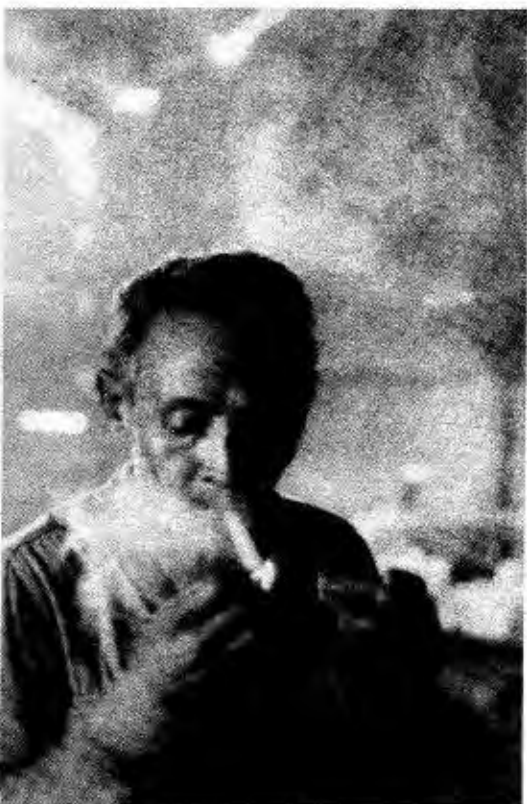
Pablo Martínez y Matamoros es de esos hombres y veredas con historia. "Yo soy el más viejo en las laderas del Turquino. Mi padre se mudaba mucho pero yo cogí obligación (me casé) y eché raíces aquí para criar quin-ce hijos que fuimos teniendo".

Este Pablo Martínez y Matamoros es un viejillo recio hecho en las montañas. Sabe dar un buen consejo: "ligue una poca de ron y leche condensada, eso es bueno para coger camino". El montañés gusta contar:

—Esto se puso de guerra y se le cogió confianza de verdad a los barbudos cuando... —el viejo detiene su relato, conoce la profesión del cuentero y deja todo en vilo unos instantes, luego prosigue en tono más bajo obligando a que se le acerquen—. Ese fue el día que se le dio muerte a Chicho Osorio. Chicho le ofreció a Fidel monturas y caballos si no lo mataban.

—Usaba un buen caballo ese Chicho, era un matón de rostro indio y cuerpo delgado con revólver a la cintura. La compañía Media Luna quería desalojarnos de la tierra y Chicho era el matón mejor pagado. Asesinó mucho guajiro ese hombre.

Eran los finales del año 1956, llegaba 1957. Turquino se pobló de gente nueva y comen-



Pablo Martínez y Matamoros es hombre con historia

zó su historia guerrillera. El sigiloso paso de las columnas rebeldes aún puede oírse entre las veredas del monte.

—Ese día Chicho Osorio murió ajusticiado —y el viejo pone la voz grave en su relato.

vida y muerte

No son feraces las tierras de la Sierra, son tierras débiles que necesitan las raíces de los pinos para no derrumbarse. **"Siempre hay que ir caminando, al encuentro de tierras nuevas"**, dicen los serranos y hablan de su gran tragedia.

—En un terreno pueden trabajarse hasta seis siembras, no más porque ya se cansan. El agua de lluvia y la siembra lavan ese terreno.

La "tumba del monte" mina la Sierra Maestra como un cáncer. **"Se tumba el monte con candela para que se lleve toda la ramazón mala, después se habilita que es recoger la madera y quemarla también, entonces sembramos con la punta del machete que abre el hueco y nada más queda echar la semilla"**.

Al solitario serrano le gusta recibir en su bohío y que le acompañen en una conversación, brindar con un inmenso vaso de café fuerte, pero tenga usted cuidado en una fiesta bailable, si tiene refriega eso no terminará nunca, hasta la muerte.

El hombre serrano tiene que vivir, siembra la vida y la muerte en cada surco, en cada tumba de monte. La ladera se desplaza cobarde y débil bajo sus pies. **"Siempre hay que ir caminando, al encuentro de tierras nuevas"**.

cien mil botas

Subir el Turquino puede ser la búsqueda de un objetivo de la vida: el cigarro compartido de boca en boca, la cantimplora dividida con el agua tan poca y tan necesaria, el pedazo de queso entre varios camaradas. La sonrisa llena de sudor, el amor aparece en toda su intensidad como en el combate. Cuando las piernas flaquean la voz amiga que dice: **"arriba compay que ya falta poco"**.

El Turquino, viejo amigo de historias, sereno, dejándose sólo acariciar por nubes cargadas de agua. Las botas, el pantalón, la camisa, el jarro de campaña humeante, lleno, y que no quema. La pistola y el cuchillo, pedazos de hierro que cobran calor humano, se sienten por ellos, son útiles y se les quiere, también la frazada militar y la hamaca.

Coronar la cima del Turquino no es objetivo de alpinismo, es una meta de los revolucionarios cubanos. No menos de 50 mil revolucionarios han alcanzado esa cima. Primero fueron las guerrillas, después los soldados constructores de Minas de Frío, los Maestros Voluntarios, Oficiales de Milicia y el Ejército Rebelde, los adolescentes de las brigadas "Cinco Picos".

De la costa a la cima del Turquino hay una ancha vereda abierta, cruzada por cien mil botas.

"esta pepe mía"

El Pico Cuba parece otro mundo, invade un color amarillo cargado de silencio, las casas nuevas y la soledad, y luego dos soldados que saludan. Es como un pueblo abandonado y misterioso.

Luis es soldado del Pico Cuba, Luis está haciéndose un cuchillo. Raspa con un cristal lo que será la empuñadura de madera. El otro soldado se llama Luis también, **"pero yo le digo John para diferenciar"**.

Tiene John una cara tostada, serrana, con algo de salvaje, lleva colgado en bandolera un fusil automático, **"me gusta la pepe"**, no es pepe, se llama Ppsha, pero ellos dicen: **"vamos a ver como suena esta pepe mía"**.

John y Luis viven solos, pasan semanas sin ver a nadie. Tienen un silbato que tocan a rato, también un bidón de gas vacío colgado de un madero y que golpean con un trozo de hierro, **"es para hacer algún ruido"**, Luis habla chasqueando la lengua, parpadeándole los ojos. **"Mes y medio aquí: cuento los días. Uno piensa y se pone triste, recuerda que está muy lejos de la gente como si no existiera más mundo que esta cima"**.

El viento de noche en el Pico Cuba es un puño gigante de acero que quisiera arrasar con todo. Se prepara el fuego: primero unas astillas bien secas al centro, formando círculos, después los palos gruesos en cruz. Los palos gruesos hacen la brasa que da calor, las astillas solamente dan candela y se vuelven pronto cenizas.

milán el andaluz

El viejo Pablo Martínez y Matamoros dice a ratos que tiene frío: visita hoy el Pico Cuba. **"¿Hace aire, eh? Estuve sembrando en estos días, me duele en la cintura. Frío, hace frío, ¿no quedará algo en esa despencilla?"** Le alcanzan la botella.

Entonces cuenta:

—Era un hombre alto y gordo, fuertote, de un pelo rubio, sí señor, era el andaluz. ¿Cómo le llamaban? ¡Ah cará! No recuerdo... a ver, eso es ya recuerdo, sí, Milán el Andaluz, así le decían, Milán el Andaluz.

Otro buche quemante en la garganta: **"está bueno"**, se pasa con rudeza la mano por los labios y prosigue: **"ese Andaluz fue el primero que subió el Turquino, yo era vejigo cuando eso pero recuerdo las conversaciones, todos por aquí le pedían que contara y él decía que ese era el pico más alto de Cuba y que pensaba encontrarse una cima limpia pero no la había, lo que había era un monte muy cerrado"**.

—Pero eso fue hace mucho tiempo, uh, mucho tiempo, eso es, señor, mucho.

traga - hombres

Pregunte usted en la Sierra Maestra por la familia Rojas, pregunte usted por la familia Ramírez, le contestarán: **"esos pasaron mucho trabajo por aquí"**. ¿Y dónde están ellos ahora? Venga usted conmigo y caminemos unos metros fuera del poblado de Ocujal, después de las tres ceibas, por allí donde las mujeres lavan, tuerza a la izquierda, busque una pala y cave. Sí, es un cementerio.

una bala en la cima

El sol se pierde atrás, las nubes que todo el día han ascendido revoloteando por las montañas se quedan ahora quietas en las laderas. El caminante por fin llega a la cima y ve el busto de José Martí, lee la placa al pie del busto: **"Escasos como los montes son los hombres que saben mirar desde ellos, y sienten con entrañas de nación, o de humanidad"**. El caminante ha triunfado y quiere gritar y grita y quiere disparar y agota el cargador de la pistola.

Ya sus pies están por arriba de las nubes, el frío reseca el sudor de nueve horas de camino. Algunos llegan y bajan rápido, otros se detienen y graban sus nombres en las piedras. Hay quien se queda a meditar, a hacerse dueño de la cumbre, a mirar hacia atrás y ver toda la Sierra: La Caracas, Minas de

Frío, Mompié, bajar con la mirada las pendientes estribaciones hasta el valle del Cauto que toca con su tierra el Golfo de Guacanayabos, luego voltear la cabeza y dominar el Mar Caribe y más allá del Caribe ver extenderse la franja azulosa de las montañas de la Isla de Jamaica y pensar si en esa franja azulosa de montañas no habrá otros hombres que miren las nuestras.

Hay una tumba en la cima del Turquino, es la tumba del artillero Nilo Rodríguez Núñez, cuenta que el artillero murió a consecuencia de un accidente: un tiro escapado.

El artillero fue a morir alto, una situación estúpida, una bala perdida, y cayó. Allí está su tumba, es la cuota de sangre del Turquino. Lástima, hubiera sido mejor que muriera peleando, con los aviones enemigos, pero ahora está ahí, muerto: guardián eterno del Pico Turquino.

Al final hay que dejar la cima del Turquino, ella queda atrás sola, envuelta en neblina, y nunca se le dice un adiós para siempre.

sábana blanca

La familia Rojas y la familia Ramírez y las familias que nunca conoceremos sus nombres bajaron de las montañas con sus enfermos y no había camino y era necesario llegar al hospital y el hospital estaba en Santiago.

La sábana blanca agita desde la costa, la goleta de cabotaje que pasaba lejos y se acercaba y luego seguía hasta perderse en el mar con la única esperanza de vida. Náuticos en su propia tierra. La sábana blanca seguía agitándose, pero ya el barco no estaba y un hombre serrano moría.

Así creció este cementerio, así crecieron todos los cementerios a lo largo de la costa serrana. Ahora usted puede venir aquí porque hay un ancho camino abierto desde Santiago, y usted no va a morir en la costa porque en la costa hay un hospital y un médico, y una escuela, y un transporte serrano, y un teléfono.

Cave, amigo, cave ahí, que la Sierra guarda muchos muertos bajo sus moles de tierra.

agua: una gota

Mi cantimplora era la reserva y faltaba mucho camino por delante. Hicimos la ronda y calmamos algo la sed. Sólo yo sabía que después de la ronda quedaba un poco de agua, sólo yo. Y la garganta volvía a quemar y todos tragábamos saliva.

"Una sola gota de agua, es lo que resta, total no se darán cuenta y alguien tiene que beberse". La rapiencia y el tibisí crecen a los bordes del camino, son gajos como cuchillas de afeitar que rasgan la ropa y luego la piel.

No en todos los lugares se da buen café y los animales se crían con sacrificios, así es en la Sierra. Abundan los árboles del guayabo y el mango, la guanábana y la yagruma, los madereros llamados lechero y lira, la hierba rompesaragüey, la mejor época de siembra es de abril a junio.

No abunda el majá ni la araña, sólo arañas grandes y negras. Prolifera la rata y el gato jíbaro y el perro jíbaro también. Del 20 de mayo hasta el 20 de agosto invade la macagüera, una mosca grande y de picada dura que ataca la ropa azul y oscura y saca gotas de sangre.

La lucha interna es molesta, la gota de agua vale más que oro, alguien dice: **"¿No queda agua?, tengo mucha sed"**. El espíritu de la montaña vence y le paso mi cantimplora. **"Creo que queda un buchito, tómala, y si puedes déjame que aún queda camino por delante"**.



CUBA EN LA ECONOMIA

POR JOSE VAZQUEZ

Domenech, Ministro de Industrias

El Gobierno Revolucionario designó para ocupar el cargo de Ministro de Industrias al compañero Joel Domenech, miembro de la Comisión Económica del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, quien venía desempeñando las funciones de Secretario General del Partido en la provincia de la Habana. Domenech ha emprendido la reestructuración del Ministerio a su cargo, para adecuarlo a las necesidades de los planes prospectivos industriales planteados por la Revolución.



metas del VII aniversario

En asamblea provincial de todas las unidades de emulación de la Delegación de la Habana del INRA se fijaron las metas agropecuarias como saludo al VII Aniversario de la Revolución. Entre los compromisos se destacan los de sembrar 806 caballerías de diversos cultivos, entregar 470 795 quintales de productos para el consumo popular, sembrar 102 caballerías de papas, de las que se cosecharán 75 mil quintales este año para el consumo de la población, y producir 15 millones 832 946 litros de leche, de los que se entregarán para el consumo directo 12 millones 717 211 litros.

Además, se fijaron como metas las de tener en toda la provincia de la Habana las cañas totalmente limpias, con las guardarrayas y desorillos terminados y sobrecumplir el plan de siembra de 120 caballerías de caña de frío.

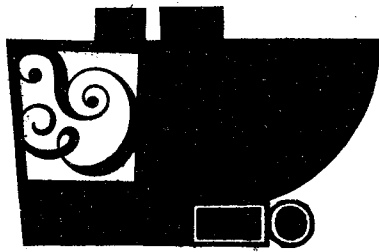
Cuba - Checoslovaquia convenio comercial

En el Ministerio de Comercio Exterior fueron suscritos varios convenios a largo plazo entre Cuba y la República Socialista de Checoslovaquia, en los que figuran un Convenio Comercial y de Pagos y Acuerdos sobre intercambio de mercancías para el período comprendido entre 1966 y 1970. Se firmaron también acuerdos importantes sobre colaboración económica y científico-técnica para los próximos años.

Los convenios fueron firmados por Carlos Rafael Rodríguez, miembro del Secretariado del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y por el viceprimer ministro checoslovaco Otakar Simunek; así como por los ministros de Comercio Exterior de ambos países, Marcelo Fernández y Frantisek Hamouz y los viceministros Tirso Saenz y Antonin Mrázek.

Ambas delegaciones expresaron que existen las mejores posibilidades para la ampliación de las relaciones económicas y científico-técnicas entre ambos países y tomaron medidas concretas para ello, que incluyen el suministro por Cuba de azúcar y sus derivados, metales no ferrosos y diversos productos agrícolas y por parte de Checoslovaquia la entrega de plantas completas y maquinarias.

OTRO MAS HASTA DIEZ



Un nuevo mercante construido en Bilbao, España, el "13 de Marzo", arribó a La Habana, conduciendo camiones españoles "Pegaso" y carga general. Esta nueva unidad de 13 100 toneladas forma parte de un lote de diez, adquirido por el Gobierno Revolucionario a España. El primero fue "El Jigüe" y en los próximos 15 meses llegarán los ocho buques restantes.

El "13 de Marzo" cuenta con un potente motor Diesel de 9 600 caballos de fuerza, un peso muerto de 13 100 toneladas métricas, una longitud de 514.6 pies y desarrolla una velocidad de 17 nudos.

Próximamente será entregado el mercante "La Plata" y para fines de año "Pino de Agua" y "Baire", los tres de más de 13 mil toneladas. Los otros cinco estarán terminados en 1966, de los cuales cuatro se denominarán "Maffo", "Jiguani", "Imias" y "Cerro Pelado".

También con destino a Cuba se terminarán de construir en España dos barcos frigoríficos, "Las Mercedes" y "Minas de Frio", cada uno con 60 mil pies cúbicos de capacidad refrigerada, así como los "ferries" "Jibacoa" y "Palma Soriano", para el cabotaje entre Batabanó e Isla de Pinos.

EN BREVE

- ◆ Acordaron los inventores e innovadores del Ministerio de la Construcción un plan para vertebrar y canalizar las iniciativas creadoras de los trabajadores, elevar la producción y productividad y mejorar las condiciones de trabajo.
- ◆ Se está realizando con todo éxito en el pueblo de Fernando de Camarones la movilización de las organizaciones revolucionarias para la siembra nocturna de cañas de frío en la granja de la región, que cuenta con más de 29 caballerías de cañaverales.
- ◆ La Regional Costa Norte de Pinar del Río de la Unión de Jóvenes Comunistas movilizó mil jóvenes para la recogida de frutos y la cosecha de café en esa amplia región, así como un contingente especial para la siembra de pinos.
- ◆ Se inició el primer curso de la Escuela de Responsables de Brigadas Cañeras de Corte Manual y Alza Mecanizada "Frank País", ubicada en la granja "Nela", próxima al central "Aracelio Iglesias". Son 86 alumnos seleccionados que estudiarán durante tres meses.
- ◆ Quedó inaugurada en Santiago de Cuba la planta de edificios prefabricados "Gran Panel", que tendrá una producción de mil 700 viviendas anuales y comenzará a funcionar en noviembre.
- ◆ En reunión de todos los trabajadores de la zafra azucarera en la provincia de Matanzas, se acordó tomar las medidas necesarias para garantizar en esa provincia la molienda azucarera en un período de 100 días.
- ◆ Se está elaborando un nuevo Reglamento de la Emulación Socialista, que entrará en vigor el próximo 3 de enero, donde se plantea organizar fundamentalmente la emulación entre los trabajadores y colectivos de producción sin que sea necesario hacerlo en los aparatos administrativos.
- ◆ El Ministerio del Trabajo efectuó su primera etapa de racionalización en una forma esencial de lucha contra el burocratismo. Como resultado el ahorro anual en el Fondo de Salario asciende a 668 748 pesos, que representa el 24% del presupuesto del Ministerio.
- ◆ Se efectuó la Primera Plenaria Nacional de las Brigadas Técnicas Juveniles, a la que asistieron más de 350 delegados de las seis provincias organizados en cinco comisiones de trabajo.
- ◆ Concluyeron sus estudios en la Escuela de Mecanización Agrícola "Calixto García", de Holguín, 700 mecanizadores de la caña y 155 de la ganadería, que se incorporarán inmediatamente a la producción.

“OTRAS TIERRAS RECLAMAN MIS MODESTOS ESFUERZOS”

Fidel:



Me recuerdo en esta hora de muchas cosas, de cuando te conocí en casa de María Antonia, de cuando me propusiste venir, de toda la tensión de los preparativos.

Un día pasaron preguntando a quién se debía avisar en caso de muerte y la posibilidad real del hecho nos golpeó a todos. Después supimos que era cierta, que en una revolución se triunfa o se muere (si es verdadera). Muchos compañeros quedaron a lo largo del camino hacia la victoria.

Hoy todo tiene un tono menos dramático, porque somos más maduros, pero el hecho se repite. Siento que he cumplido la parte de mi deber que me ataba a la Revolución Cubana en su territorio y me despido de tí, de los compañeros, de tu pueblo, que ya es mío.

Hago formal renuncia de mis cargos en la Dirección del Partido, de mi puesto de Ministro, de mi grado de Comandante, de mi condición de cubano. Nada legal me ata a Cuba, sólo lazos de otra clase que no se pueden romper como los nombramientos.

Haciendo un recuento de mi vida pasada creo haber trabajado con suficiente honradez y dedicación para consolidar el triunfo revolucionario. Mi única falta de alguna gravedad es no haber confiado más en tí desde los primeros momentos de la Sierra Maestra y no haber comprendido con suficiente celeridad tus cualidades de conductor y de revolucionario. He vivido días magníficos y sentí a tu lado el orgullo de pertenecer a nuestro pueblo en los días luminosos y tristes de la Crisis del Caribe. Pocas veces brilló más alto un estadista que en esos días, me enorgullezco también de haberte seguido sin vacilaciones, identificado con tu manera de pensar y de ver y apreciar los peligros y los principios.

Otras tierras del mundo reclaman el concurso de mis modestos esfuerzos. Yo puedo hacer lo que te está negado por tu responsabilidad al frente de Cuba y llego la hora de separarnos.

Sébase que lo hago con una mezcla de alegría y dolor: aquí dejo lo más puro de mis esperanzas de constructor y lo más querido entre mis seres queridos... y dejo un pueblo que me admitió como su hijo; eso lacera una parte de mi espíritu. En los nuevos campos de batalla llevaré la fe que me inculcaste, el espíritu revolucionario de mi pueblo, la sensación de cumplir con el más sagrado de los deberes: luchar contra el imperialismo dondequiera que esté: esto reconforta y cura con creces cualquier desgarradura.

Digo una vez más que libero a Cuba de cualquier responsabilidad, salvo la que emane de su ejemplo. Que si me llega la hora definitiva bajo otros cielos, mi último pensamiento será para este pueblo y especialmente para tí. Que te doy las gracias por tus enseñanzas y tu ejemplo, y que trataré de ser fiel hasta las últimas consecuencias de mis actos. Que he estado identificado siempre con la política exterior de nuestra Revolución, y lo sigo estando. Que en dondequiera que me pare sentiré la responsabilidad de ser revolucionario cubano, y como tal actuaré. Que no dejo a mis hijos y mi mujer nada material y no me apena: me alegra que así sea. Que no pido nada para ellos pues el Estado les dará lo suficiente para vivir y educarse.

Tendría muchas cosas que decirte a tí y a nuestro pueblo, pero siento que son innecesarias, las palabras no pueden expresar lo que yo quisiera, y no vale la pena emborronar cuartillas.

Hasta la victoria siempre. ¡Patria o Muerte!

Te abraza con fervor revolucionario,

Che



nacido en una isla, hace casi doscientos años, napoleón bonaparte trazó con su espada un nuevo mapa de europa. el antojo de un millonario, que soñaba convertir se en el napoleón del azúcar, trajo a cuba cientos de piezas, más de dos mil grabados y litografías, cerca de tres mil libros sobre el emperador y su época, docenas de objetos domésticos, trajes, uniformes, sables, pinzas, medallas y hasta cañones. una valiosa colección que muestra toda una época. en una mansión florentina de la Habana descansa el mundo del emperador, un museo dedicado al pasado napoleónico





el museo napoleónico

*un museo para el
único loco que sí
era napoleón*



Gran Salón: vitrales de una de las ventanas



Jardín del Museo: entrada posterior que conduce al Salón de Armas



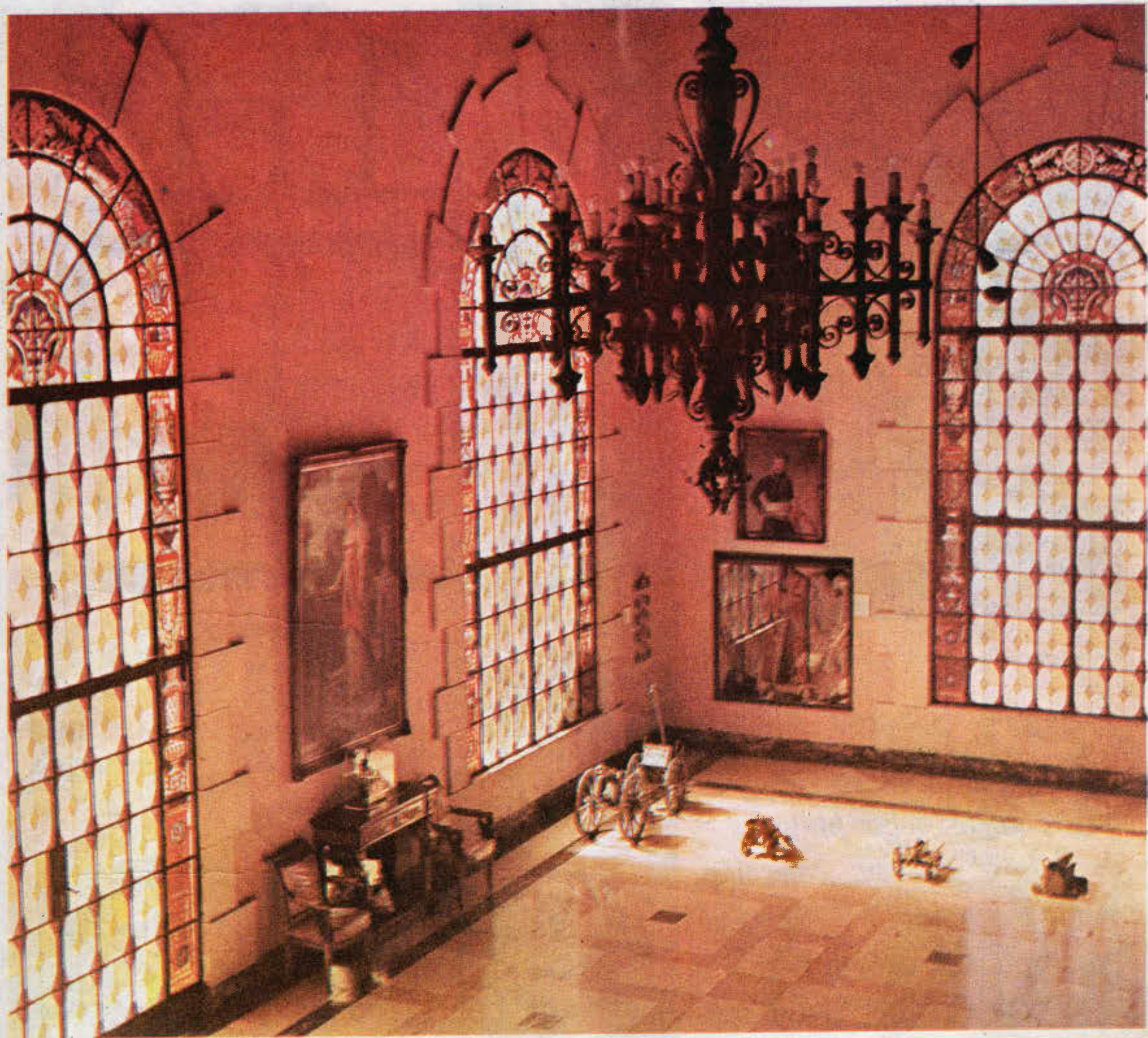
A espaldas del palacio, el jardín del Museo goza de un verdor permanente. En él lucen rosas rojas del tipo llamado "Príncipe Negro" El Emperador jamás vio rosas así



Cómoda estilo Imperio. Colección del Marqués de Biron



Aún quedan cartas en el secretaire de la Emperatriz

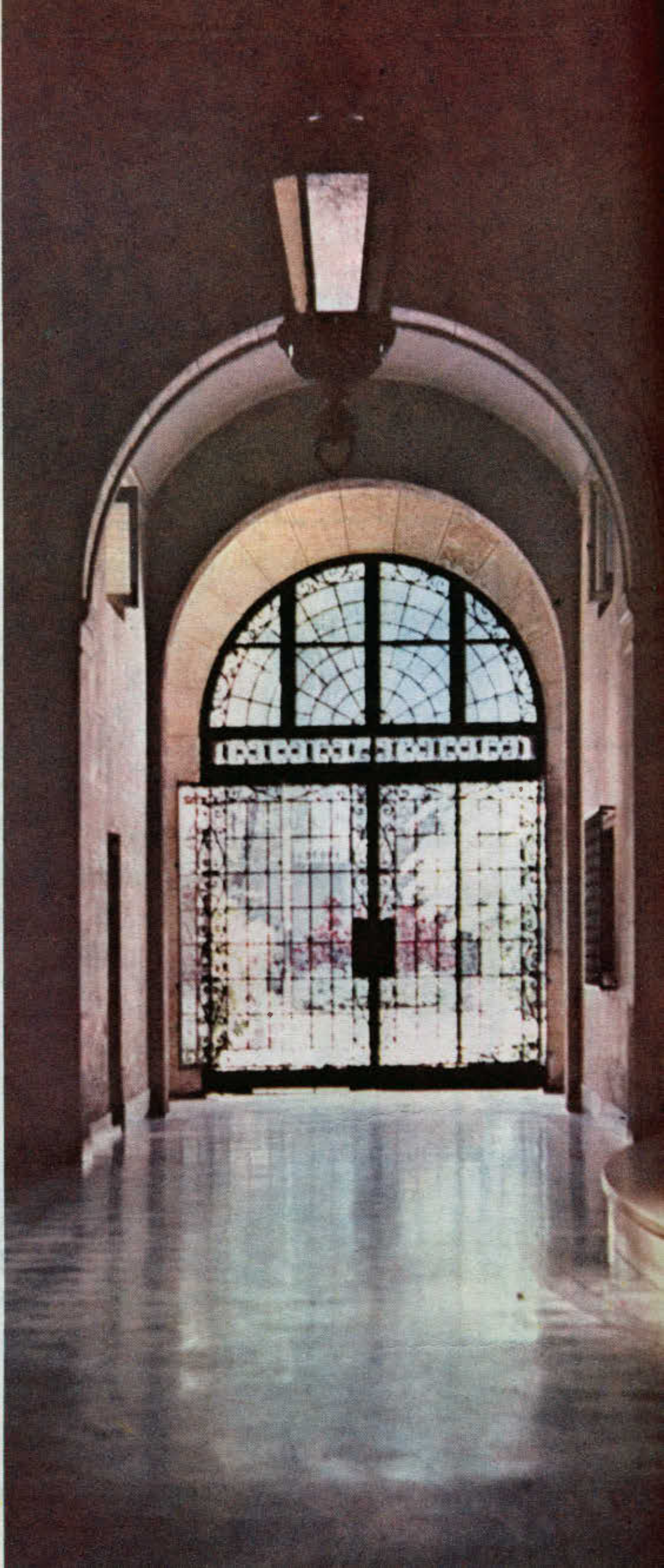


En el Gran Salón. A la izquierda, óleo anónimo de la Escuela Francesa del siglo XIX; a la derecha, óleo de Appiani "el viejo" (1754-1817) titulado "Bonaparte en Milán"



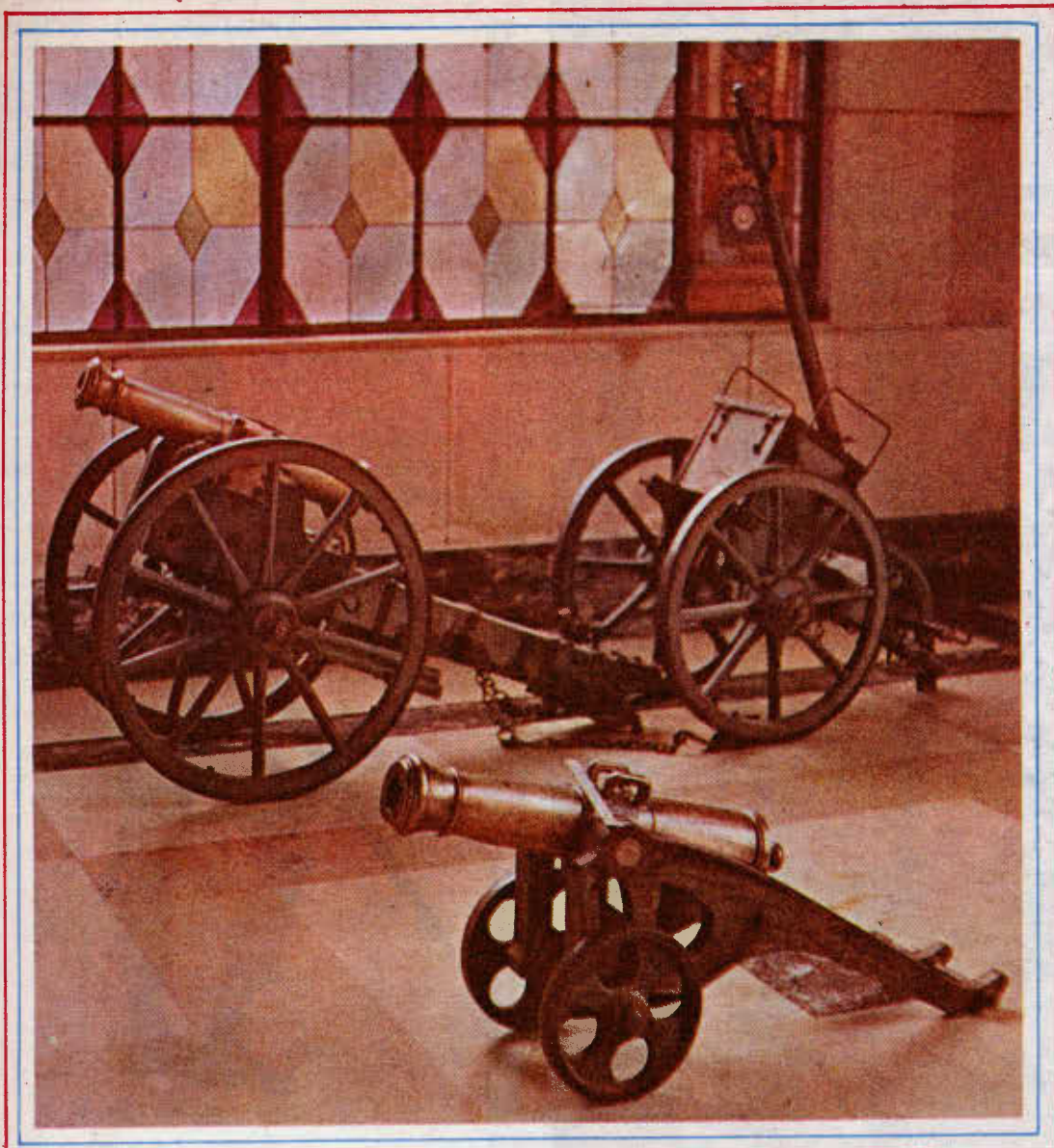
Cómoda donde aún quedan unas siemprevivas de Santa Elena

*quien gastó ocho millones
de dólares en esta colección,
soñaba ser un
napoleón del azúcar*

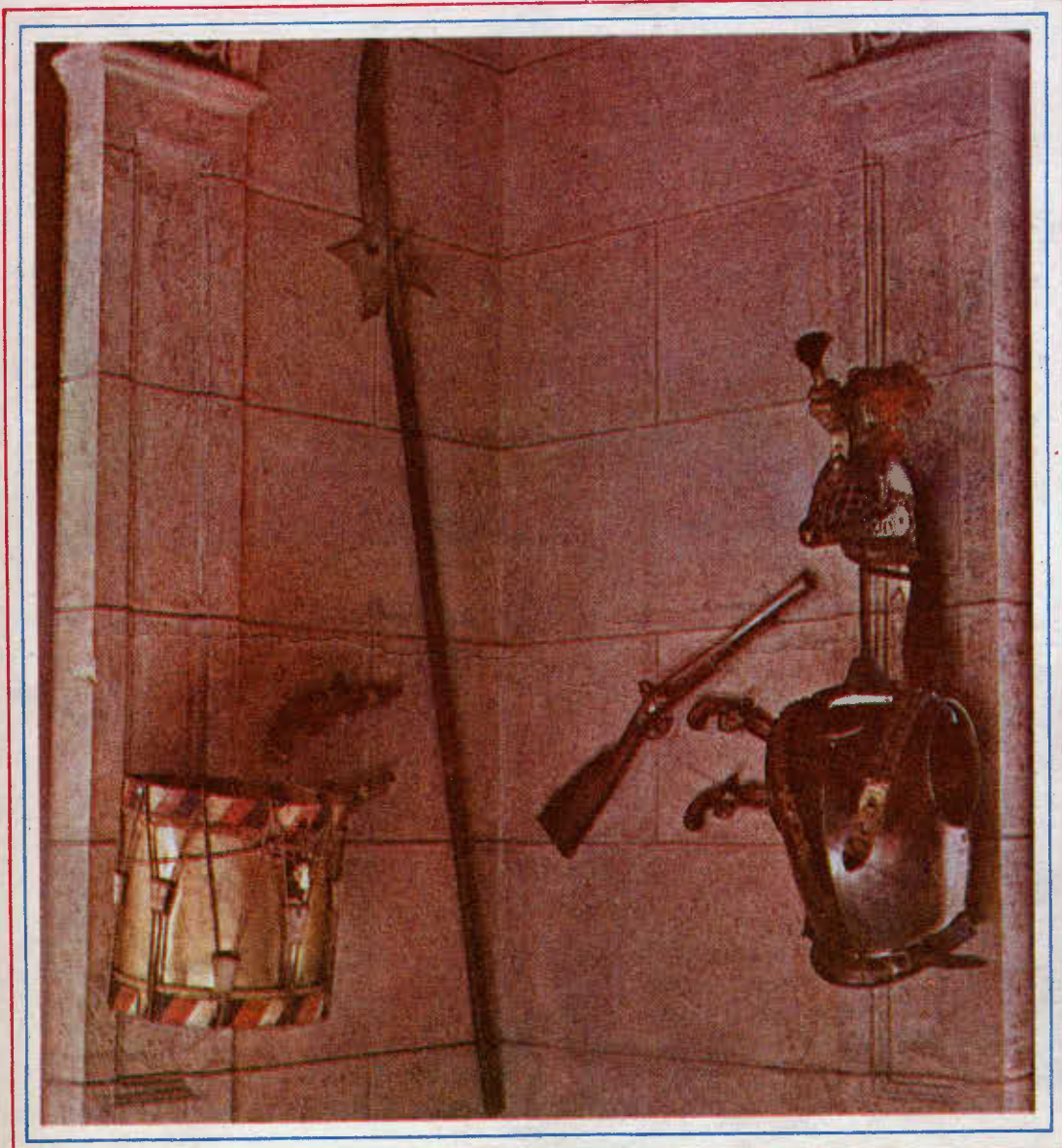




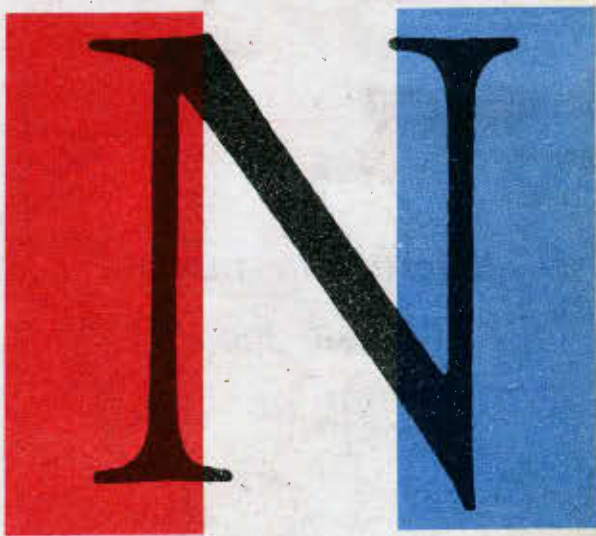




En el Museo, el eco de las batallas que llenaron la vida del Corso: cañones de bronce sobre cureñas de hierro



Coraza de guerrero, casco de dragón, tambor, alabarda, fusil y pistolas. Estas últimas pertenecieron a Napoleón



con el orgullo
de una N quiso
comenzar la
historia a partir
de él



El complicado lujo del estilo Imperio en esta mesa del Gran Salón



*el general de las mil batallas
impuso una moda
y un estilo de vida*



Comedor: centro de mesa realizado por el bronceista y cincelador Pierre Phillippe Thomire

Cama Imperio: Napoleón usó la sobrecama en sus campañas bélicas



El nombre de Napoleón se relaciona de manera permanente con el de sus victorias: Jena, Wagram, Austerlitz, Marengo. Es el Bonaparte de los entorchados, los trajes militares, las medallas, los estandartes desplegados al viento. Uniformes, fusiles y pistolas llenan una gran parte del Museo. Pero Napoleón posee también una etapa civil, toda una moda que se impuso con menos sangre que sus batallas. El boato de una Corte nacida en los campos de lucha, terminó por imponer su estilo de vida como un nuevo Código de las costumbres, haciendo de cada Mariscal un noble.

*quien escapaba a
su penetrante mirada,
caía bajo el imperio
de su inicial*

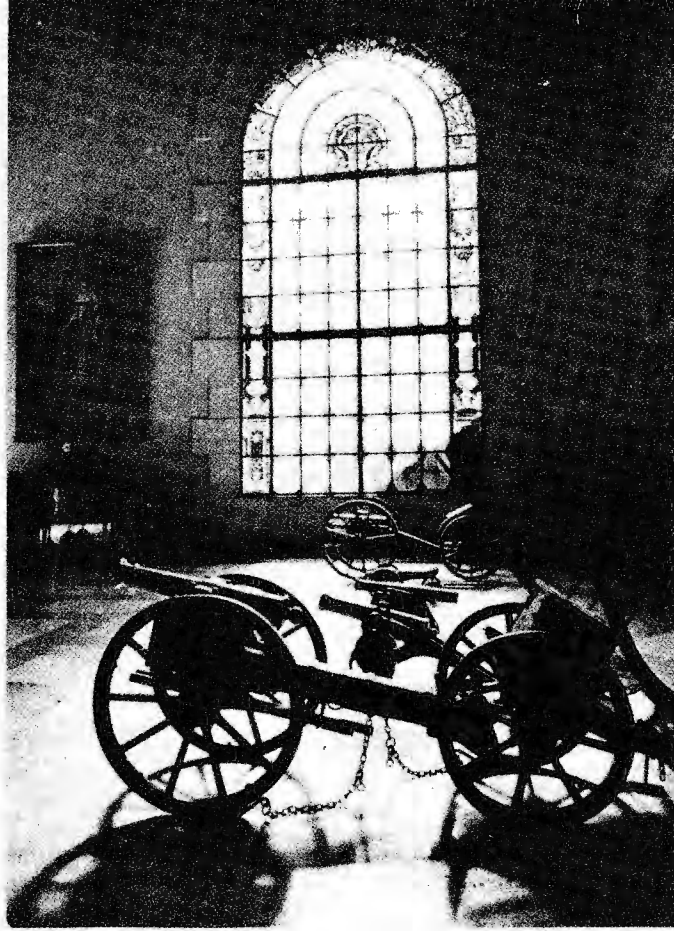
Napoleón llena una época entera de la humanidad y para evitar que la historia lo olvidara, dejó su figura grabada en cuanto espacio vacío encontró. Además de su efigie, embellecida por los artistas de su tiempo, está la N con atisbos clásicos con que el Emperador quiso perpetuar su familia, borrar su ascendencia corsa, comenzar la historia a partir de él. Su sello se muestra inconfundible en todas partes, como un culto a su persona, una subordinación a su voluntad. La N fue su título de nobleza.



N

*un millonario
coleccionó recuerdos
del emperador: desde
una muela hasta una
réplica de su lecho*

A 8 mil kilómetros del escenario de sus victorias, el capricho de un millonario acumuló en La Habana, de la que tal vez nunca oyó hablar el Emperador, la colección napoleónica más completa de la América Latina. Desde una muela que le extrajo un cuidadoso dentista, hasta una réplica del lecho —ajustado a la pequeñez de su cuerpo— que cobijó sus noches y confidencias.



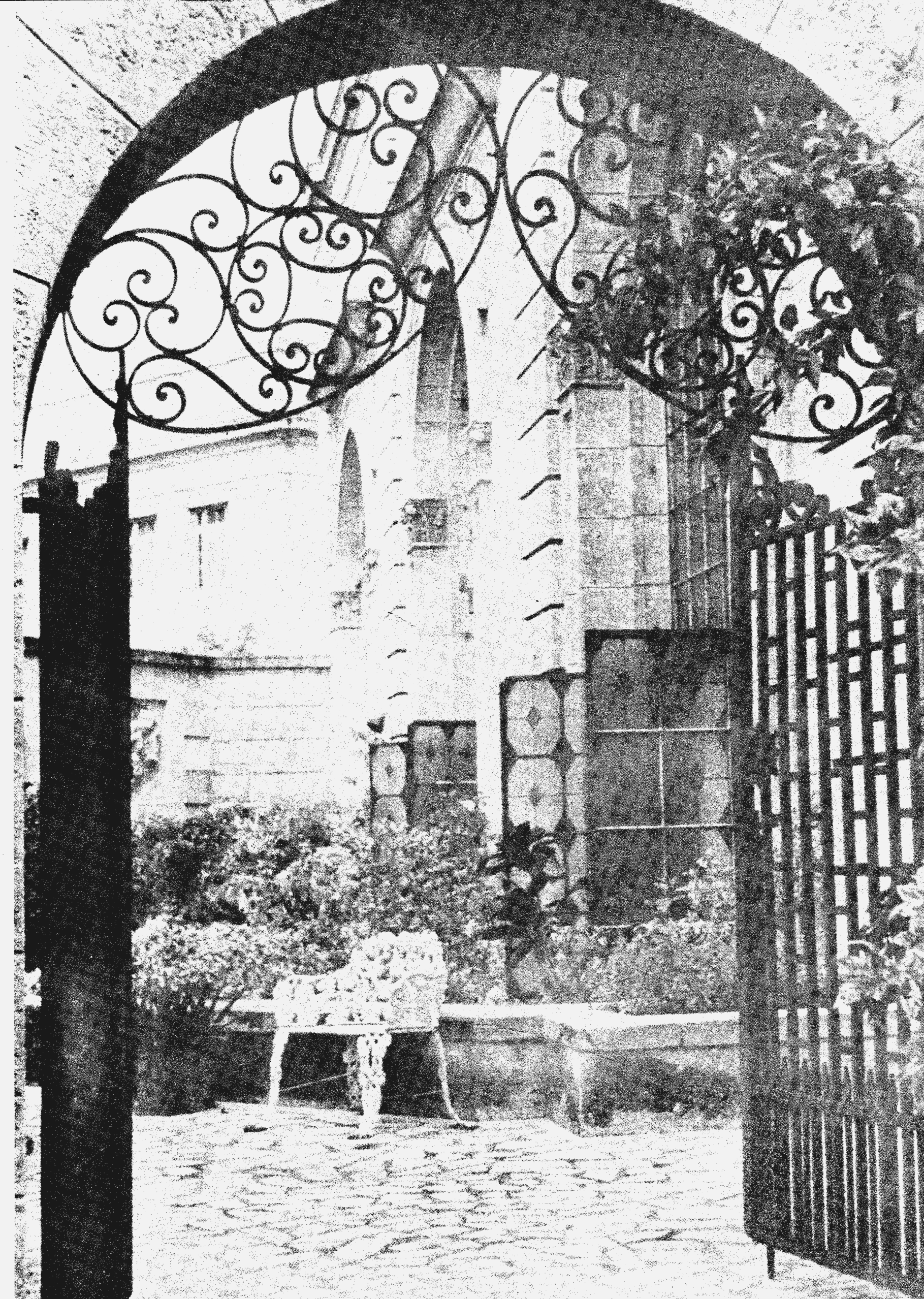
Modelo de cañón sobre ruedas con el monograma de Luis Napoleón



Cama napoleónica estilo Imperio, forma de góndola



Puerta de la Sala de Armas: en vitrinas a derecha e izquierda se conservan trajes, sombreros e insignias del Primer Imperio. Se modificó la iluminación del palacio para el Museo



De Napoleón se tomaron varias mascarillas, una de las cuales se muestra en el Museo-palacio de La Habana. Aquel hombre, nacido en una pequeña isla del Mediterráneo el 15 de agosto de 1769, terminaría sus trabajos y sus días en otra pequeña isla, en el Atlántico, el 5 de mayo de 1821. En sólo 52 años dejó el suelo de Europa sembrado de cadáveres, estandartes y fanfarria, en una loca conquista mundial. Y la imagen de su muerte viajó a otra pequeña isla para constituir uno de los tesoros de una colección tan sorprendente. La entrada al Museo Napoleónico es gratuita.

*desde elba a cuba, la
mascarilla que sella sus
52 años de conquista*

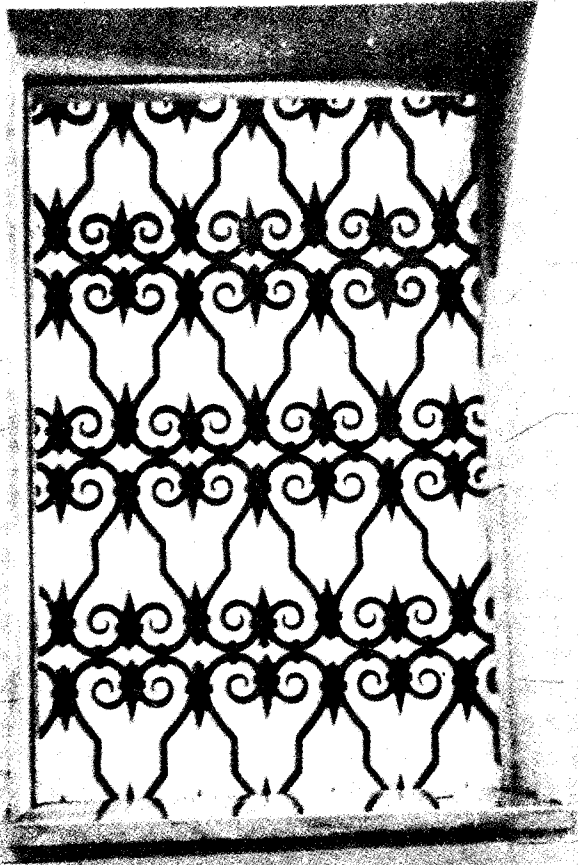


Fuente en el Jardín del Museo. Antes de que sirviera de lugar de exhibición de los recuerdos napoleónicos, este jardín ambientaba la "dulce morada" de un antiguo político



*Mascarilla tomado
40 horas después
de su muerte*

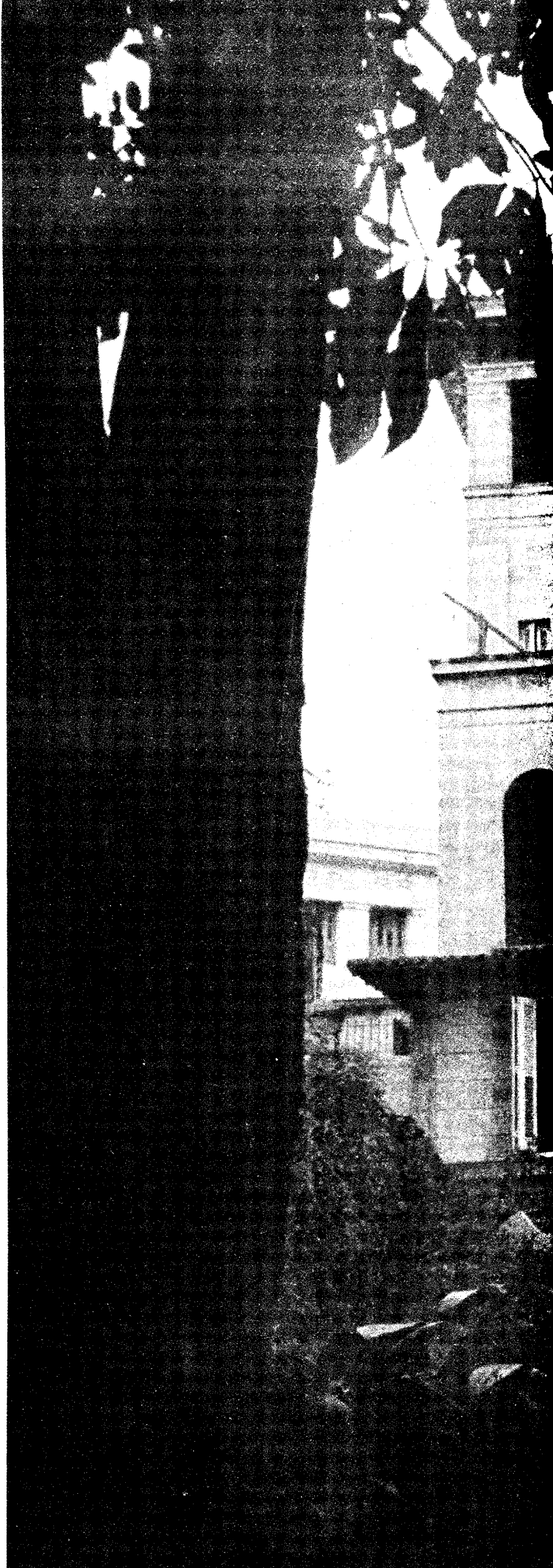
*En el centro: estatua
velada del jardín
del Museo*



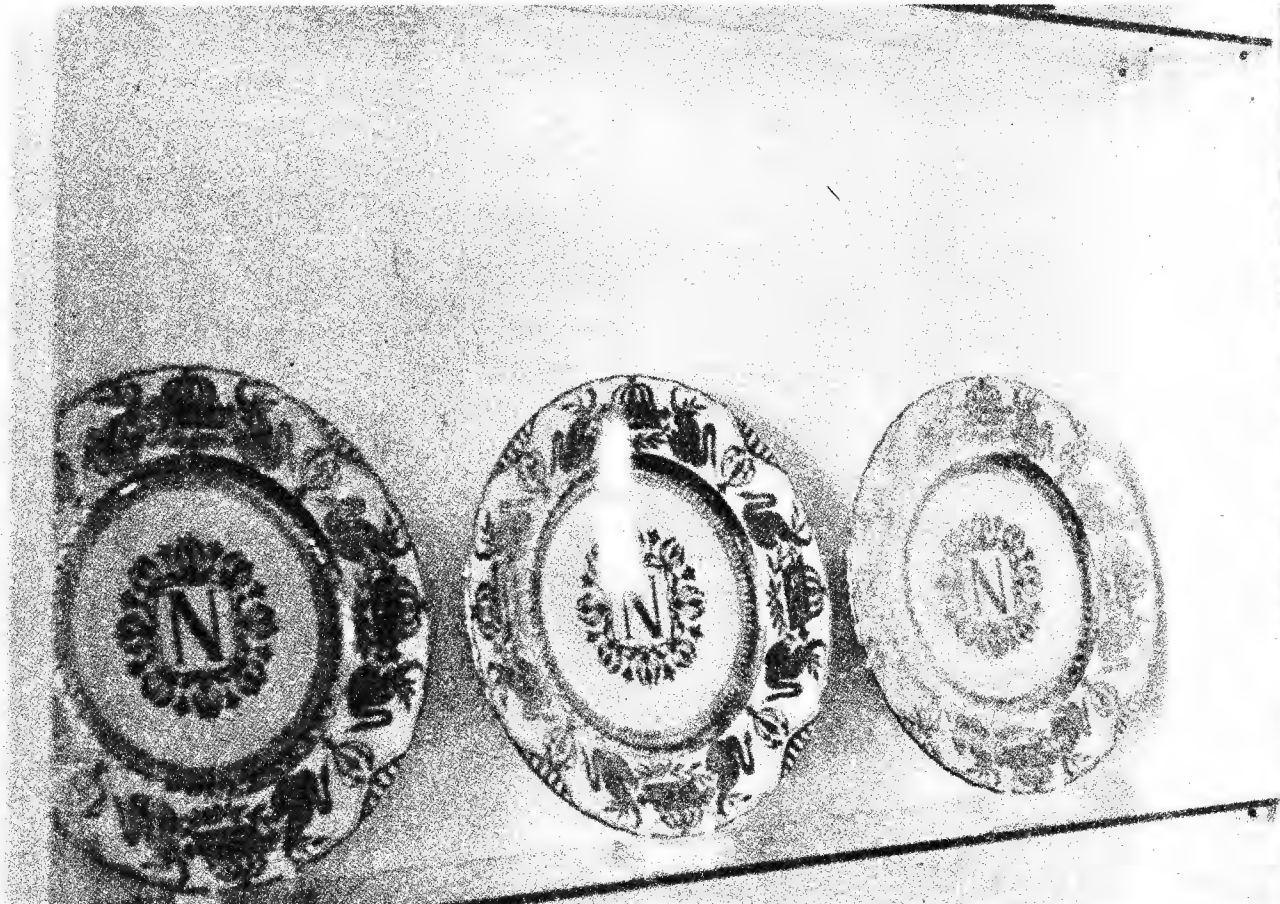
Sable de húsar. El oficial que lo usó nunca sospecharía el destino final de su arma

*cuatro pisos de una
mansión florentina
albergan las seis mil piezas
del museo*

El Museo se abrió oficialmente el primero de diciembre de 1961. Hasta esa fecha, la colección era el placer solitario de un millonario cubano para quien la figura de Napoleón se había convertido en una especie de obsesión de grandeza. En un bello palacete, junto a las murallas de la bicentennial Universidad de La Habana, se instaló la colección completa, que precisó cuatro plantas y exigió acondicionar el jardín. Más de seis mil piezas de todo tipo se ordenaron, clasificaron, iluminaron, hasta dar el fruto ansiado: el Museo más original y personal de Cuba, el hogar de un Emperador.

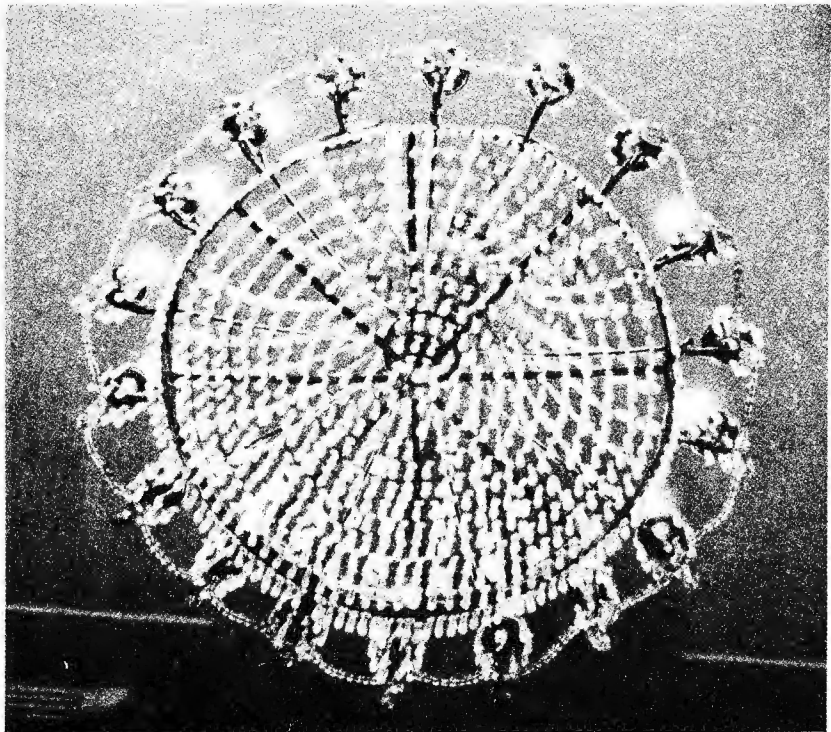






Platos de porcelana de Sevres y oro, pertenecientes a la vajilla del Emperador. Las extranjeras, asiduas concurrentes al Museo, se detienen especialmente ante el esplendor de la N

*nacido en la isla de
córcega se muestra ahora
en la isla del caribe*

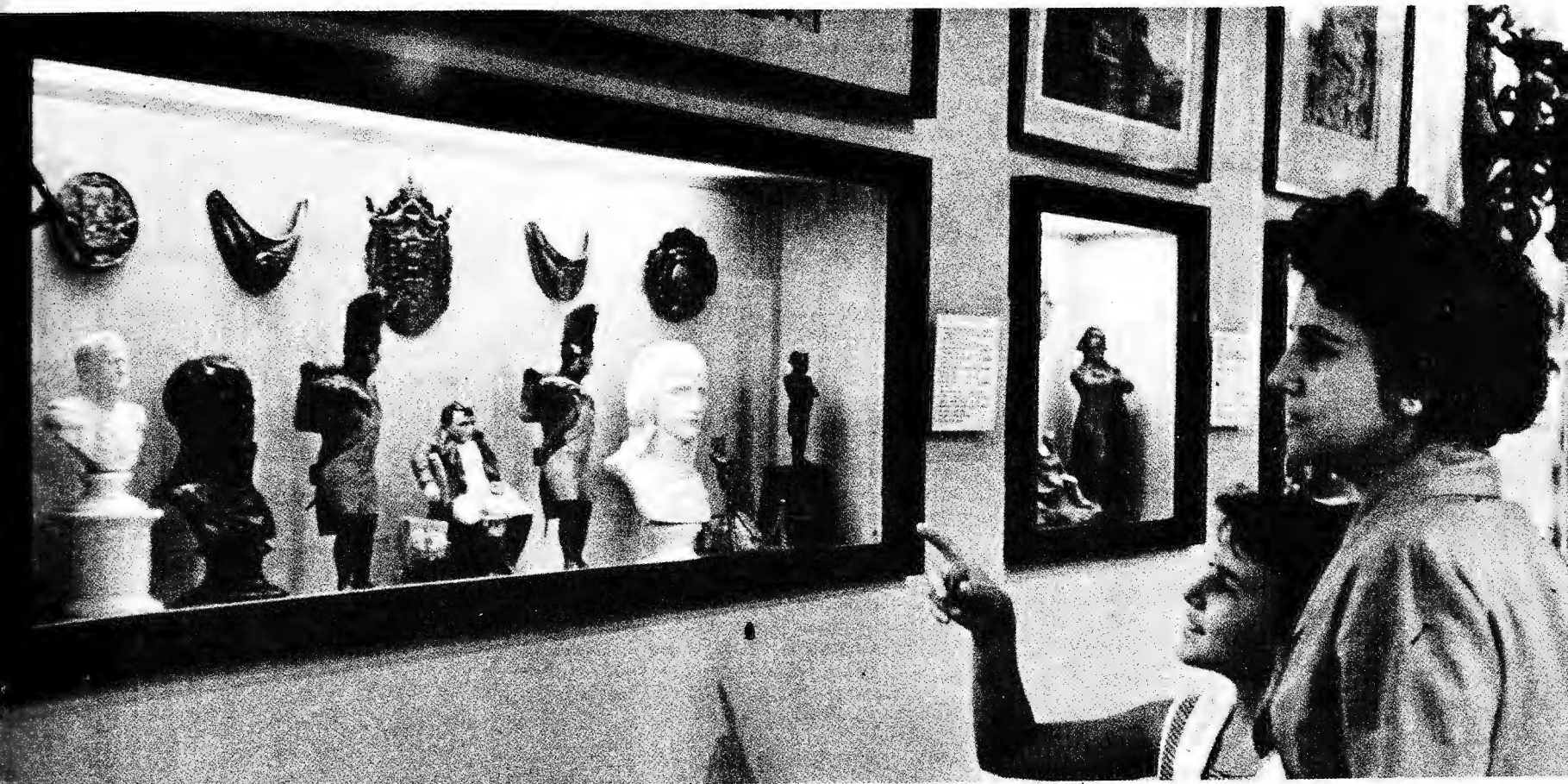


Lámpara de canelones y cuentas de cristal. Un regalo de Napoleón para Josefina

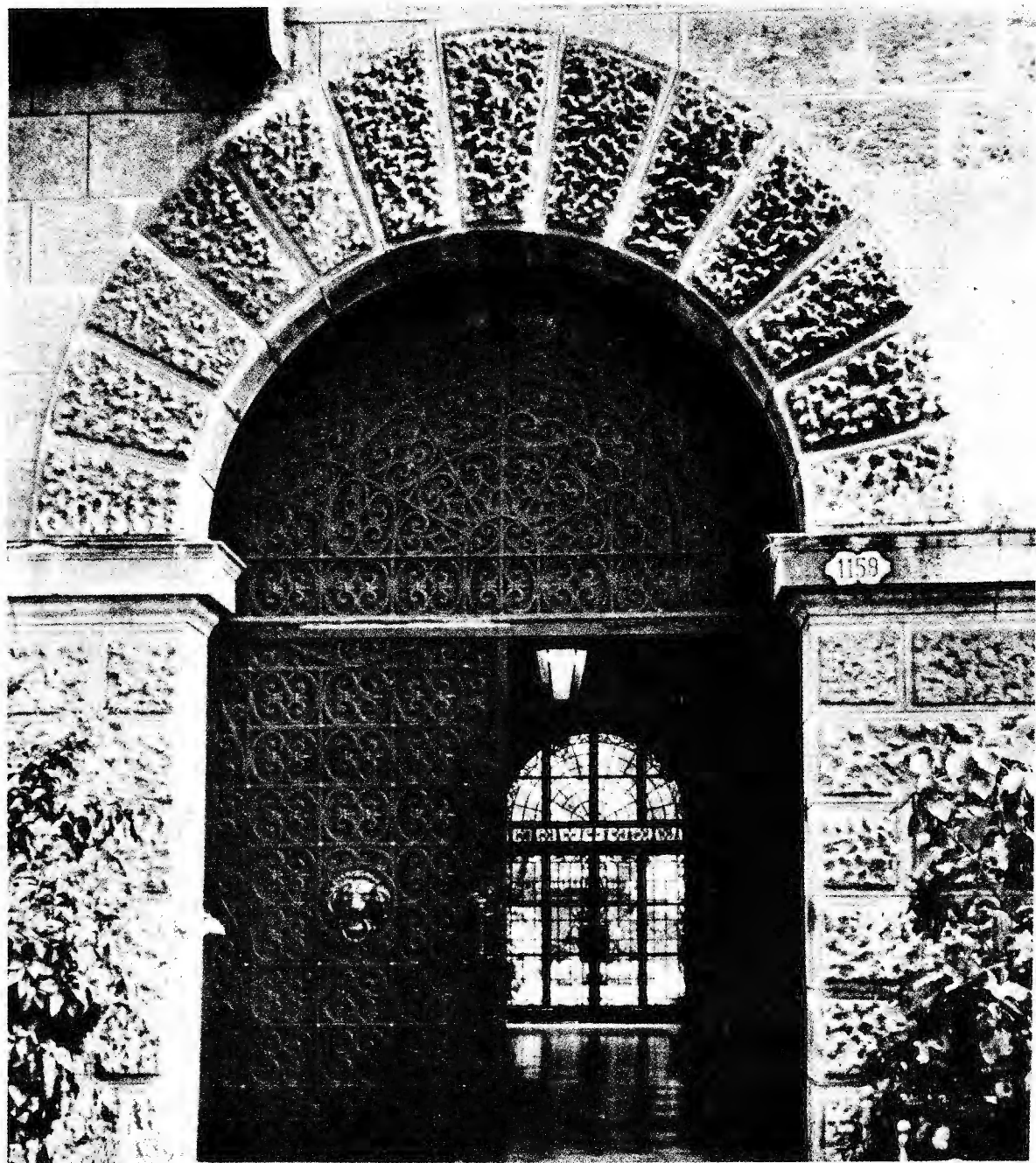
Grandes cuadros, escaleras, amplios salones, lámparas señoriales. Como una planta exótica, el Museo Napoleónico brinda un corte horizontal de la sociedad francesa de principios del siglo pasado. La que fue mansión de un político cubano nacido en Italia, alberga hoy los recuerdos de otro político, nacido en una isla que hoy es italiana. Así de paradójico fue su destino.



Un cuadro atrae la atención. la figura ecuestre del Emperador pintada por Regnault (1754-182



Insignias, bustos y pequeñas estatuas de Napoleón. Pertenecen a la época del Consulado y el Primer Imperio. Los artistas embellecieron y ennoblecieron la breve figura del Emperador



Entrada principal del Museo Napoleónico, en la calle San Miguel a un costado de las murallas de la Universidad de La Habana

*quinientos visitantes
cada día:
los extranjeros
acuden en gran
número*

Quinientos cubanos visitan diariamente el Museo, en su mayoría estudiantes, milicianos y sobre todo gente joven. El palacio permanece abierto de martes a domingo, de 6 a 11 de la noche, con una hora extra los domingos. A veces hay que habilitar horas extras para visitas colectivas. Hay también gran afluencia de extranjeros, para quienes su historia y Napoleón están más íntimamente ligados que lo que nunca estuvieron Cuba y el Emperador. Las guías del Museo conocen quizás más de Napoleón que de sus parientes lejanos. Les gusta su tarea.



ROSTROS DEL MES

Un premio flaco que engorda



Héctor Quintero (habanero, nacido en 1942, contador público, actor de teatro) acaba de añadir un nuevo galardón a su ya creciente lista. "El premio flaco" ha sido premiada en el Segundo Concurso Latinoamericano de Obras Teatrales del Instituto Latinoamericano del Teatro (ILAT) filial para la América Latina del Instituto Internacional del Teatro (ITI) con sede en París, junto a "Corona de luz" del mexicano Rodolfo Usigli y "El habitante" del argentino Fortunato E. Nardi. Este concurso se efectuó en Caracas, Venezuela, ante un jurado internacional compuesto por Edmundo Gouiboorg (Argentina) Angel Rama (Uruguay) y Domingo Meneses (Venezuela). En 1963, Quintero ganó una mención en el Premio Casa de las Américas, por su pieza "Contigo pan y cebolla", que fue estrenada con gran éxito de público al año siguiente. Apenas diez meses después, el autor terminaba de escribir "El premio flaco", que obtenía primera mención en el Concurso Casa de las Américas. El éxito le sienta a Quintero, quien con sus 23 años cuenta ya cuatro premios dramáticos.

—¿En qué consiste el premio que acaba usted de recibir?

—Tanto mi obra como las otras dos premiadas, están siendo traducidas al inglés y al francés, para ser distribuidas en todos los países del mundo donde existen Centros Nacionales del Instituto Internacional del Teatro para ser publicadas o llevadas a la escena. Asimismo, las tres piezas serán enviadas a la Secretaría General del Instituto del Teatro, en París, para participar en un concurso mundial de autores dramáticos contemporáneos, auspiciado por la misma institución y cuyo jurado estará integrado por conocidos autores, entre los que se encuentran, para no mencionar sino a unos pocos, Eugene Ionesco, Alfonso Sastre, Christopher Fry y Jack Witikka.

—La obra ya ha sido premiada con anterioridad en Cuba, ¿no es así?

—En efecto. "El premio" obtuvo la primera mención del "Premio Casa de las Américas 1965" con el voto particular del jurado argentino Bernardo Canal Feijóo, quien la propuso para el premio y, más tarde, ganó el Premio Nacional del Centro Cubano del ILAT. Gracias a este galardón, salió representando a Cuba en el reciente concurso donde compitieron obras de todos los países de América Latina donde existen Centros Nacionales del ILAT. Es decir que, hasta el momento, "El premio flaco" cuenta con tres distinciones. Veremos si puede sumársele una más, luego de haber competido en el concurso mundial de París. De todas formas, el hecho de encabezar la lista de las tres obras ganadoras en el concurso de Latinoamérica, es un acontecimiento de gran importancia que me satisface, no ya por mí, sino por la dramaturgia nacional y, sobre todo, por Cuba. Es estupendo que las letras nacionales jueguen un papel tan decisivo en el exterior.

—¿Cuál es el argumento de la pieza?

—Una mujer humilde, conductora de autobuses, resulta ganadora en una campaña jabonera, obteniendo una casa amueblada. Este premio hace cambiar el curso de su vida en todo sentido. Dé ciudadana común y corriente, pasa a personaje, monstruo de popularidad. Sin embargo, este hecho trae consigo una larga cadena de conflictos que hacen de esta historia una anécdota tan risueña como amarga. La acción de la obra transcurre en los años pre-revolucionarios.

Argeliers León, director del Instituto de Etnología y Folklore de la Academia de Ciencias regresó de un viaje de catorce meses por Mali, Ghana y Nigeria en África. Se trata de un viaje para inaugurar relaciones entre instituciones científicas e investigadores y conocer en el terreno las posibilidades para futuras investigaciones etnológicas.



Jean Robin, director artístico del Théâtre des Champs-Élysées, ha llegado a Cuba en busca de talento. Su esfuerzo no ha sido inútil: el próximo año el Ballet Nacional representará a Cuba en el Festival Internacional de Danza de París, donde se conceden medallas de oro al mejor bailarín y bailarina, así como a las compañías, dirección, partitura musical y libreto. Robin cerró su breve visita con estas palabras: "Es la primera vez que vengo a Cuba y espero que no sea la última".



De seis tres

El equipo cubano de boxeo logró en Ciudad México alto porcentaje de victorias. De 6 boxeadores, 3 ganaron medallas de oro. Fermín Espinosa realizó un gran esfuerzo para contrarrestar la técnica superior del rumano Nicolae Giu, rival muy difícil y con vasta experiencia internacional. Tras su victoria, expresó: "La mano que me lesioné en Tokio la tengo perfectamente. Tuve aire como en Cuba. Ni me enteré de la altura, a pesar de que mi oponente en la segunda pelea tiene un estilo raro que me preocupó en los primeros momentos. Se viraba a la zurda y a la derecha. Descifré su estilo y le gané".



ESPINOSA



BETANCOURT



SANTANA

Félix Betancourt liquidó rápidamente sus dos peleas, noqueando a sus adversarios en el primer asalto. Betancourt afirmó: "Me sentí realmente muy bien. Subí al cuadrilátero seguro de triunfar. Mi primer adversario tenía buena táctica de esquiva. El segundo fue mucho más fácil. Y al noquearlo, experimenté una tremenda alegría. ¡Había ganado una medalla de oro para Cuba!".

Alcides Sagarra, entrenador del equipo cubano, declaró: "La actuación de todos fue buena, destacándose un joven atleta de nueva promoción, Marcos Antonio Santana, que mostró notable adelanto en la técnica del boxeo. Ganó una pelea por la vía rápida y otra por decisión, al japonés Toyoshiro Yamamoto, más experimentado y que le aventajaba en altura y alcance".

En México 14 medallas

La delegación cubana a la Semana Deportiva en México, efectuada entre el 11 y el 17 de octubre, conquistó un total de 14 medallas para Cuba. Los boxeadores Félix Betancourt, Fermín Espinosa y Marcos Antonio Santana y las velocistas Miguelina Cobián y Berta Díaz lograron 5 medallas de oro, éstas últimas en pruebas de exhibición. 5 medallas de plata fueron ganadas por Enrique Figuerola (segundo lugar en 100 metros con 10.3, empatado con el vencedor de la prueba); Eddy Téllez (segundo lugar en los 400 metros); Enrique Samuells (segundo lugar en lanzamiento del martillo, con un envío de 59.64 metros); Andrés González (segundo lugar en caballo largo, con 9.15 puntos) y Héctor Ramírez (segundo lugar en ejercicios a manos libres, con 9.15 puntos).

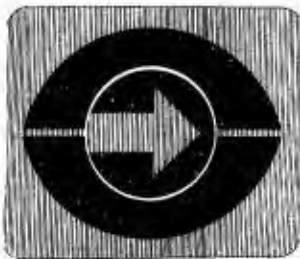
3 medallas de bronce correspondieron a los pugilistas Roberto Caminero Pérez (Chocolatico), Alfredo Capote y Lázaro Alfonso y otra medalla de bronce fue lograda por el esgrimista Enrique Penabella por el tercer lugar en sable.

Doce dramaturgos en busca de una expresión

Nuevamente el pueblo cubano contempla aspectos de la realidad latinoamericana, al presenciar la puesta en escena de dramaturgos representativos del continente, durante el "V Festival de Teatro Latinoamericano, Casa de las Américas 1965". Abarca la representación de doce obras y posee un carácter nacional, por la participación de los conjuntos profesionales de las provincias de la Habana, Camagüey, Oriente y Las Villas.

Las doce obras que integran este Festival son: "Soledad para Cuatro", de Ricardo Halac; "Se casa el Pajuerano", de Alberto Novión; "Los Cuentos de Juan el Zorro", de Bernardo Canal Feijóo; "Vendo mi casa", de Renzo Casali; y "Los Aparatos", de Enrique Wernicke (Argentina); "La Zorra y las Uvas", de Guilherme Figueiredo; y "San Antonio y la Alcantaría", de Ariano Suassuna (Brasil); "Los Prodigiosos", de Hugo Argüelles; "La Mujer Transparente", de Margarita Urueta; "Tres Obras Cortas", de Miguel Barbachano Ponce; y "Un Hogar Sólido", de Elena Garro (México); y "Los Invasores", de Egon Wolf (Chile).

El año próximo se producirá un nuevo encuentro entre teatristas del mundo entero en La Habana —como ocurrió en 1964— para propiciar intercambios de experiencias entre directores, actores, críticos y dramaturgos, lo que tendrá lugar cada dos años para asegurar su perfecta organización y el logro de sus objetivos.



**LO QUE
VE LA
HABANA**

EN UN PUEBLO IMAGINARIO

Una alegre nostalgia produce la evocación de la década del veinte, cuando se vestía la falda por arriba de las rodillas y se usaba la melena apenas por encima de las orejas, mientras en los salones estallaba el charleston y el can-can en los teatros de variedades. En la pista del cabaret Capri, de La Habana, se reviven **Los Tiempos de Papá y Mamá** en un espectáculo que une el humorismo a la música de la época. Ocurre en el pueblo imaginario de **San Nicolás del Peladero**, tomado de un programa de la televisión cubana. Actores principales: María de los Angeles Santana, Yolanda Farr, Ana Gloria Varona y Germán Pinelli. Producción de Joaquín M. Condall.



Ven pa-cá con Juanito

El **pa-cá** es uno de nuestros ritmos más populares. Su autor, el guitarrista Juanito Márquez, se inspiró inicialmente en los merengues venezolanos, cambió la forma de utilizar el golpe de la tumbadora, agregó una clave y un diseño sincopados en el sonido de los bongós y sugirió a la orquesta efectos musicales. El resultado se llama **pa-cá**. Juanito es autor de treinta composiciones de éxito.

Actualmente, una selección de su música —canciones y números en el nuevo ritmo— centraliza la producción "Ven pa-cá", en el Salón Caribe del hotel Habana Libre. Allí se baila y se canta en un espectáculo alegre y variado.



**discos
del
mes**

todo de larga duración

Nuevos discos de larga duración se anuncian para finales de año. Canciones por Gina León, Georgia Gálvez y Esther Borja, danzones por Barbarito Diez, mozambiques de Pello el Afrocán, canciones y boleros por Tejedor y su grupo, Pacho Alonso, Los Zafiros y canciones románticas por Wilfredo Mendi son los principales títulos que se pondrán a la venta inmediatamente.

cuando se reúnen los cocineros

Se celebró en Cuba la Primera Conferencia Nacional de Cocineros. Más de 300 se reunieron en el hotel Habana Libre, intercambiaron experiencias sobre su trabajo y acordaron medidas encaminadas a mejorar aún más la calidad de los servicios que prestan en restaurantes y círculos sociales obreros.

153 juristas franceses, acompañados por sus esposas, llegaron a Cuba recientemente y se entrevistaron con sus colegas cubanos.

Entre los visitantes figuraban el senador Marcello Molle y el diputado Edmond Thorailier.

Los juristas franceses visitaron Cuba con fines turísticos y para conocer las leyes revolucionarias de la Isla.

**juristas
franceses**

en siena, piernas cubanas



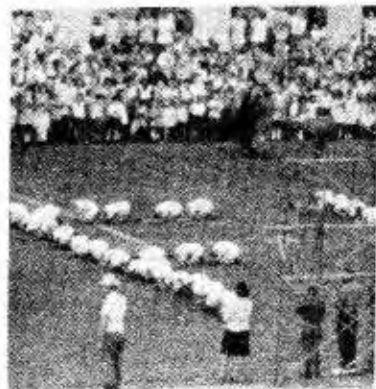
En la VI Reunión Deportiva de la Amistad (meeting dell'amicizia) evento de atletismo ligero que se celebra anualmente en Siena, Italia, resultaron vencedores los cubanos Enrique Figuerola (carrera de 100 metros) y Miguelina Cobián (100 y 200 metros). Figuerola cronometró 10.2 derrotando a Livio Berruti de Italia, vencedor en las Olimpiadas de Roma de 1960.

pioneros en el prado

7 mil pioneros y aspirantes a pioneros desfilaron por el Paseo del Prado (La Habana) desde la Avenida del Malecón hasta el edificio del Capitolio Nacional, donde funciona actualmente la Academia de Ciencias cubana.

El acto fue organizado por la Unión de Pioneros de Cuba y la Unión de Jóvenes Comunistas, con la colaboración de los Ministerios del Interior y de las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

En el desfile —un homenaje más al V aniversario de la integración del movimiento juvenil cubano (21 de octubre de 1960)— participaron los seis mejores destacados de pioneros del país, que llevan el nombre del héroe vietnamita Nguyen Van Troi.



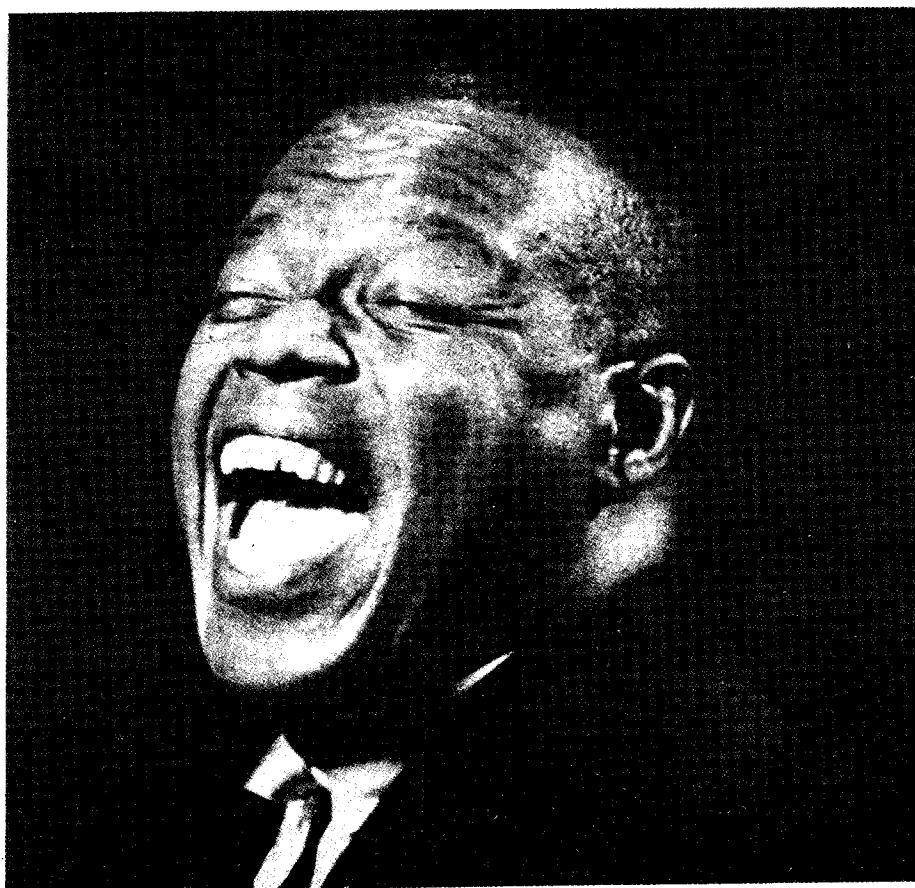
"CUANDO LA GENTE NO HABLA DE MUSICA ¿DE QUE HABLA?"

**BOLA
DE
NIEVE**



LE HAN ELOGIADO EN TODOS LOS IDIOMAS. MENOS UNA VEZ. HACE TIEMPO, POCO ANTES DE SU PRESENTACION EN MEXICO, UN PERIODISTA TITULO ASI SU CRONICA: "NOS AMENAZAN CON EL DEBUT DE BOLA DE NIEVE"

Es hijo del cocinero Domingo y de mamá Inés, que según él expresa "era como un hada señorial". Tres continentes le conocen como Bola de Nieve y casi como Mesié Julián. Su amplio repertorio abarca desde El Caballero de Olmedo —de Lope de Vega— hasta canciones de cuna, de raíz afrocubana y populares como El Manisero. En México, España, Argentina, Checoslovaquia y Cuba grabaron discos de sus canciones. En Madrid actuó con Conchita Piquer (1947); París, en la exclusiva boîte Chez Florence (1951); Copenhague (1953); Milán (1957). El Conservatorio Nacional de Buenos Aires le presentó en un recital en 1943 y en el 48 actuó en el Carnegie Hall de Nueva York, donde le llaman Snow Ball. Ha actuado trece veces en México con gran éxito. Después del triunfo de la Revolución los pueblos socialistas conocieron su arte y fue felicitado personalmente en la República Popular China por Mao-Tse-Tung y Chou-en Lai. Ha realizado la coreografía de un ballet negro en tres actos. Es soltero. Conversa inagotablemente entre amigos. En apariencia es muy alegre. Ha impresionado a poetas como Neruda, Guillén, Alberti y Fernández Retamar, que han escrito sobre él. En el restaurant "Monseñor" de La Habana no sólo actúa, conversa con el público en las mesas. Es el alma de ese lugar que ya es conocido como "Chez Bola". Cuando saben comprenderlo, sonrío. Y su sonrisa, ancha y enorme, la conocen muchos pueblos americanos, europeos y asiáticos.



BOLA DE NIEVE

POR ADA ORAMAS
FOTOS OLIVA Y CARLOS NUÑEZ

UN ENTREVISTADO "CON VOZ DE PERSONA"

—¿Cómo se llama usted?

—Bola de Nieve.

—¿Y en su inscripción de nacimiento cómo aparece registrado?

—Ignacio Jacinto Villa y Fernández.

—¿En qué lugar de Cuba nació?

—En Guanabacoa.

—¿Qué edad tiene usted?

—Cincuenta y dos años, pero no lo diga. En realidad soy muy joven. Siento que no he pasado aún los veinte años.

—¿Por qué utiliza como nombre artístico **Bola de Nieve**?

—Pues porque a aquella gran artista que fue Rita Montaner se le ocurrió anunciarme como Bola de Nieve, el día de mi debut. Era ése el apodo con que me llamaban cuando chiquito los niños del barrio. Entonces no me gustaba, hoy sin embargo me agrada mucho porque sé que le hace gracia al público.

—¿Cómo se produjo su primera actuación?

—Como pianista en un cine silente de Guanabacoa. No me dejaron acabar de tocar. Me tiraron huevos y tomates. Aquello fue terrible.

—¿Considera que fue ése su debut?

—No. Y realmente no debuté por mi voluntad. A mí me empujaron al escenario, a instancias de Rita Montaner. Mi debut se produjo en el teatro Politeama, de México, en 1933. Centralicé un cuadro de la revista en que actuaba como pianista acompañante de Rita, para sustituirla a ella que estaba afónica.

56/CUBA



● Bola de Nieve se casó con la música y vive con ella en esa intimidad, llena de pianos y cascabeles, tirándose por la cabeza los teclados del cielo. ¡Viva su alegría terrestre! ¡Salud a su corazón sonoro! ●

Pablo Neruda

● Ningún cantante me había conmovido tanto como usted anoche. Ahora yo le cantaré ●

(Paul Robeson, en el *Cafe Society*, de Nueva York)



—¿Y qué fue lo que hizo al verse solo en el escenario?

—Le dije a los nueve músicos cubanos que había en la orquesta: toquen lo que les dé la gana o como les dé la gana, porque yo no sé lo que voy a hacer. Y arranqué cantando **Vítor Manuél tú no sabe inglés**.

—¿Cómo le acogió aquel público?

—Me ovacionó, lo que fue para mí una sorpresa porque no pensé que iba a encajar allí.

—¿A qué edad comenzó a estudiar el piano?

—A los ocho años, en el conservatorio **Matheu**, de Guanabacoa.

—¿Finalizó sus estudios?

—Jamás. Yo no pensaba ser gente de teatro. A mí me gustaba ser doctor en Filosofía, que era mi derrotero. ¡El filósofo! Profesor de escuela. Porque, sepa, yo estudié magisterio en la Escuela Normal de La Habana, allá por el año 34.

—¿Y el piano?

—Tocaba el piano por entretenimiento, porque lo aprendí, pero nunca pensé vivir de él. Y nunca me he ganado el sustento más que con el piano.

—En cuanto al canto, ¿cuál es su registro? ¿tiene voz de barítono, de tenor, de bajo?

—No, nada de eso. Tengo voz de persona.

—¿Se considera usted un cantante?

—No soy exactamente un cantante, sino alguien que dice las canciones, que les otorga un sentido especial, una significación propia, utilizando la música para subrayar la interpretación.

—¿Acaso compositor?

—Sí. Compositor. No obstante, creo que lo que mejor me califica es mi personalidad de intérprete. Cuando interpreto una canción ajena no la siento así. La hago mía. Yo soy la canción que canto; sea cual fuere su compositor.

—¿Cómo podría definir usted su estilo interpretativo?

—No sé, nunca me he preocupado por averiguarlo, porque no es estilo, **soy yo**. Yo no soy el intérprete, yo soy la canción misma. Esa es la diferencia. Por eso, cuando no siento profundamente una canción, prefiero no cantarla. Si yo canto una canción porque está de moda, pero no la siento, entonces no la puedo transmitir, no le puedo dar nada a quien me escucha.

—¿Qué entiende usted por arte?

—Dar las cosas como uno las siente, poniendo al servicio del autor la propia sensibilidad, y establecer esa corriente que hace que el público ría o lllore, o guarde silencio. Eso es lo que yo entiendo por arte.

—¿Cuál sería el público ideal para usted, de poder elegirlo?

—Quienes tuvieran una fina sensibilidad. Sin importarme que fueran blancos o negros, analfabetos o sabios, barrenderos o ministros.

—¿Qué agradece más al público que presencia sus actuaciones?

—Para mí es preferible un gran silencio entre el público cuando actúo, que una ovación cuando termino.

—¿Qué significa la música para usted?

—Todo. Absolutamente todo. Con ella vivo y me expreso.

—¿Y la poesía?

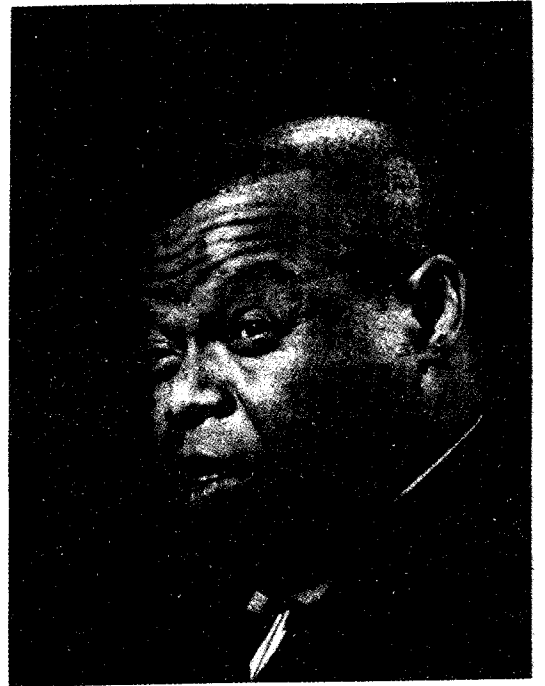


● Por supuesto que nunca se las vio con "Rigoletto" ni ha interpretado a Chopin. El es Bola, simplemente Bola y su piano. Bola y su frac. Bola y sus canciones suyas de cualquier autor —las cuales dice a media voz casi recitadas, dejándolas escapar en el aire de la sala absorta, donde vagan sostenidas por la frágil melodía que se desprende suavemente de sus manos ágiles y negras ●

Nicolás Guillén

● Cuando escuchamos a Bola parece como si asistiéramos al nacimiento conjunto de la palabra y la música que él expresa ●

Andrés Segovia



● Se recuerda la primera vez que uno oyó a Bola de Nieve, como un cubano recuerda la primera vez que vio la nieve: como algo natural y misterioso; que daba alegría y, desde luego, un poco de tristeza; que uno sabía que iba a contar después. Pertenecemos a la estirpe feliz de gentes que han oído a Bola de Nieve ●

Roberto Fernández Retamar

—A todo el mundo le tiene que gustar la poesía. Hablar, caminar, cantar. Todo lo que se hace es poesía. ¿O es que sólo los versos se llaman poesía? (Sonríe socarronamente) ¿en mi mirada no hay poesía?

—¿Qué siente mientras actúa?

—Siento de todo. Un torrente de sensaciones: desde lo erótico a lo ingenuo, desde el entusiasmo a la desesperación. Siempre soy un niño, pero soy más niño cuando actúo.

—¿Trata usted de expresar, sin tener en cuenta si impresiona o no?

—Si quiero impresionar, puede ser que lo logre sin que lo que yo traigo en mi interior se afecte en lo más mínimo. Puedo impresionar y permanecer frío. Eso no es para mí. Yo me expreso. Es decir, comunico a quienes me escuchan algo que constituye parte de mí mismo. Si logro emocionarlos será porque, antes de ellos yo me he emocionado, y he sentido la urgencia de que mi auditorio participe de ese estado de ánimo.

—¿Dónde prefiere actuar, en teatro o en cabaret?

—En teatro, en recitales. En el cabaret me siento fatigado. No me gustan los lugares donde se baila.

—¿Y el restaurante "Monseñor"?

—Bueno. Esa es mi casa.

—¿Ha hecho cine?

—Sí. Pero no me gusta. No me siento bien en el cine.

—¿Qué países ha visitado?

—Nunca he vivido en Cuba tres años seguidos, desde que comencé mi carrera. No he hecho otra cosa que correr por escenarios, casinos y cabarets del mundo. ¿Países?... Argentina, Chile, Perú, Brasil, Venezuela, México, Colombia, Estados Unidos, Puerto Rico, Uruguay, Haití, Santo Domingo, Francia, Italia, España, Dinamarca. Actué en Inglaterra, pero por radio no se vale. Después del triunfo de la Revolución recorrí la Unión Soviética, Hungría, Rumania, Bulgaria, Checoslovaquia, Polonia, República Democrática Alemana, China, Corea. Y de nuevo, México y Perú.

—¿En qué idiomas canta?

—¿Yo?... En español muy bien. (Realmente canta en español antiguo, catalán, francés, inglés, chino, italiano y portugués).

—¿Cómo podría describirse a sí mismo?

—Bola de Nieve: un negro en flor.

—¿Cuál es la anécdota más simpática que recuerda de su extensa carrera artística?

—Yo antes pesaba cien kilos, aunque ahora esté casi flaco con mis ochenta. Cuando llegaba a cualquier ciudad de cualquier país, examinaban mi corpulencia y mi color y me preguntaban inevitablemente: —Señor, ¿contra quién viene a boxear?

—¿Y el momento más triste de su vida artística?

—Tocaba el piano en un teatro de La Habana mientras mi madre —mi mamá Inés— se moría. Fue hace once años.

—¿Ha vencido el miedo escénico?

—No crea. Se sale con el miedo escénico, que crece según la edad. Esto es, en definitiva, un estado de conciencia. Es la manifestación del sentido de responsabilidad que a

todos debe acompañarnos. Sabemos lo que vamos a hacer, pero hay un instante de suspenso. Antes del tercer número no podemos aún calcular la reacción del público. Y esto pasa siempre. Aunque se lleven muchos años actuando.

—¿Es usted una persona triste o alegre?

—Bueno, en español *ser* no es *estar*. Yo siempre estoy alegre, o si usted quiere, yo soy un hombre triste que me paso la vida muy alegre. No necesito estarlo y me he divertido mucho, siempre.

—¿Cuál es la temperatura que más le agrada?

—No me gusta el frío ni el calor. Nada con exceso. Todo en su tiempo.

—¿Qué valor concede usted a la amistad?

—Un enorme valor. Un valor entrañable. Me parece que la amistad es el primer concepto del género femenino con el que el hombre debe trabar contacto. La amistad para mí reúne todas las excelencias. En el amigo uno descansa, y a la vez, puede servirle de apoyo a él.

—¿Cuáles son sus planes futuros?

—Nunca he tenido planes. El que hace planes se decepciona y le da dolor al corazón.

—¿Cómo ve usted a Cuba, a través de su Revolución?

—Cuba a través de la Revolución es para mí como un faro que guía a nuestros países. Y digo nuestros países a los de América Latina. Como somos un pueblo eminentemente rítmico, llevamos nuestra Revolución en forma de danza. Una gran danza llena de sonrisas y de tambores.



El famoso ballet soviético del teatro Bolshoi se presentará en Cuba a mediados del año entrante, informó Maritza Alonso, directora de la Empresa Cubana de Artistas, después de una entrevista con Ekaterina Furtzeva, ministro de Cultura de la URSS. En el intercambio entre ambos países se contempla la visita de patinadores sobre hielo, motociclistas del espacio y posiblemente el gran "Music Hall de Moscú", así como el circo soviético, que vendría a Cuba por segunda vez.

1966: BOLSHOI



3 BREVES

1 Maya Plisetskaya, primerísima figura del Bolshoi, bailó en Cuba en compañía de su partenaire Nikolai Fadechev y el elenco del Ballet Nacional de Cuba. Entre las obras que montó figuran "El lago de los cisnes" y "La muerte del cisne".

2 El joven pintor y ceramista Fernando Luis obtuvo una mención honorífica en la Cuarta Bienal Internacional de París, en la que participaron artistas de 40 países. Esta Bienal, creada hace seis años, convoca a los pintores menores de 35 años.

3 Treinta obras del grabador Carmelo González han pasado a ser parte de las colecciones del "Kupferstichkabinett" de la ciudad de Dresde, uno de los mayores museos de dibujos de la RDA. Las obras fueron obsequiadas por Carmelo a la Unión de Pintores y Grabadores de ese país, durante su estancia en la RDA.

CUBANOS Y ALEMANES

Con motivo del XVI aniversario de la creación de la RDA, se ofreció en La Habana una serie de actividades culturales y artísticas, que comprendieron espectáculos, exposiciones y charlas. "Ritmos de Berlín", conjunto de cantantes, intérpretes, tríos, orquestas, malabaristas, acróbatas y equilibristas, actuaron con éxito en el Teatro Musical. Herbert Otto charló en la Unión de Escritores y Artistas sobre la literatura contemporánea en la RDA, mientras en el Palacio de Bellas Artes se presentaba una muestra de artesanía artística y en San José de las Lajas una reproducción de la Galería de Pintura de Dresde. La semana concluyó con un acto en el Centro Provincial de Instrucción Revolucionaria del Partido Comunista de Cuba.

Un ritmo llega a Moscú

El Music Hall de Cuba continuó su exitoso viaje. Tras las presentaciones en París y Varsovia (donde la Radio de los Pioneros dedicó programas especiales lanzando el Mozambique) el conjunto de más de cien artistas bailó en Berlín y Leipzig, donde conmemoró el aniversario de la creación de la República Democrática Alemana y se presentó a través de la televisión. El 14 de octubre, el Music Hall debutó en Leningrado y después de catorce días de representaciones estrenó en Moscú. El regreso del conjunto a Cuba está fijado para mediados de diciembre.



- En el Museo Nacional se abrió una exposición de arte chino, con motivo del XVI aniversario de esa República Popular.
- El director de la Orquesta de Opera de Dresde (RDA) Siegfried Kurz y el pianista Gunter Kootz ofrecieron tres actuaciones con la Orquesta Sinfónica Nacional.
- La Unión de Escritores y Artistas saludó en un acto público, la constitución del Comité Central del Partido Comunista de Cuba. Hablaron Juan Marinello por el CC y Nicolás Guillén por la UNEAC.
- Ha comenzado en La Habana el rodaje de parte del largometraje alemán "Historia del nuevo mundo", que realiza la DEFA en seis países del mundo: Cuba, Ghana, RDA, URSS, Italia y un país de Asia.
- Lanzada la convocatoria para participar en el concurso del proyecto para el Pabellón Cuba en la Feria Internacional de Montreal.
- Para participar en el 32 Salón de Humorismo de Bélgica, fue seleccionada por la Unión de Periodistas de Cuba la tira cómica "Gugulandia" de Hernán H. que en breve será llevada a la pantalla.
- Alfredo J. González Rostgaard, diseñador de esta Revista, ganó el segundo premio de Carteles del Seminario Internacional "Tiempo libre y recreación". Rolando Marín Fernández obtuvo el tercer premio, mientras el primero era declarado desierto.
- Un total de 27 premios serán conferidos a los Festivales de Aficionados de este año: 4 en teatro, 5 en danza y 18 en música.
- El primer premio del 7mo. Salón al Agua del Círculo de Bellas Artes, de La Habana, fue concedido a la doctora Imma Vélaz.

B**libros
del
mes**

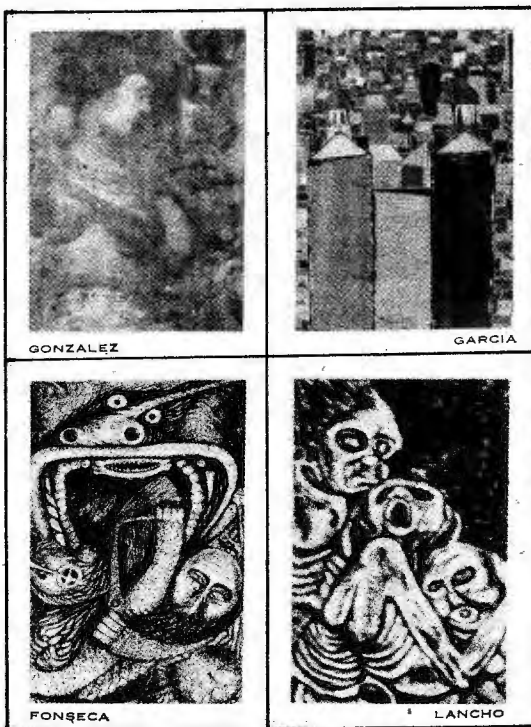
Este mes el lector encontró en todas las librerías del país:

- "Literatura Hispanoamericana de la Conquista y la Colonia" de Eugenio Matos (chileno).
- Tomo 42 de las "Obras completas de Lenin", que incluye el índice bibliográfico, nombres y citas de los tomos anteriores y obras de Marx y Engels citadas por Lenin.
- "Historia de Cuba" de Fernando Portuondo.
- "Memorias del subdesarrollo", novela de Edmundo Desnoes, autor de "No hay problema" y "El cataclismo".
- "Poesías" (antología) de Pablo Neruda, con prólogo de Fernández Retamar.
- "20 000 leguas de viaje submarino", de Julio Verne.
- Tomo 25 de las "Obras completas de José Martí", conteniendo sus traducciones de la antigüedad griega y romana y nociones de lógica.
- "Rousseau, Marx y otros ensayos de crítica materialista", del italiano Galvano della Volpe.
- "Doña Perfecta" de Benito Pérez Galdós.
- "Cuentos populares cubanos" (recopilación) de Samuel Feijóo en edición Bolsilibro.
- "Los tres mosqueteros" de Alejandro Dumas y "El hombre y la naturaleza" de M. Ilin, en las ediciones Juveniles.
- "La sagrada familia" de Marx y Engels.
- "Orbita de la Revista de Avance", realizada por Martín Casanovas.

Además se editaron 1 266 257 ejemplares de libros de texto escolar y de divulgación.



Bienal para los jóvenes



La Sección de Artes Plásticas de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) lanzó la convocatoria. En corto tiempo llegó el resultado: 90 pintores, grabadores y escultores noveles acudieron con 450 obras. El jurado de selección fue estricto: sólo 26 artistas con 130 obras fueron aceptados. La inmensa mayoría muy jóvenes: entre los 16 y los 24 años. Sólo uno de los elegidos cumplió los 33.

Fruto de esta tarea: la Primera Bienal de Artistas Noveles de Cuba que abrió sus puertas en octubre en el Centro de Arte de la calle San Rafael, en La Habana. Entre los 26 artistas elegidos se realizará una segunda selección: los escogidos podrán ingresar en la Brigada Hermanos Saíz, antesala juvenil de acceso a la UNEAC donde se agrupan los escritores y artistas profesionales.

Desde el Pop-Art y su hermano el Op, hasta el Tachismo y los más diversos enfoques del Realismo, los jóvenes de la Bienal incursionan en la variada escala de la plástica de hoy. Características de la muestra: vitalidad, uso de variadas técnicas, amplio ejercicio de la libertad de creación. Incluso algunos de los influidos por pintores consagrados, muestran personalidad a través de la influencia. Se destacan artistas noveles con visible talento, posibles nuevas firmas del actual movimiento plástico cubano. Uno de los "pintores mayores" opinó así: "Esta Bienal es un toque de alarma. El que se duerma debe pensar que estos jóvenes no duermen".

Primeros Juegos:

21 DEPORTES

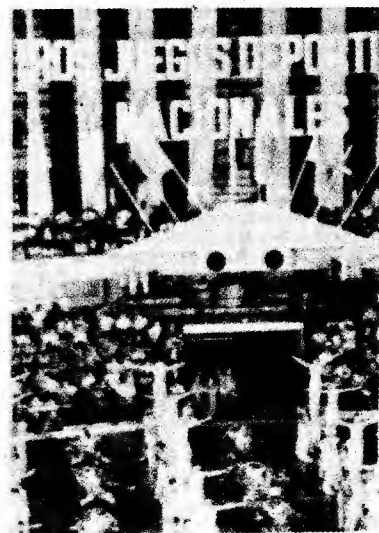
La antorcha olímpica de los Primeros Juegos Deportivos Nacionales partió el 14 de octubre de la histórica granja Siboney en Santiago de Cuba, Oriente. En manos de jóvenes reclutas del Servicio Militar Obligatorio, fue llevada a través de toda la nación hasta la cuna del movimiento revolucionario cubano: Artemisa, en Pinar del Río. Y de allí, a La Habana, donde fue encendida la pira olímpica el 21 de octubre en el estadio Pedro Marrero, para dejar inaugurados los Juegos organizados por el Instituto Nacional de Deportes.

Dos mil atletas, incluyendo 700 abanderados, participaron en el desfile inaugural, culminando el espectáculo con la tabla gimnástica más compleja organizada por el movimiento deportivo nacional.

Más de 400 jueces, árbitros, anotadores y oficiales de toda la nación trabajaron en la más importante competencia deportiva de Cuba. Previamente, la Comisión Técnica de los Juegos se había reunido con ellos, orientándolos hacia el logro del máximo de eficiencia en sus labores, a cuyo objeto se les brindaron seminarios de tres días para cada deporte.

Este evento, celebrado en Cuba por primera vez, se repetirá cada 4 años. Se compitió en **arquero, atletismo, baloncesto, boxeo, canoas, ciclismo, esgrima, fútbol, gimnástica, hipismo, judo, levantamiento de peso, lucha olímpica, natación, polo acuático, remos, tiro, tenis de campo, tenis de mesa, volibol y Yates.**

La delegación de Oriente incluyó figuras nacionales e internacionales del calibre de Enrique Figuerola, Miguelina Cobián, Enrique Samuells e Hilda Ramírez.



LOS FUNDADORES

JOSE ANTONIO SACO

fiscal de la esclavitud

POR SALVADOR BUENO

Nacido en 1797, José Antonio Saco fue alumno del padre Félix Varela, que entonces revolucionaba la enseñanza de la filosofía en la Isla. Sociólogo de visión penetrante, Saco fue un impugnador del régimen colonial y la cabeza pensante del reformismo del siglo XIX. Sin llegar a ser un revolucionario, desempeñó un papel trascendente en el desarrollo de la conciencia cubana y en el arraigo de la nacionalidad. Combatió duramente a los que pretendían la anexión de Cuba a los Estados Unidos. El mismo propuso su epitafio: "no fue anexionista porque fue más cubano que todos los anexionistas"





Cuando José Antonio Saco murió en Barcelona en 1879, a los 82 años, su viuda y su hija quedaron en la indigencia

Más cubano que todos los anexionistas

"Cuando en 1849 tuve una recia polémica con los anexionistas cubanos, unos me tacharon de retrógrado y otros me acusaron de mal cubano, de traidor y hasta de haberme vendido a España para escribir contra la anexión. Deplorando con un amigo la injusticia de mis compatriotas, díjele que si antes que él moría yo, hiciese poner sobre la losa de mi sepulcro, el siguiente epitafio:

"Aquí yace José Antonio Saco, que no fue anexionista, porque fue más cubano que todos los anexionistas".

No podemos recordar de mejor manera a aquel hombre que, a lo largo de una extensa vida mantuvo incesante brega contra las situaciones política, social y económica que prevalecían en su país. Adoptó en ocasiones actitudes que hoy resultan erróneas, pero nuestro deber consiste en examinar objetivamente las etapas de su vida y de su pensamiento estudiando con cuidado las condiciones y presiones de su época, los problemas inmediatos que tuvo necesidad de atender.

De su propia mano conocemos los datos de su infancia, adolescencia y primera juventud. Nació el 7 de mayo de 1797, en Bayamo, hijo de un abogado de Santiago de Cuba que en aquella ciudad casó y arraigó. Buenas anécdotas de su infancia cuenta el propio Saco. Pero pronto concluirían los goces de la niñez. A los nueve años pierde a su madre, a los catorce a su padre. En torno a los huérfanos—dos niños, una niña—ejercen su ambición falsos protectores. La fortuna del padre quedó reducida: apenas algo para vivir su hijo con cierta comodidad.

En Bayamo había iniciado sus estudios, y a la edad de dieciseis años los continuó en Santiago. Allí comienza estudios filosóficos con una farragosa y enredadora pedagogía. Un buen amigo le aconsejó venir a La Habana a escuchar las lecciones de Félix Varela. Así lo hizo. Se graduó de bachiller en derecho civil en 1819. Estudió con Varela en el Seminario de San Carlos. Cuando su maestro fue designado diputado a Cortes en 1821, lo sucedió en la cátedra. Allí laboró por tres años explicando filosofía, ciencias naturales, etc.

En 1824 marchó en viaje de estudios a los Estados Unidos. Dos años más tarde regresó a la patria. Volvió a Nueva York en 1828, donde publicó con Félix Varela **El Mensajero Semanal** redactando notas con temas económicos y políticos. Cuando en 1831 retorna a La Habana, comienza en realidad su labor pública.

Analista de la sociedad criolla

La Real Sociedad Patriótica de La Habana auspicia en 1829 un concurso sobre el problema de los caminos. Saco escribe en Nueva York su **Memoria sobre los caminos en la Isla de Cuba**. Esta memoria resulta premiada. Al mismo tiempo la propia Sociedad Patriótica tuvo que convocar en dos ocasiones un certamen sobre el problema de la vagancia. Saco envía una memoria sobre dicho tema que obtiene también el premio. El análisis sereno y objetivo que realiza sobre la realidad de la sociedad criolla permite a Saco atisbar las fallas y las quiebras de aquella organización social.

En 1832, Saco fue designado director de la **Revista Bimestre Cubana**. Pronto choca con los intereses económicos que predominan en la gobernación del país. El comentario que hace de una obra del Reverendo Walsh sobre la esclavitud en el Brasil desató contra él el ataque de los esclavistas azucareros. Saco llegó a la conclusión de que debía ser abolida la trata: presenta el caso de naciones que, sin el trabajo esclavo, progresan. El comercio de esclavos había sido suprimido en 1817, pero la introducción clandestina de esclavos permitía crecer enormemente la dotación de los ingenios para aumentar la producción de azúcar.

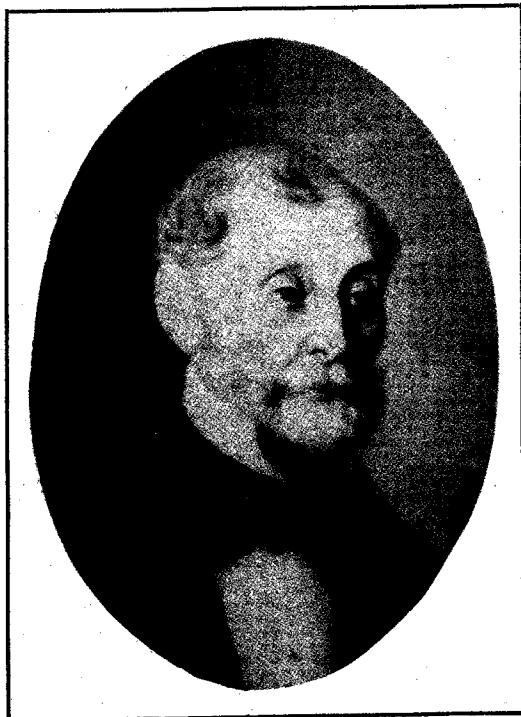
Cuando en 1832 Saco fue designado director del Colegio de Buenavista sólo podrá desempeñarlo ocho meses. Alguien quiso hacer prevalecer sus criterios sobre la orientación del Colegio, apoyándose en sus influencias y relaciones. Saco renunció. Poco después aconteció el incidente de la Academia Cubana de Literatura. Un grupo de miembros de la Sociedad Patriótica obtuvo el permiso de crear una Comisión Permanente de Literatura. Más tarde solicitaron de la Reina de España autorización para fundar una Academia Cubana de Literatura independiente de la Sociedad Patriótica.

El hecho suscitó el resquemor de los más furibundos integristas. Lograron que el gobernador Ricafort prohibiese la Academia. El incidente produjo la publicación de un trabajo de Saco: **Justa defensa de la Academia Cubana de Literatura**. Se le tildó de insolente. El nuevo gobernador, general Tacón, ordenó que Saco fuera desterrado a Trinidad. Pero el profesor y sociólogo prefirió partir de Cuba. Salió de Cuba en septiembre de 1834. Salvo una breve estancia en 1861, nunca volvió a pisar su tierra natal.

Viajó un tiempo por Francia e Inglaterra. En 1835, ya en España, se instaló en Madrid. Tres veces durante ese año resultó designado diputado a Cortes, sin que pudiera tomar posesión de su cargo. En 1837 las Cortes dictaminan que Cuba, Puerto Rico y Filipinas no debían tener representación en el Congreso español. Saco visita a Italia, Austria y Alemania. Comienza a reunir papeles para su famosa **Historia de la Esclavitud**. Sobre el fomento de la población blanca de la Isla sostiene en 1847 una polémica con el fiscal de la Real Hacienda de La Habana, Vicente Vázquez Queipo.

Cuba cubana y no angloamericana

Llegó el momento, entre 1848 y 1850, que Saco tuvo que prestar atención a la fuerte campaña anexionista que impulsaban poderosos intereses. Saco salió al paso a tales propósitos. Se hallaba en París, pero nunca estuvo más cerca de Cuba. Expuso su pensamiento en varios folletos. Si se produjese la incorporación de Cuba a Estados Unidos "me quedaría en el fondo del corazón un sentimiento secreto por la pérdida de la nacionalidad cubana". Sobre anexionistas y antianexionistas persistía la presión de la esclavitud: ¿qué hacer con la inmensa población de esclavos? A Saco se le acusaba de abolicionista, pero respondía que su época, y no él, era la abolicionista. De ningún modo la incorporación al vecino poderoso podía resolver los problemas cubanos. Por el contrario, significaría la disolución del pueblo cubano dentro de una nacionalidad extraña. Saco declaraba: "Yo desearía que Cuba no sólo fuese rica, ilustrada, moral y poderosa, sino que fuese Cuba cubana y no angloamericana".



Los años transcurrieron. Ya lleva José Antonio Saco muchos años fuera de Cuba. Envejece, se le olvida, pierde contacto con la misma realidad de su patria. En París comienza la edición de su **Colección de papeles científicos, históricos y políticos y de otros ramos de la Isla de Cuba**, de la cual aparecen tres tomos. Allí incluyó folletos, trabajos, réplicas, monografías que había publicado anteriormente. Después de su muerte, el erudito Vidal Morales reunió en un volumen **Colección póstuma de Papeles** (1881) muchos que no había incluido su autor en la anterior **Colección**. Además, un editor, Francisco S. Vingut publicó en Nueva York una edición clandestina de las obras del preclaro cubano.

Saco preconizaba la necesidad de una solución reformista. "O España concede reformas a Cuba o Cuba se pierde para España", dijo claramente. En busca de soluciones reformistas escribió, a partir de 1852, una larga serie de trabajos hasta el mismo momento de su muerte. El **Voto particular ante la Junta de Información** es el documento más importante de esta etapa. Se considera su testamento político. Allí no plantea problemas, ofrece soluciones. En el **Voto particular** Saco examina cinco soluciones: "primero, continuación del mismo régimen; segundo, establecimiento de un cuerpo consultivo; tercero, total asimilación a España, enviando diputados a Cortes; cuarto, formación de un parlamento con amplias facultades, y quinto, diputados a Cortes al mismo tiempo que un parlamento provincial. Saco se decide por la cuarta solución: el establecimiento de un parlamento insular: así los diputados discutirían las cuestiones de Cuba en la propia Cuba y en la cercanía de sus electores. Se llegaba así a auspiciar un régimen autónomo como final de su pensamiento reformista."

Cuando en 1865, el gobierno español quiso ofrecer planes de reformas, se anunciaba ya la Junta de Información. Saco fue elegido comisionado por Santiago de Cuba. Pero esta Junta de Información fue un fracaso. Este fracaso de 1867 es, en buena medida, la causa inmediata de la insurrección de 1868. Frente a la imposibilidad de obtener reformas de España, a los cubanos no les quedó otro camino que la lucha armada. Carlos Manuel de Céspedes, con el 10 de octubre de 1868, encabezó los empeños superadores del pueblo cubano.

Historia de la esclavitud

¿Qué hizo Saco? Continuó en París los preparativos de su **Historia de la Esclavitud**.

José Antonio Saco auspiciaba una solución reformista. Sabía que si no se lograba ésta, sólo habría otra. Dijo: "O España concede reformas a Cuba, o Cuba se pierde para España"

Cuando comenzó la edición de esta gran obra ya era tarde. Los cuatro primeros tomos los editó en París y Barcelona, de 1875 a 1879.

Los dos últimos aparecieron después de su muerte, en La Habana. Pero este esfuerzo extraordinario de erudición llegaba tarde. Saco no comprendió la revolución de 1868, no le prestó su colaboración. Creyó que era propia de impacientes. Pero el pueblo cubano no podía sentarse a esperar las prometidas reformas. Y, en definitiva, al dar la libertad a sus esclavos, Céspedes y sus amigos dieron solución revolucionaria al problema de la esclavitud.

Concluida la guerra con el Pacto del Zanjón, el propio gobierno colonial tuvo que dar validez legal a la emancipación de los esclavos, aunque de manera progresiva. Cuando la **Historia de la Esclavitud** cae en manos de los lectores, los asuntos y problemas que trata ya habían encontrado solución en la Isla de Cuba.

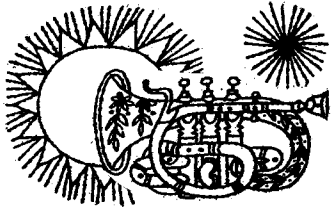
Allá, en Barcelona, el viejo publicista llegó a los últimos momentos de su existencia. Allí murió el 26 de septiembre de 1879. Al año siguiente, sus restos fueron trasladados a Cuba. Aquí descansan, en el Cementerio de Colón. Dicen sus biógrafos que a su muerte quedaron en la indigencia su viuda y su hija. Uno de sus amigos recordaba que en sus últimos días su pensamiento volvió hacia el temor de que su tierra fuera absorbida por el vecino poderoso. Se iniciaba con el Pacto del Zanjón (1878) una etapa de tregua que serviría de apropiado prólogo a la revolución de 1895. Cubanos blancos y negros, como José Martí y Juan Gualberto Gómez, darían las pautas a la futura revolución. Y el escritor bayamés, sereno, conservador, pero con la mirada puesta en acecho ante los peligros que podían sobrevenir a su país, servía como orientador a reformistas y autonomistas que, en conclusión, sólo ofrecían paliativos, tímidas soluciones a la problemática de la patria. Cuando en los anales de la historia cubana volvemos la mirada hacia José Antonio Saco recordamos sus magníficas dotes de analista, de expositor claro, de polemista vivaz, y aunque dejamos atrás aquellas soluciones parciales, aquellos unilaterales enfoques que su propia época le imponía, consideramos con respeto aquellos esfuerzos tendientes a buscar una vida mejor para la tierra que lo vio nacer. Si es bien cierto que no pudo vislumbrar a plenitud lo que sería en definitiva la nacionalidad cubana, debemos tener en cuenta su hondo patriotismo, su indudable cubanía.



CUBA SE RECREA

POR PEDRO GARCIA SUAREZ Y OSWALDO QUINTANS

Feria en el quinto aniversario



En los terrenos de la Plaza de la Revolución, en La Habana, fue inaugurada el 21 de octubre la Feria de la Juventud. Se ofrecieron allí diversos espectáculos artísticos, exposiciones sobre la historia cubana y exhibiciones de productos nacionales. Otros atractivos de la Feria: parque de diversiones, salones de baile, restaurantes y competencias deportivas.

La Feria se realizó para saludar el quinto aniversario de la integración del movimiento juvenil cubano.

BALONCESTO CENTROAMERICANO

Solamente participaron en el campeonato centroamericano de baloncesto, en Ciudad México, los equipos de México, Panamá, Islas Virgenes, Puerto Rico y Cuba. Las demás naciones se retiraron de la competencia, quedando como contendientes los equipos más poderosos. La selección cubana estuvo compuesta por Pedro Chappé, Ruperto Heirera, Carlos del Pozo, Miguel Montalvo, Jorge Guzmán, Pablo García, Jacinto González, Omelio Borroto, Raúl García, Andrés Martínez, Inocente Cuesta y Jaime Davis. Como entrenador, Mario Quintero.

Cayó el mito de la altura

"El principal objetivo de nuestra delegación es llevar un saludo fraternal del pueblo cubano al pueblo mexicano", declaró el secretario de la Federación Cubana de Atletismo, Ricardo Pérez Sarría, al embarcar con los atletas nacionales para participar en la Semana Deportiva pre-olímpica en Ciudad México, del 11 al 17 de octubre.

Cuba envió la mayor representación. Médicos cubanos realizaron investigaciones para determinar los posibles efectos perjudiciales de la altura. Otras delegaciones también hicieron investigaciones, quedando descartado el mito de que la altura daña a los atletas.

Estas competencias proporcionaron valiosas experiencias, especialmente con relación al tiempo necesario para la aclimatación, que serán de gran ayuda para las Olimpiadas de 1968.

SIGUEN LLEGANDO TURISTAS



555 turistas alemanes, checoslovacos, austriacos y búlgaros recorrieron las provincias de Pinar del Río, la Habana y Matanzas cumpliendo un programa confeccionado por el Instituto del Turismo (INIT). Visitaron museos, lugares turísticos y otros centros de interés. En su mayoría eran trabajadores y profesionales.

Lothar Langbein y Hans Bell, funcionarios de la Dirección Nacional de los Sindicatos Libres Alemanes, encabezaban el grupo.

Racine razona

25 632 aficionados presenciaron el último juego de la serie amistosa de beisbol celebrada entre las selecciones juveniles de Cuba y Canadá. Los canadienses se granjearon el afecto de nuestro pueblo, particularmente su director Marcel Racine. La serie fue ganada por el equipo cubano 5 juegos por cero. Racine, antes de regresar a su país, declaró a la prensa: "Lo mismo que el frío afectó a los cubanos en la serie en Canadá, el calor afectó a nuestros muchachos en Cuba. La mejor época para que los cubanos visiten Canadá es en mayo, junio y julio. Nos agrada establecer un beneficioso intercambio deportivo con Cuba, especialmente por lo útil que nos sería el concurso de los técnicos beisboleros cubanos, cuya capacidad es indiscutible".



cronómetro

- El último juego de la serie de beisbol juvenil entre Cuba y Canadá fue radiado en idioma inglés, especialmente para Canadá, por Radio Habana Cuba, en la voz del narrador cubano Rafael Gavilán, conjuntamente con los cronistas deportivos canadienses que acompañaron al equipo.
- El cabaret Tropicana está presentando la revista musical "La Fornés en Varadero", con Rosita Fornés, Enrique Santisteban y Armando Bianchi.
- El presidente del Comité Olímpico Internacional Avery Brundage, instó a Puerto Rico a cumplir la reglamentación del Organismo e invitar a todos los países del área, o renunciar a la sede de los próximos Juegos Centroamericanos y del Caribe.
- En los primeros días de diciembre arribará a Cuba el equipo de fútbol (olímpico) de la Unión Soviética para celebrar varios encuentros en nuestro país.
- Platos especiales del restaurante habanero El Jardín: Filete a Caballo y Conejo a la Bournione.
- Enrique Penabella revalidó su título de campeón nacional de florete, invicto. También ganó en sable. Margarita Rodríguez ganó invicta, en florete femenino.
- Jesús Betancourt fue designado director del Instituto Nacional de Deportes en sustitución de José Llanusa.
- Se efectuó en La Habana la primera parte del match amistoso de ajedrez entre Cuba y México, con victoria para Cuba 9.5 puntos por 2.5 puntos.



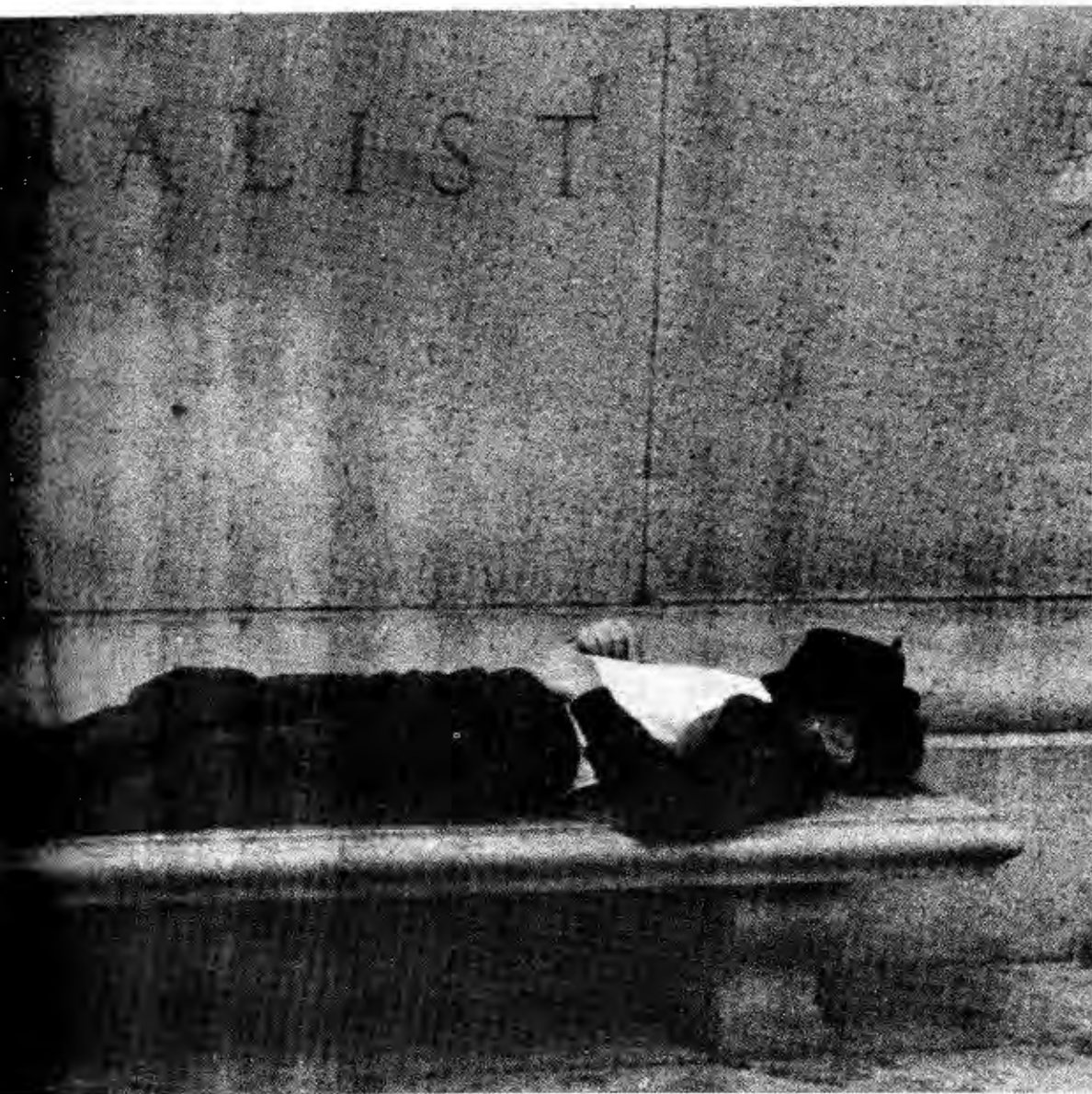
En el espejo de los almacenes Gum de Moscú



salas es una cámara



La cubana Norma Reyes



Estados Unidos



San José de Costa Rica

El fotógrafo Osvaldo Salas contempla su propia exposición en la Galería de La Habana. Dice: "Esto es lo que he visto en el mundo. Intento fijar momentos de la vida tal como es. Yo no tengo el espíritu guardado adentro: el espíritu mío es mi cámara, mis ojos son mi cámara. Para mí hacer fotos es vivir, no podría ni respirar sin mi cámara"

**Desde 1959 a 1965, Salas
atravesó el mundo: América
desde los Estados Unidos
a Chile; Europa desde la Unión
Soviética a Bulgaria; Asia desde
Mongolia a Vietnam.
17 países con la cámara
arrimada a los ojos**



La Opera de Pekin



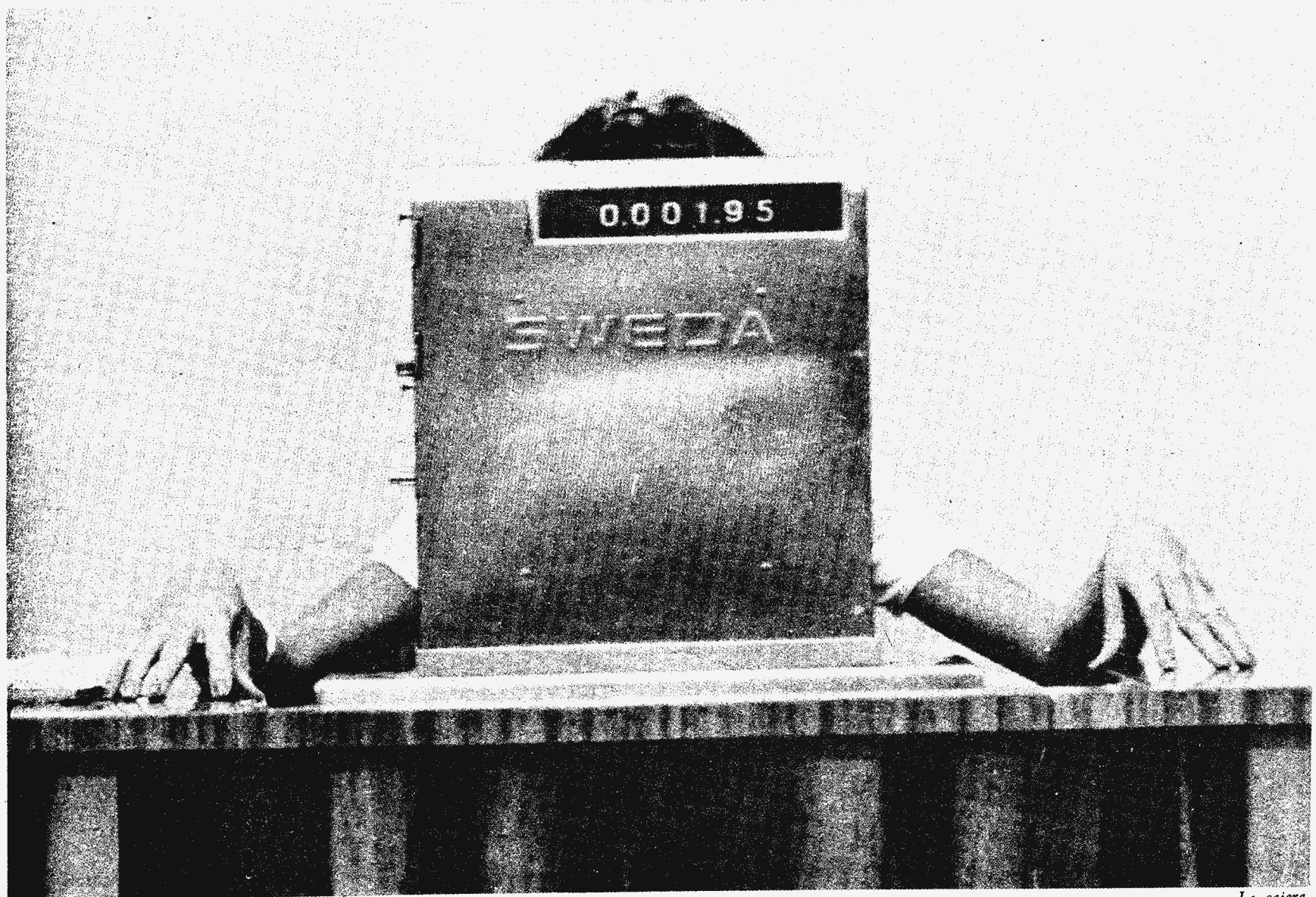
Puente en Budapest, Hungría



Campos de Polonia



Praga en la tarde



La cajera



Wujan, China





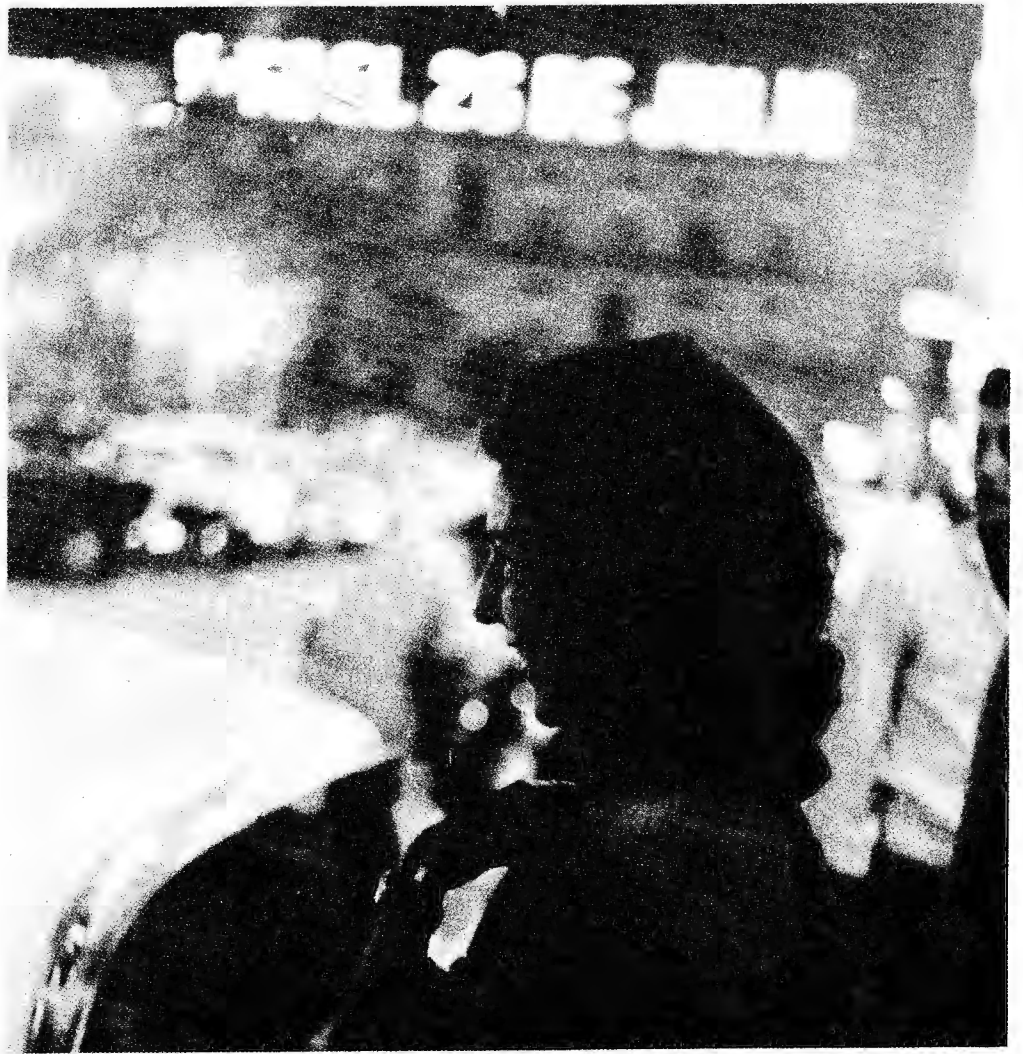
Campesinos vietnamitas



Cerca de Hanoi en Vietnam del Norte

Dice Osvaldo Salas: "Intento fijar la vida tal como es. La vida del hombre, la manera de ser de los pueblos. Lo que puede tener de belleza o de emoción eso que está ahí cada lunes, cada martes"

**Antes de la Revolución,
Salas era “un fotógrafo cubano
en Nueva York” con estudio
en Manhattan. Cuando estalló
aquel enero de 1959
volvió a Cuba**



Celia Sánchez, Ministro de la Presidencia



Salas es una cámara

Por MUÑOZ UNSAIN



Santiago de Cuba: ejército del pueblo

Hay dos caminos hacia la fotografía: el pictórico y el fotográfico. Por el camino pictórico, el fotógrafo arregla las cosas a su gusto, ordenando todos los detalles de encuadre, balance e iluminación, y oprime el obturador. Ese es el método de Yousuf Karsh, de Irving Penn, de Richard Avedon, del veterano Edward Steichen.

Por el camino fotográfico, el fotógrafo utiliza una particular constelación de circunstancias que la realidad pone a su alcance durante un breve momento. Oprime el obturador para inmortalizar una realidad que él no arregló ni ordenó. Ese es el método de Henri Cartier-Bresson, de Robert Capa, de Ed Feingersh, de W. Eugene Smith.

Por el primer método, el fotógrafo actúa sobre la realidad antes de haber oprimido el obturador, y después, en el laboratorio. Por el segundo, el fotógrafo actúa sobre la realidad sólo después.

Salas sigue el camino fotográfico.

“lo que nuestros ojos miran sin ver”

Aldous Huxley señaló que el obturador debe ser oprimido “sobre un evento cuya forma sobre la copia impresa sea intrínsecamente significativa”.

Oswaldo Salas lo dice más simplemente: “Trato de captar lo que a veces nuestros ojos miran sin ver. A veces pasamos por alto la vida. Intento fijar momentos de esa vida tal como es, tal como transcurre, lo que tiene de belleza y de emoción”.

Oswaldo Salas ha visto y fotografiado vida en muchos países. Llegó a la fotografía en la misma forma que otros llegan al vicio o a la virtud: por amistades y por casualidades.

Nació hace 52 años en La Habana y quiso ser jugador de beisbol. Pero su padre, dueño de un taller de maquinarias, lo encauzó hacia el oficio de mecánico. En 1928 su familia —y él con ella— se trasladó a Estados Unidos, donde los capturó el crack financiero. Oswaldo Salas trabajó en talleres de ferrocarriles y astilleros.

Luego —todavía no existían los circuitos impresos— entró en un taller de soldadura de laboratorio. Dos o tres de sus compañeros de trabajo eran fotógrafos aficionados, y lo contagiaron. Allá por 1944 compró su primera cámara, una Perfect que le costó, de segunda mano, 25 dólares. Ingresó en el Inwood Camera Club, en Washington Heights, Nueva York, y en su primer año allí ganó el primer premio de la institución.

Sus amigos tenían otros amigos, y esos otros amigos parientes. Todos le traían a alguien para retratar. Entró en el profesionalismo, en horas libres. Su segunda cámara fue seria: una Speed Graphic 4x5. Ya en 1949 se sintió tentado a emprender la aventura de la fotografía y dejó su bien rentado trabajo de soldador de laboratorio. Era un buen operario: sus patrones le dieron expresa posibilidad de regresar a su plaza, si le fallaba la aventura.

3 cámaras: una visión penetrante

No le falló. Trabajaba más cada día: el dueño de la casa en que vivía se quejó de que gastaba mucha agua (al revelar y copiar los negativos) y quiso aumentarle en 20 dólares el alquiler.

Salas se disgustó, y prefirió pagar 200 por un local para estudio fotográfico. Seguían las casualidades: el estudio estaba frente al Madison Square Garden.

Había entonces muchos boxeadores cubanos en Nueva York —entre ellos el campeón mundial Kid Gavilán— y Oswaldo Salas entró al mundo del deporte, aferrado a su cámara. El panorama era cada vez más amplio, su oficio más seguro, su lente más penetrante.

(Una vez debió trabajar al boxeador Archie Moore, generalmente hostil hacia los fotógrafos. Salas pasó una semana en el campo de entrenamiento, sin dejar ver su cámara. Moore finalmente le preguntó: “Bueno, ¿y qué? ¿me va a fotografiar o no?” Salas lo retrató encima de una roca. Era en vísperas de la pelea de Moore con Rocky —Rocoso— Marciano).

En 1955, unos cubanos exilados le llevaron al estudio, para que lo retratará, a un joven alto, de finos bigotes, llamado Fidel Castro Ruz. Oswaldo Salas vivió 34 años en Estados Unidos y allí tuvo éxito, profesional y monetario. Pero entre él y Cuba siempre hubo un cordón umbilical. En 1939, en suelo cubano, se casó. Regresó para quedarse en 1959, luego de triunfar la Revolución.

Oswaldo Salas utiliza preferentemente tres cámaras: una Leica con objetivo Summicron, otra con objetivo Ektar y una Praktisix con teleobjetivo Sonnar.

la vida compleja y rica

La exposición de Oswaldo Salas en la Galería de La Habana muestra fotografías captadas (momentos capturados) en los países donde estuvo hasta ahora: Estados Unidos, Venezuela, Chile, Costa Rica, México, Finlandia, Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Rumanía, RD Alemana, Bulgaria, Unión Soviética, Mongolia, China (no Formosa) y RD Vietnam.

Es partidario del uso de la luz ambiente, movimiento o tendencia fotográfica en contraposición a la luz provocada, que cobró su auge a partir de 1950 con el desarrollo y puesta en mercado de películas de alta sensibilidad.

Oswaldo Salas expone alrededor de 200 fotografías, obtenidas durante sus viajes, al margen o dentro de dimensiones periodísticas. En cada una de ellas, en mayor o menor grado, tiene vigencia la cualidad de **significativa** que hace perdurable a una foto. Y, en mayor o menor grado, Salas captura en cada una de las fotografías una constelación de circunstancias o detalles que logran que la escena captada sea representativa de la complejidad y riqueza de la vida.

la
hiena
triste



STRIP-TEASE

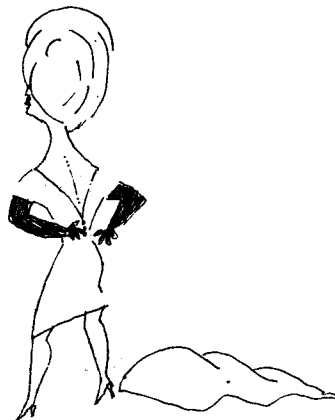
Por ARISTIDE



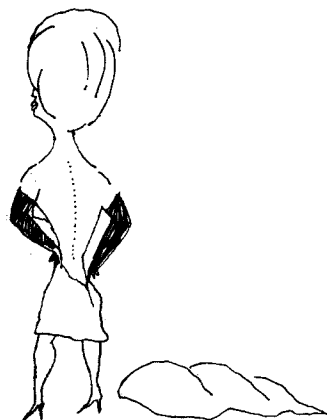
1



2



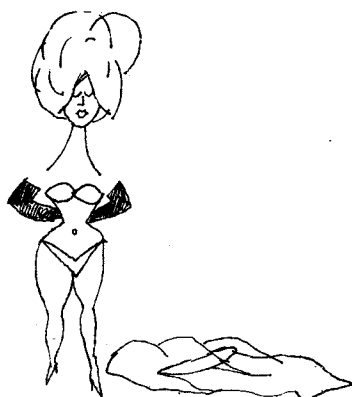
3



4



5



6



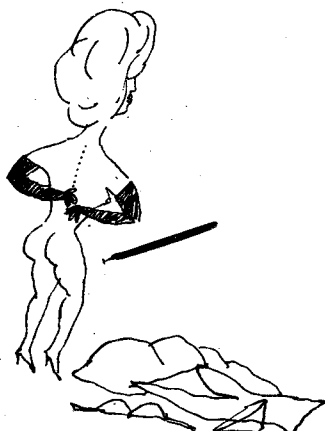
7



8



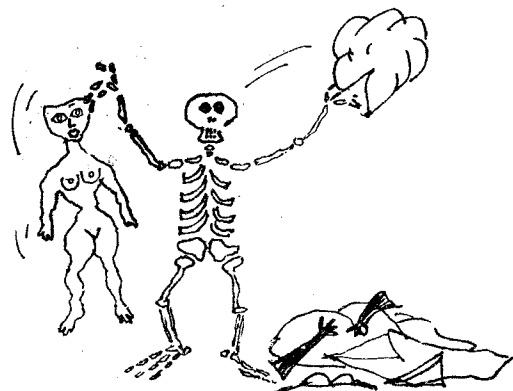
9



10

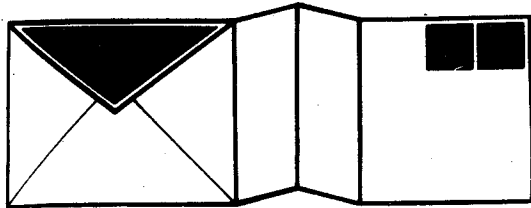


11



12

aristide



sobre abierto

Me llega regularmente la revista CUBA pero con mucho atraso. Está cada vez mejor. Aquí el único consuelo nuestro es Cuba.

Camilo Taufic
Bandera 131 5º piso
Oficina 1
Santiago de Chile

El motivo de la presente tiene por objeto informarle que esta organización, de reciente creación, cuyos fines son reorganizar la canaricultura en Cuba bajo principios acordes a nuestro proceso revolucionario, ofrecerá su primera Exposición Nacional del 19 al 26 del próximo mes de diciembre.

Rafael León Rivero
Presidente de la
Asociación de Canaricultores Cubanos
La Rosa Nº 639, Apto. 401
Cerro, La Habana

Sufrimos desde hace dos años más o menos, una crisis de autores. Ojalá la Casa de las Américas pudiera enviarnos al Instituto, la obra *La noche de los asesinos*, de José Triana, porque nos interesa poder montarla en el grupo "José Martí" que actualmente dirige.

Orlando Rodríguez
Instituto Chileno-Cubano de Cultura
Londres 81
Santiago de Chile

**** Pasamos su petición a la Casa de las Américas.**

Mis felicitaciones sinceras por la impecable presentación de la revista, verdadero esfuerzo editorial de ustedes y mi admiración por el acertado criterio que selecciona su contenido. Los números que me han llegado han tenido la virtud de excitar mi curiosidad por profundizar más y más en la historia cubana. Desearía que me enviaran la obra de Alejo Carpentier *El siglo de las luces*, y *Retorno a la alborada*, del doctor Raúl Roa. La fascinante presentación que de estas dos obras hizo la

revista CUBA me tiene sobre ascuas esperando el momento en que lleguen a mis manos para "devorarlas".

Humberto Ariza Rivera
Diputado a la Cámara
Calle 14 Nº 3-58
La Dorada — Caldas
COLOMBIA

**** A pesar de su copiosa edición, ambas obras están agotadas. Trataremos de complacerle en cuanto sea posible.**

Soy profesor de inglés en una escuela secundaria de Yalutorovsk. Nuestra ciudad está en la Siberia Occidental, entre Sverdlovsk y Omsk. Hablo español. Tengo algunos libros en esa lengua y me he abonado a la revista CUBA para 1966. Quisiera ser presentado a algún compañero (¡o alguna!) cubano y mantener correspondencia que podría ayudarme con mi español. Además, pueden escribirme en inglés, francés e italiano.

Mijail Veshkurtzev
Lenin Nc 24
Yalutorovsk — Tiumenskaia, URSS

¿Es necesario que esta revista, con las cualidades que enumeré anteriormente, necesite una palabra indecente —expuesta claramente en el sexto párrafo, página 52, columna primera del artículo "El tren blindado", de Edmundo Desnoes— para expresar una idea? Mis reflexiones y preguntas no tienen otro objeto que tratar de comprender cómo escritores en una lengua tan rica como la nuestra se ven impelidos a recurrir a una indecencia para pretender dar énfasis a una frase, y cómo jefes de redacción —también en poder de amplio vocabulario— no eliminan este tipo de lenguaje en aras de la delicadeza y las buenas costumbres.

Ileana Yarza de Carvallo
62 Nº 919 entre 9 y 11
Marianao, CUBA

**** Edmundo Desnoes no escribió un artículo para esta revista, sino un cuento. En los trabajos esencialmente informativos, el lenguaje "indecente" es eliminado o mi-**

tigado. No así en los de creación literaria, en los que respetamos absolutamente el criterio del autor. En torno a su pregunta: si se pretende reflejar la realidad sin edulcorarla es, en ocasiones, imprescindible el uso de palabras fuertes. No nos imaginamos soldados o marinos empleando un lenguaje de damiselas. Una incursión por la literatura universal —Rabelais, Shakespeare, Sartre, Maiacovski, para sólo citar algunos nombres— le convencerán de lo que afirmamos. Y en "lengua tan rica como la nuestra" han recurrido a ese lenguaje escritores como Miguel de Cervantes, Francisco de Quevedo, Federico García Lorca, Pablo Neruda, para citar, otra vez, sólo algunos nombres. Que la delicadeza no es necesariamente una virtud literaria.

La revista CUBA llega muy bien y con sólo unos 20 días de retraso. Me gustaría recibir La Gaceta de Cuba y la revista de la Casa de las Américas.

Dr. Augusto Fernández-Guardiola
Departamento de Fisiología
Instituto de Estudios Médicos
Ciudad Universitaria
México 20, D.F.

**** Pasamos su petición a las direcciones de esas publicaciones.**

Una felicitación por el artículo "Cuba en alta mar" del último julio. Me hicieron disfrutar de una amena lectura. Sólo quisiera saber algo que me dejó en duda: ¿en el barco no hay médico? Artículos como ése realzan la publicación.

Teresa Castillo Fernández
Marianao, CUBA

**** En el barco "Andrés González Lines" funciona una enfermería con dos camas. En cada travesía viaja un médico o un enfermero altamente calificado. Si algún tripulante precisara atención médica especializada, se le hospitaliza en el primer puerto que toque el buque y, naturalmente, todos los gastos son pagados por Líneas Mambisas.**

CUBA

REVISTA MENSUAL 20¢

LA HABANA

NOVIEMBRE 1965

AÑO IV • No. 43

ACOGIDA A LA FRANQUICIA POSTAL E INSCRITA COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA ADMINISTRACION DE CORREOS DE LA HABANA, AL NUMERO 20-006/F.1. DIRECCION Y ADMINISTRACION: EDIFICIO SIERRA MAESTRA, AVENIDA RANCHO BOYEROS Y GENERAL SUAREZ, LA HABANA, CUBA. EDITADA EN LA IMPRENTA DEL INRA Y EN LA EMPRESA CONSOLIDADA DE ARTES GRAFICAS: UNIDAD NO. 205-01. TELEFONOS: REDACCION, 70-5872; ADMINISTRACION, 70-0071; FOTOGRAFIA, 70-0018; DISEÑO, 7-4181. SUSCRIPCION A 12 EDICIONES: CUBA \$2.40, EXTRANJERO \$3.50

DIRECTOR/LISANDRO OTERO • JEFE DE REDACCION/DARIO CARMONA • JEFE DE INFORMACION/RINE LEAL • DIRECTOR DE DISEÑO Y FOTOGRAFIA/JOSE GOMEZ FRESQUET • ADMINISTRADOR/ROBERTO PEREZ GONZALEZ • EDICION EN RUSO: JEFE DE REDACCION/ERNESTO GONZALEZ BERMEJO/COORDINADORA DULCILA CAÑIZARES • JEFE DE CIRCULACION/RAIMUNDO PEREZ • REDACCION/SANTIAGO CARDOSA ARIAS, RAFAEL ESCOBAR LINARES, NORBERTO FUENTES, JOSE JORGE GOMEZ, THEUDIS IRAETA (HIJO), JOSE LORENZO FUENTES, GUILLERMO RODRIGUEZ RIVERA • DISEÑO/ALEXIS DURAN, ROBERTO H. GUERREIRO, RAFAEL MORANTE, ARMANDO NAVARRO, ALFREDO ROSTGAARD • TIPOGRAFIA/JORGE CHINIQUE, EDEL C. RIVERO • FOTOGRAFIA/NICOLAS DELGADO, ERNESTO FERNANDEZ, ORLANDO GARCIA, CARLOS NUÑEZ, ROBERTO SALAS • ARCHIVO/MYRNA DE ZAYAS • ADMINISTRACION/ARQUIMEDES ALDANA, RAMON CLEMENTE, CELESTE GARCIA, HERIBERTO LEON, MELBA LOBAINA, CARLOS LOPEZ, ELOY PANEQUE, JOSE SENDE



al nacer interrumpió un ballet, a los 12

En ella todo se relaciona con la danza. Hasta su venida al mundo: su madre, Alicia Alonso, debió interrumpir una gira por los Estados Unidos con el Ballet Caravane (ahora Ballet Theater) para dar a luz a Laura. Desde niña, a la danza. Primera profesora: su tía Cuca Martínez (hermana de Alicia). Otros profesores que la iniciaron desde niña en los secretos danzarios: Alberto Alonso (su tío), León Fokine, Fernando Alonso (su padre), María Swoboda. Es profesional de la danza desde los 12 años. Conoce el ballet clásico, el moderno, los bailes folklóricos. Protagoniza ballets como "Delirium" de César Frank, con coreografía de Parés; "Apolo" de Balanchine y "Pulperia" con música de Gilberto Valdés y coreografía de Rodolfo Rodríguez. Este, Rodolfo Rodríguez (también bailarín) es el marido de Laura Alonso. Su segundo marido. No recuerda bien cuando se casó con él ("trabajo mucho") pero cree que "hace como un par de años". Tiene un hijo: Iván. Además de ser una de las primeras bailarinas del Ballet Nacional de Cuba, Laura Alonso es coreógrafa y ha sido profesora de ballet en las Escuelas de Arte de La Habana y en el Instituto Cubano de Radiodifusión. Conoce el mundo: Sudamérica, Europa, Asia. Es miliciana

LAURA la vida danzando



años ya era

bailarina profesional



1968
24
1964
23
18



*Napoleón
reside en La
Habana, en la calle
San Miguel. Un palacio
museo guarda los
recuerdos del
Emperador*